

HELLO KITTY

EBL-134975.1



Elektrische Heizdecke (D)
Elektrische overdeken (NL)
Manta eléctrica (E)
Cobertor elétrico (P)
Coperta riscaldante (I)
Elektrická prikrývka (SK)
Električna grelna odeja (SLO)
Koc elektryczny (PL)
Pătură electrică (RO)
Električna deka (HR)
Elektrická přikrývka (CZ)
Електрическо одеяло (BG)
Elektromos takaró (H)
Electric over-blanket (EN)



Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina –
 Treść – Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

Bedienungsanleitung – German (D)	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL)	- 9 -
Manual de Instrucciones – Spanish (E).....	- 16 -
Manual de instruções – Portuguese (P)	- 23 -
Manuale d'istruzioni – Italian (I).....	- 30 -
Návod na obsluhu – Slovak (SK)	- 37 -
Navodila za uporabo – Slovenian (SLO).....	- 44 -
Instrukcja obsługi – Polish (PL)	- 51 -
Manual de utilizare – Romanian (RO)	- 58 -
Uputa za korištenje – Croatian (HR)	- 65 -
Návod k použití – Czech (CZ)	- 72 -
Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG)	- 79 -
Kezelési útmutató – Hungary (H)	- 86 -
Instruction manual – English (EN)	- 93 -

Wichtige Hinweise Für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitung, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.



1.  Wichtige Hinweise. Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf.

2. Als Oberbett verwendet.



3.  Nicht in gefaltetem oder zerknittertem Zustand benutzen. Die elektrische Wärmendecke darf nicht gefaltet, geknittert oder umgeschlagen werden.
4. Immer vermeiden, dass starke Knicke oder Falten entstehen. Das Unterbett regelmäßig daraufhin prüfen.
5. Das Unterbett darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabel mit Schalter angeschlossen werden.



6.  Weder Nadeln noch andere spitze (Metall-)Teile in die elektrische Wärmendecke stecken, um Schäden zu vermeiden.
7. Keine großen Wäschestapel, Kissen oder Ähnliches auf die elektrische Wärmendecke legen, wenn sie eingeschaltet ist.
8. Das Unterbett darf nicht geknickt werden.
9. Das Kabel darf nicht auf oder unter der Wärmendecke liegen.
10. Die elektrische Wärmendecke morgens wieder ausschalten.
11. Die elektrische Wärmendecke nicht benutzen, wenn sie nass oder feucht ist.

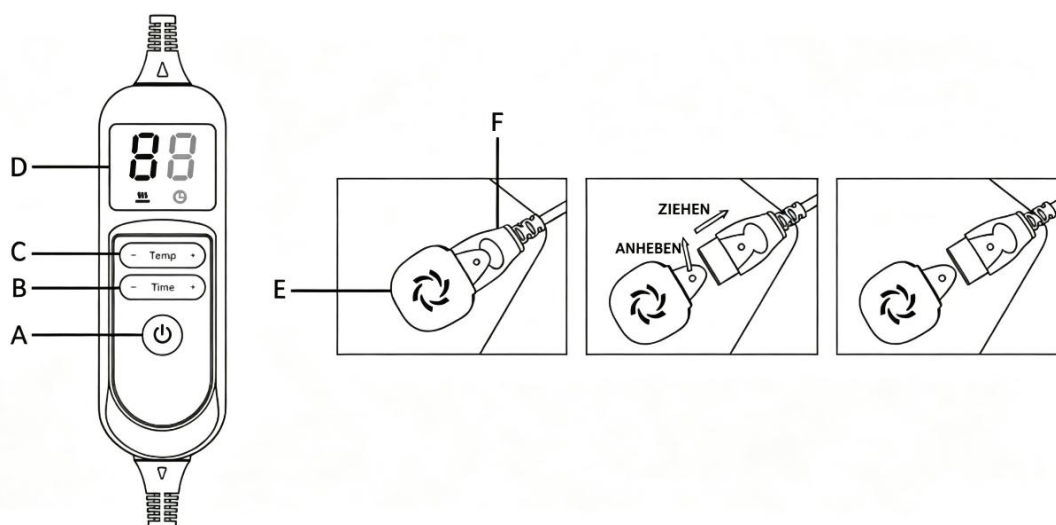


12.  Das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
13. Das Produkt bei Gewitter nicht einschalten.
14. Die elektrische Wärmendecke darf nicht chemisch gereinigt werden.
15. Die elektrische Wärmendecke nur entsprechend den Anweisungen waschen.
16. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
17. Das Gerät darf von Kleinkindern über drei Jahren nur verwendet werden, wenn die Bedienelemente zuvor von einem Elternteil oder Erziehungsberechtigten voreingestellt wurden und das Kind ausreichend unterwiesen wurde, wie die Bedienelemente sicher zu bedienen sind.

18. Das Unterbett darf nicht von Personen benutzt werden, die einen Herzschrittmacher, ein Implantat oder andere Hilfsmittel tragen. Zuerst den Arzt fragen.
19. Die elektrische Wärmedecke nur zusammen mit dem mitgelieferten Kabel verwenden.
20. Das Kabel laut Anweisungen vor dem Waschen der elektrischen Wärmedecke abnehmen.
21. Wenn das Unterbett nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
22. Den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern nur am Stecker selbst.
23. Ein Unterbett, das ins Wasser gefallen ist, NICHT berühren. Den Stecker des Produkts sofort aus der Steckdose ziehen.
24. Die Nutzung des Wärmeunterbetts ist nur für Menschen, nicht für Tiere gedacht.
25. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Daher sollten Kinder nicht damit spielen.
26. Das Unterbett ist nur für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
27. Ist das Gerät über längere Zeit im höchsten Stand eingeschaltet, kann dies zu Hautreizungen führen.
28. Die elektrische Wärmedecke ist nicht für Personen mit Inkontinenzproblemen geeignet.
29. Die elektrische Wärmedecke darf nicht auf oder unter einem Wasserbett benutzt werden.
30. Die elektrische Wärmedecke nie benutzen, wenn sie beschädigt ist.
31. Die elektrische Wärmedecke darf nicht selbst repariert werden.
32. Dieses Gerät darf nicht von Personen, die keine Wärme spüren können, und anderen schutzbedürftigen Personen, die im Falle einer Überhitzung nicht reagieren können, benutzt werden.
33. Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, im Falle einer Überhitzung zu reagieren.
34. Der Schalter oder die Steuereinheit darf beim Abwaschen und beim Trocknen nicht feucht werden. Das Kabel muss so positioniert werden, dass sicher ist, dass kein Wasser in den Schalter oder die Steuerung läuft.
35. Wenn das Produkt nicht benutzt wird, bitte den Anleitungen in dem nachfolgenden Abschnitt der Bedienungsanleitung folgen.
36. Zum Lagern das Gerät vor dem Zusammenlegen abkühlen lassen.
37. Keine Gegenstände während der Lagerung auf das Gerät stellen, um zu vermeiden, dass es zusammengedrückt wird.
38. Das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung und Schäden untersuchen. Wenn Abnutzung oder Schäden entdeckt wurden, das Gerät falsch verwendet wurde oder nicht funktioniert, an den Händler zurückschicken, bevor es wieder benutzt wird.
39. Das Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern vorgesehen.
40. Das Gerät kann von Kindern ab 3 Jahre bis 8 Jahre unter Aufsicht benutzt werden, solange der Regler immer auf die niedrigste Temperatur gestellt ist.
41. Wenn das Kabel und die Bedieneinheit des Produkts nicht korrekt positioniert sind, besteht die Gefahr, dass sich der Benutzer darin verfängt, stranguliert, stolpert oder darauf tritt. Es ist darauf zu achten, dass überschüssige Schnurlängen und Netzkabel auf sichere Weise positioniert werden.
42. Wenn der Artikel mit höher eingestellter Temperatur über Nacht eingeschaltet bleibt, besteht die Gefahr einer Hautverbrennung oder eines Hitzeschlags.
43. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
44. Das Gerät darf nur mit dem abnehmbaren Bedienelement PNB-10T/9H benutzt werden, das auf dem Gerät markiert ist.
45. Nicht zusammen mit einem anderen Heizgerät verwenden.
46. Bitte lesen Sie den nachfolgenden Abschnitt der Bedienungsanleitung, um mehr über die korrekten Einstellungen für den kontinuierlichen Betrieb des Geräts zu erfahren.
47. Anweisungen zum Waschen finden Sie im Abschnitt "Pflege" des nachstehenden Handbuchs.

Alle in diesem Handbuch gezeigten Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

BESCHREIBUNG DER TEILE



Temperatureinstellungen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (höchste)

Timer-Einstellungen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (Stunden)

- A. Ein-/Ausschalttaste
- B. Timer-Taste ("+": erhöhen / "-": verringern)
- C. Temperatur-Taste ("+": erhöhen / "-": verringern)
- D. Digitales Display
- E. Anschluss der Decke an das Kabel
- F. Anschluss des Kabels an die Decke (Stecker der Steuereinheit)

Decke 150 x 120 cm waschbar: zuerst das Kabel abnehmen

NUTZUNG DES UNTERBETTES

Diese Decke ist dazu bestimmt, als "oberdecke" verwendet zu werden, und sollte daher stets auf einer Person aufgelegt werden, nicht unter ihr oder auf einem Bettlaken. Sie darf nicht als "unterdecke" verwendet werden.

1. Prüfen Sie, ob das Kabel des Unterbettes gut an der Decke selbst befestigt ist.
2. Den Stecker der Steuerung in den Anschluss der elektrischen Decke einsetzen. Die Verriegelungslasche mit dem Finger nach oben heben und den Stecker gerade eindrücken, bis er einrastet.
3. Den Stecker in die Steckdose (220-240 V AC/50 Hz) stecken.
4. Die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Die digitale Anzeige zeigt "00" an.
5. Drücken Sie die Taste "Temp +" oder "Temp -"; die Temperaturanzeige zeigt standardmäßig "5" an und die Timer-Anzeige zeigt standardmäßig "3".

6. Drücken Sie die Taste "Temp +/-", um die gewünschte Temperatureinstellung auszuwählen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Stufe 1 ist die niedrigste Temperatureinstellung und Stufe H ist die höchste.
7. Drücken Sie die Taste "Time +/-", um die gewünschte Timer-Einstellung auszuwählen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (Stunden).
8. Bei Einstellung auf die höchste Temperaturstufe "H" schaltet die Steuereinheit nach 1 Stunde kontinuierlichem Betrieb automatisch auf Stufe "7" um.
9. Bei Einstellung auf Temperaturstufe "8" oder "9" schaltet die Steuereinheit nach 3 Stunden kontinuierlichem Betrieb automatisch auf Stufe "7" um.
10. Nach dem Gebrauch die Taste Ein-/Aus 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten, und den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.

Hinweis: Die Steckdose muss in der Nähe und leicht zugänglich sein.

Hinweis:

- Die Steuereinheit nicht abdecken und keinen Druck darauf ausüben.
- Das Gerät vor dem Gebrauch durch Einstellen der Temperatur auf "H" für 10–15 Minuten vorheizen. Wählen Sie beim Gebrauch die entsprechende Temperatureinstellung entsprechend dem Körpergefühl.
- Wenn Sie schlafen gehen oder das Gerät über längere Zeit verwenden, stellen Sie die Temperatur bitte auf "1" ein.
- Um die Steuereinheit zu entfernen, heben Sie die Verriegelungslasche mit dem Finger an und ziehen Sie den Stecker direkt heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel der Steuereinheit und versuchen Sie nicht, den Stecker der Steuereinheit herauszuziehen, ohne die Verriegelungslasche anzuheben, da Sie sonst den Anschluss beschädigen würden.
- **WARNUNG:** Die Steuereinheit nicht unter der Decke, in die Decke eingewickelt oder auf der Decke lassen, während sie eingeschaltet ist.
- Wenn Sie die Decke zwischendurch verlassen, während sie eingeschaltet ist, lassen Sie sie vollständig ausgebreitet auf einer ebenen Fläche liegen.
- **VORSICHT:** Die Decke nicht gefaltet oder zerknüllt lassen, während sie eingeschaltet ist.

Achtung:

- Wenn die Anzeige "P" zeigt, bitte prüfen, ob der Anschluss (Abb. 1) des Produkts fest verbunden ist, und dann erneut starten. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, ist möglicherweise eine interne Schaltung des Geräts defekt. In diesem Fall bitte an den Kundendienst wenden.



(Abb. 1)

- Wenn die Anzeige "E" zeigt, bedeutet dies:
 - 1) Der Heizdraht ist überhitzt. Bitte das Gerät vom Stromnetz trennen und warten, bis der Heizdraht abgekühlt ist, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
 - 2) Das Produkt hat einen internen Kurzschluss und ist defekt.
- Wenn die Anzeige "C" zeigt, ist die Steuereinheit überhitzt. Bitte das Gerät vom Stromnetz trennen und warten, bis die Steuereinheit abgekühlt ist. Anschließend ist es wieder sicher, das Gerät zu benutzen.

PFLEGE

 Nicht chemisch reinigen	 Nicht im Trockner trocknen.	 Die Decke nicht bügeln	 Die Decke nicht auswringen
 "Delikate Wäsche" mit einer Höchsttemperatur von 40°C	 An der Leine trocknen	 Nicht bleichen	 Nicht für die Benutzung durch kleine Kinder (0 bis 3 Jahre) geeignet.

In der Waschmaschine waschen:

Die elektrische Oberbettdecke (ohne Kabel!) im Woll- oder Feinwaschgang der Waschmaschine bei höchstens 40 °C mit einer kleinen Menge Waschmittel waschen.

Hinweis:

- Die elektrische Oberbettdecke darf nur gereinigt werden, wenn das Kabel von der Decke abgenommen wurde.
- Die elektrische Wärmeoberbettdecke darf nicht chemisch gereinigt werden.
- Die elektrische Wärmeoberbettdecke darf nicht mit einem (Dampf-)Bügeleisen gebügelt werden.
- Die elektrische Wärmeoberbettdecke darf nicht in einem Wäschetrockner getrocknet werden.
- Vor dem Waschen in der Waschmaschine das Kabel mit Schalter von dem Unterbett abnehmen, die Decke in ein Wäschenetz geben und dieses Netz gut verschließen.
- Eine kleine Menge Waschmittel nehmen und den Waschgang 'Woll- oder Feinwasch' mit einer Temperatur bis zu 40°C wählen.
- Nach dem Waschen das Unterbett aus dem Wäschenetz nehmen.
- Das elektrische Wärmeoberbett nach dem Waschen NIE schleudern.
- Möglichst viel Wasser aus dem Unterbett drücken (Achtung, nicht auswringen!) und auf einem Wäscheständer oder Wäscheleine trocknen lassen.
- Keine Wäscheklammern benutzen.
- Das Unterbett an der Luft trocknen lassen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten, Benzin, Petroleum, Putzmittel für Glas oder Pinselreiniger zur Reinigung verwenden. Das Unterbett nicht auswringen. Das Unterbett nicht in einem Wäschetrockner oder Wäscheleine trocknen und nicht bügeln.
- Nicht bleichen.
- Decke nicht in der Sonne trocknen.
- Keine Geräte, wie z. B. Haartrockner, zum Trocknen verwenden.
- Das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, um es zu trocknen.
- Die Steuereinheit nicht in Wasser tauchen oder nass werden lassen.

Achtung:

Nach dem Waschen die elektrische Wärmeoberbettdecke erst wieder verwenden, wenn sie ganz trocken ist.

Aufbewahrung und Wartung

- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, vor dem Falten abkühlen lassen, die Steuereinheit von der Decke trennen und die Decke dann vorsichtig falten und in den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel zurücklegen.
- Sicherstellen, dass die Decke vor dem Falten und Verstauen trocken ist. Die Decke zum natürlichen Trocknen an einem belüfteten Ort aufhängen.

- Das elektrische Wärmeoberbett an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- Die Decke regelmäßig auf Verschleißerscheinungen oder Schäden hin prüfen. Wenn Verschleiß oder Schäden zu erkennen sind oder die Decke unsachgemäß benutzt wurde, die Decke an den Hersteller schicken, bevor sie wieder benutzt wird. Darauf achten, dass die Decke nicht zerknautscht wird.
- Die Isolierung der Decke wird beschädigt, wenn die Decke an der Sonne getrocknet, gebügelt oder ein Mottenschutzmittel verwendet wird. Schäden am Isolationsmaterial gefährden die Sicherheit.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240V ~ 50Hz

Nennleistung: 130W

Ihre EU-Rechte auf die gesetzliche Gewährleistung

Sie haben eine gesetzliche Gewährleistung von mindestens 3 Jahren ab Lieferung. Wenn das Produkt mangelhaft ist oder nicht der Beschreibung entspricht, muss der Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, eine kostenfreie Abhilfe leisten: Reparatur oder Ersatz – oder, wenn dies innerhalb einer angemessenen Frist und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten nicht möglich ist, eine Preisminderung oder Erstattung. Diese Regelungen beeinträchtigen nicht Ihre gesetzlichen Rechte nach EU- und nationalem Recht.

Hinweis: Tritt ein Mangel innerhalb eines Jahres nach der Lieferung auf, wird vermutet, dass dieser bereits bei der Lieferung bestanden hat, sofern der Verkäufer nicht das Gegenteil beweist (in einigen Ländern beträgt dieser Zeitraum 2 Jahre).

Ausschlüsse / Einschränkungen

Diese Garantie umfasst keine Verbrauchsmaterialien oder Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, es sei denn, der Mangel ist auf Nichtkonformität zurückzuführen. Physische Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder das Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung verursacht werden, sind nicht abgedeckt. Nichts in dieser Garantie schließt eine Haftung aus oder beschränkt sie, wenn ein solcher Ausschluss oder eine solche Beschränkung rechtswidrig wäre.

So machen Sie einen Anspruch geltend

Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer/Händler und legen Sie einen Kaufnachweis vor (z. B. Kassenbon, Rechnung, Bestellbestätigung oder einen anderen geeigneten Nachweis).

Abhilfemaßnahmen im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung sind kostenfrei, einschließlich Versand, Arbeitszeit und Material.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma KiK fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Importiert von:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Hersteller:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Belangrijke instructies. Bewaar voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.



1. Belangrijke instructies. Lees de instructies aandachtig door voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

2. Te gebruiken als overdeken.



3. Niet gevouwen of gekreukeld gebruiken. De elektrische overdeken nooit gevouwen, gekreukeld, omgeslagen en/of ingestopt gebruiken.

4. Voorkom te allen tijde het optreden van scherpe vouwen, plooiën of knelpunten en controleer dit regelmatig.

5. De deken mag alleen aangesloten worden m.b.v. het bijgeleverde snoerstel met schakelaar.



6. Steek geen spelden of andere (metalen) scherpe delen in de elektrische overdeken om beschadigingen te voorkomen.

7. Leg geen stapels wasgoed, kussens of iets dergelijks op de elektrische overdeken als deze is ingeschakeld.

8. Stop de deken niet in.

9. Het snoer niet over de elektrische overdeken laten lopen.

10. Schakel de elektrische overdekens morgens uit.

11. Gebruik de elektrische overdeken nooit wanneer deze nat of vochtig is.



12. Stel het product niet bloot aan regen of vocht.

13. Gebruik het product nooit tijdens een onweer.

14. De elektrische overdeken mag niet chemisch gereinigd worden.

15. Was de elektrische overdeken alleen volgens de gebruiksaanwijzing.

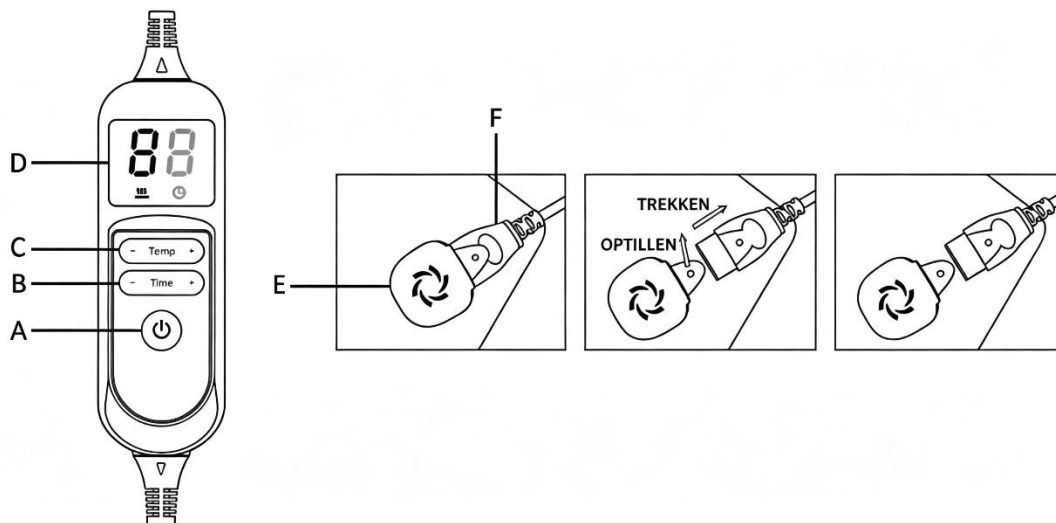
16. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.

17. Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen ouder dan drie jaar, tenzij de bedieningselementen vooraf zijn ingesteld door een ouder of voogd en het kind voldoende instructie heeft gekregen over het veilig bedienen van de bedieningselementen.

18. De deken mag niet gebruikt worden door personen met een pacemaker, een implantaat of enig ander hulpmiddel. Raadpleeg eerst uw arts.
19. Gebruik de elektrische overdeken alleen samen met het bijgeleverde snoer.
20. Verwijder het snoer voor het wassen van de elektrische overdeken volgens de gebruiksaanwijzing.
21. Trek de stekker uit het stopcontact als de elektrische overdeken niet gebruikt wordt.
22. Trek de stekker nooit via het snoer uit het stopcontact, maar alleen m.b.v. de stekker behuizing.
23. Raak een deken die in het water is gevallen niet aan. Trek de stekker van het product onmiddellijk uit het stopcontact.
24. Alleen te gebruiken voor mensen, niet voor dieren.
25. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
26. Het product is enkel bestemd voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
27. Lang gebruik op de hoogste stand kan tot huidirritaties lijden.
28. De elektrische overdeken is niet gemaakt voor mensen met incontinentieproblemen.
29. De elektrische overdeken is niet gemaakt voor op of onder een waterbed.
30. De elektrische overdeken nooit gebruiken als deze beschadigd is.
31. De elektrische overdeken mag niet door uzelf gerepareerd worden.
32. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen die ongevoelig zijn voor hitte en andere zeer kwetsbare personen die niet in staat te reageren op oververhitting.
33. Kinderen onder de leeftijd van drie mogen dit apparaat niet gebruiken als gevolg van hun onvermogen om te reageren op oververhitting.
34. De bedieningseenheid mag niet nat worden tijdens het wassen en tijdens het drogen dient het netsnoer zo geplaatst te worden dat er geen water in de schakelaar of bedieningseenheid stroomt.
35. Wanneer niet in gebruik, volg de instructies die in de onderstaande paragraaf van de handleiding zijn vermeld.
36. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opvouwt en opbergt.
37. Plaats tijdens de opslag geen voorwerpen op het apparaat om kreuken te vermijden.
38. Controleer het apparaat regelmatig op slijtage of schade. Als het apparaat tekenen van slijtage of schade vertoont of het apparaat werd op een verkeerde manier gebruikt of werkt niet, breng het apparaat terug naar de handelaar voordat u het opnieuw gebruikt.
39. Het apparaat is niet bestemd voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
40. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen tussen 3 en 8 jaar wanneer ze onder toezicht staan en met de bediening altijd op de laagste temperatuurwaarde ingesteld.
41. Het snoer en de bedieningseenheid van het apparaat kunnen risico op verstrikking, wurging, struikelen of verplettering veroorzaken wanneer ze niet op een juiste manier worden geordend. De gebruiker dient het teveel aan bevestigingen en elektrische snoeren op een veilige manier te ordenen.
42. Als op het apparaat wordt geslapen terwijl de controller op een hogere temperatuur is ingesteld, dan kan de gebruiker brandwonden op de huid of een hitteberoerte oplopen.
43. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
44. Gebruik het apparaat alleen met de afneembare bedieningseenheid PNB-10T/9H die op het apparaat is vermeld.
45. Niet samen met een ander verwarmingstoestel gebruiken.
46. Voor instructies over het correct instellen van de bedieningsknoppen voor een continu gebruik van het apparaat, raadpleeg de onderstaande paragraaf van de handleiding.
47. Voor de was instructies, raadpleeg de onderstaande paragraaf "onderhoud" in de handleiding.

Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld als referentie en kunnen afwijken van het werkelijke product.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



Temperatuurinstellingen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (hoogst)

Timerinstellingen: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (uur)

- A. Aan/uit-knop
- B. Timerknop ("+": verhogen / "-": verlagen)
- C. Temperatuurknop ("+": verhogen / "-": verlagen)
- D. Digitaal scherm
- E. Connector van de deken aan het snoer
- F. Connector van het snoer naar de deken (stekker bedieningseenheid)

Deken 150 x 120 cm wasbaar na eerst loshalen van het snoer

GEbruik VAN DE DEKEN

Deze deken is bestemd voor gebruik als een "bovendeken" en moet altijd op een persoon worden aangebracht, en niet onder een persoon of bovenop een onderlaken. Gebruik het niet als een "onderdeken".

1. Controleer of het snoer van de deken aan de deken zelf is bevestigd.
2. Steek de stekker van de bedieningseenheid in de connector van de elektrische deken. Til het vergrendelingslipje omhoog met uw vinger en druk de stekker recht naar binnen totdat deze vergrendelt.
3. Steek de stekker in het stopcontact (220-240 V AC/50 Hz).
4. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat staat in stand-by. Het digitaal display toont "00".
5. Druk op de knop "Temp +" of "Temp -"; het temperatuursdisplay toont "5" en het timerdisplay toont standaard "3".

6. Druk op de knop "Temp +/-" om uw gewenste temperatuurinstelling te selecteren: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Niveau 1 is de laagste temperatuurinstelling en niveau H is de hoogste.
7. Druk op de knop "Time +/-" om uw gewenste timerinstelling te selecteren: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (uur).
8. Wanneer het hoogste temperatuurniveau "H" is ingesteld, schakelt de bedieningseenheid na 1 uur continu gebruik automatisch over naar niveau "7".
9. Wanneer temperatuurniveau "8" of "9" is ingesteld, schakelt de bedieningseenheid na 3 uur continu gebruik automatisch over naar niveau "7".
10. Na gebruik, druk de aan/uit-knop 1 seconde in om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Let op: De wandcontactdoos moet dichtbij en toegankelijk zijn.

Let op:

- Bedek de bedieningseenheid niet en oefen er geen druk op uit.
- Verwarm het apparaat voor gebruik eerst voor door de temperatuur "H" gedurende 10-15 minuten in te stellen. Selecteer tijdens het gebruik de gepaste temperatuurinstelling afhankelijk van het gevoel op het menselijk lichaam.
- Als u gaat slapen of het apparaat lange tijd wilt gebruiken, stel de temperatuur dan in op "1".
- Om de bedieningseenheid te verwijderen, breng het vergrendelingslipje omhoog met uw vinger en trek de stekker er rechtstreeks uit. Trek niet aan de kabel van de bedieningseenheid en probeer niet de stekker van de bedieningseenheid los te trekken zonder het vergrendelingslipje omhoog te brengen, omdat u anders de aansluiting beschadigt.
- **WAARSCHUWING:** Laat de bedieningseenheid niet onder de deken, in de deken gewikkeld of op de deken liggen terwijl deze ingeschakeld is.
- Als u de deken op enig moment verlaat terwijl deze ingeschakeld is, laat de deken dan volledig open op een vlakke ondergrond liggen.
- **VOORZICHTIG:** Laat de deken niet gevouwen of gekreukt achter terwijl deze ingeschakeld is.

Opgelet:

- Als het display "P" weergeeft, controleer dan of de aansluitstekker (Fig. 1) van het product stevig is aangesloten en schakel het apparaat vervolgens opnieuw in. Als het defect niet kan worden verholpen, geeft dit aan dat er een probleem is met de interne verbinding van het product. Neem in dat geval contact op met de klantenservice.



(Fig. 1)

- Als het display "E" weergeeft, betekent dit:
 - 1) De verwarmingsdraad is oververhit. Ontkoppel het apparaat van de netstroom en wacht totdat de verwarmingsdraad is afgekoeld voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
 - 2) Het product heeft een interne kortsluiting en is defect.
- Als het display "C" weergeeft, betekent dit dat het bedieningsapparaat oververhit is. Ontkoppel het apparaat van de netstroom en wacht totdat het bedieningsapparaat is afgekoeld. Het apparaat is dan weer veilig te gebruiken.

ONDERHOUD

 Niet chemisch reinigen	 Niet drogen in een droogtrommel	 Strijk de deken niet	 Wring de deken niet uit
 "Fijnwas" met een maximumtemperatuur van 40°C	 Aan een lijn drogen	 Niet bleken	 Niet geschikt voor gebruik door zeer jonge kinderen (0-3 jaar)

Reinigen in de wasmachine

De elektrische overdeken is (zonder snoer!) wasmachine wasbaar op het wol of fijnwas programma op maximaal 40 graden met een kleine hoeveelheid wasmiddel.

Let op:

- De elektrische overdeken mag alleen gereinigd worden als het snoer van de deken is verwijderd.
- De elektrische overdeken mag niet chemisch gereinigd worden.
- De elektrische overdeken mag niet met een (stoom)strijkijzer glad gestreken worden.
- De elektrische overdeken mag niet in een droog machine gedroogd worden.
- Verwijder voor het wassen in de wasmachine het snoer met de schakelaar van de deken en leg de losse deken in een netzakje en sluit dit zakje af.
- Gebruik een kleine hoeveelheid wasmiddel en kies het wasprogramma 'Wol of fijnwas' met een maximum temperatuur van 40°C.
- Verwijder na het wassen van de deken het netzakje.
- De elektrische overdeken na reinigen nooit centrifugeren.
- Druk het schone water zoveel mogelijk uit de deken (let op, wring de deken niet uit!) en hang deze over een droogrek of kledinglijn te drogen.
- Gebruik geen wasknijpers om de deken te bevestigen.
- Laat de deken op een natuurlijke manier drogen.
- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, borstels, benzine, petroleum, poetsmiddel voor glas of verfverdunder om te reinigen. Wring de deken niet uit. Droog de deken niet in een droogtrommel, strijk de deken niet.
- Niet bleken.
- De deken niet in de zon laten drogen.
- Gebruik geen apparaat, zoals een haardroger, om de deken te drogen.
- Sluit het niet aan op de netstroom om het te drogen.
- Dompel het bedieningsapparaat niet in water en maak het niet nat.

Let op:

Na wassen mag de elektrische overdeken pas weer gebruikt worden als deze volledig droog is.

Opbergen en onderhoud

- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opvouwt als het niet in gebruik is. Ontkoppel het bedieningsapparaat van de deken, vouw de deken voorzichtig op en leg deze terug in de verpakkingszak waarin het geleverd is.
- Zorg ervoor dat de deken droog is voordat u deze opvouwt en opbergt. De deken dient op een geventileerde locatie te worden opgehangen om op natuurlijke wijze te drogen.

- Berg de elektrische overdeken op op een koele droge plaats.
- Controleer het product regelmatig op slijtage of schade. Als er tekenen van slijtage of schade waarneembaar zijn of als de deken op een verkeerde manier werd gebruikt, breng het eerst naar uw handelaar voor controle voordat u de deken opnieuw gebruikt. Zorg dat de deken niet wordt gekreukt.
- De isolatie van de deken zal worden beschadigd als de deken in de zon wordt gedroogd, wordt gestreken of wanneer een anti-mottenmiddel wordt gebruikt. Een beschadigd isolatiemateriaal brengt de veiligheid in gevaar.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50Hz

Nominaal vermogen: 130W

Uw EU-rechten op wettelijke garantie

U heeft een wettelijke garantie van minimaal 3 jaar vanaf levering. Als het product een gebrek vertoont of niet conform is, moet de verkoper bij wie u het kocht kosteloos een oplossing bieden: reparatie of vervanging, of—als dat niet mogelijk is binnen een redelijke termijn en zonder noemenswaardig ongemak—een prijsvermindering of terugbetaling. Dit doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten.

Let op: verschijnt een gebrek binnen 1 jaar na levering, dan wordt vermoed dat dit al bij levering bestond, tenzij de verkoper het tegendeel bewijst (in sommige landen 2 jaar).

Uitsluitingen/beperkingen

Deze garantie dekt geen verbruiksartikelen of onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage, tenzij het defect het gevolg is van non-conformiteit. Fysieke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de instructies in de handleiding valt niet onder deze garantie. Niets in deze garantie sluit aansprakelijkheid uit of beperkt deze wanneer een dergelijke uitsluiting of beperking onwettig zou zijn.

Claim indienen

Neem contact op met uw verkoper met bewijs van aankoop (bon, factuur, orderbevestiging of ander redelijk bewijs).

Oplossingen onder de wettelijke garantie zijn kosteloos, inclusief verzending, arbeid en onderdelen.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Geïmporteerd door:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Fabrikant:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

Instrucciones importantes. Consérvelas para consultas futuras.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.



1. Instrucciones importantes. Lea las instrucciones detenidamente antes de usar el producto y consérvelas para consultas futuras.

2. Para uso como manta superior.



3. No use doblada ni arrugada. Nunca utilice la manta eléctrica superior cuando esté doblada, con pliegues, doblada hacia atrás o metida por debajo del colchón.
4. Asegúrese de que no haya pliegues pronunciados, dobleces ni puntos de presión, y compruebe regularmente que no se produzcan.
5. La manta solo debe utilizarse con el cable con interruptor suministrado.



6. Para evitar daños, no inserte alfileres ni otras piezas punzantes (metálicas) en la manta eléctrica superior.
7. No coloque pilas de ropa, almohadas ni objetos similares sobre la manta eléctrica superior cuando esté encendida.
8. No meta la manta por debajo del colchón.
9. El cable de suministro no debe quedar sobre ni debajo de la manta superior.
10. Apague la manta eléctrica superior cada mañana.
11. No utilice la manta eléctrica si está mojada o húmeda.

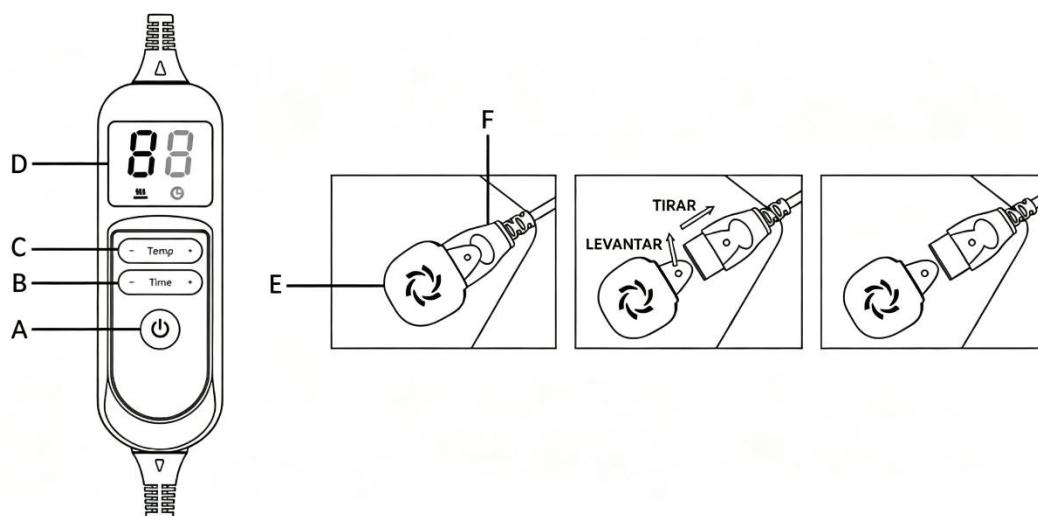


12. No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
13. No utilice el producto durante una tormenta eléctrica.
14. La manta eléctrica no debe limpiarse en seco.
15. Lave la manta eléctrica únicamente como se indica en las instrucciones.
16. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
17. Este aparato no debe ser utilizado por niños pequeños mayores de tres años, a menos que los controles hayan sido preestablecidos por un padre o tutor, y a menos que el niño haya recibido instrucciones adecuadas sobre cómo utilizar los controles de forma segura.

18. La manta no debe ser utilizada por personas con marcapasos, implantes u otros dispositivos médicos. Consulte a su médico antes de usarla.
19. Utilice la manta eléctrica únicamente con el cable suministrado.
20. Asegúrese de retirar el cable antes de lavar la manta eléctrica, tal como se indica en las instrucciones.
21. Retire el enchufe de la toma de corriente cuando la manta eléctrica no esté en uso.
22. Nunca retire el enchufe de la toma de corriente tirando del cable; retírelo siempre sujetando el enchufe.
23. No toque una manta que haya caído al agua. Desenchufe el producto de la toma de corriente.
24. Las mantas eléctricas están destinadas exclusivamente al uso humano, no para animales.
25. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él.
26. El producto está destinado exclusivamente al uso privado, no para fines comerciales.
27. El uso prolongado en el ajuste de calor máximo puede provocar irritación en la piel.
28. La manta eléctrica superpuesta no es apta para personas que sufran de incontinencia.
29. La manta eléctrica superpuesta no es apta para su uso sobre ni bajo una cama de agua.
30. Nunca utilice la manta eléctrica superpuesta si está dañada.
31. No intente nunca reparar la manta eléctrica superpuesta usted mismo.
32. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni por otras personas especialmente vulnerables que no puedan reaccionar ante el sobrecalentamiento.
33. Los niños menores de 3 años no deben usar este electrodoméstico debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.
34. El interruptor o la unidad de control no deben mojarse durante el lavado, y durante el secado el cable debe colocarse de manera que el agua no pueda penetrar en el interruptor o el control.
35. Cuando no esté en uso, siga las instrucciones del párrafo a continuación del manual.
36. Al guardar el electrodoméstico, déjelo enfriar antes de plegarlo.
37. No doble el electrodoméstico colocando objetos encima durante el almacenamiento.
38. Examine el electrodoméstico con frecuencia para detectar señales de desgaste o daño. Si hay tales señales, si el electrodoméstico ha sido utilizado de forma incorrecta o no funciona, devuélvalo al proveedor antes de volver a encenderlo.
39. Este electrodoméstico no está destinado a uso médico en hospitales.
40. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión y con el control ajustado siempre al valor de temperatura mínimo.
41. El cable y la unidad de control del electrodoméstico pueden generar riesgos de enredamiento, estrangulación, tropiezos o pisadas si no se colocan correctamente. El usuario debe asegurarse de que los cables sobrantes y los cables eléctricos se dispongan de forma segura.
42. Si el usuario duerme sobre el electrodoméstico con los controles ajustados a una temperatura elevada, puede sufrir quemaduras en la piel o un golpe de calor.
43. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
44. Este electrodoméstico solo debe utilizarse con la unidad de control desmontable PNB-10T/9H indicada en el electrodoméstico.
45. No utilice el electrodoméstico junto con otro electrodoméstico de calentamiento.
46. Para obtener instrucciones sobre los ajustes adecuados de los controles para el uso continuo del electrodoméstico, consulte el siguiente párrafo del manual.
47. Para obtener instrucciones de lavado, consulte la sección “mantenimiento” del manual a continuación.

Todas las imágenes que aparecen en este manual son únicamente de referencia y pueden diferir del producto real.

DESCRIPCIÓN DE PARTES



Ajustes de temperatura: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (máximo)

Ajustes del temporizador: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (horas)

- A. Botón de encendido/apagado
- B. Botón del temporizador ("+": aumentar / "-": disminuir)
- C. Botón de temperatura ("+": aumentar / "-": disminuir)
- D. Pantalla digital
- E. Conector de la manta al cable
- F. Conector del cable a la manta (enchufe de la unidad de control)

Manta 150 x 120 cm lavable tras desconectar primero el cable

USO DE LA MANTA

Esta manta está destinada a utilizarse como "manta de encima" y, por lo tanto, debe colocarse siempre encima de una persona, no debajo de ella ni sobre una sábana. No debe utilizarse como "manta de abajo".

1. Asegúrese de que el cable de la manta esté firmemente conectado a la propia manta.
2. Inserte el enchufe de la unidad de control en el conector de la manta eléctrica. Levante la pestaña de bloqueo con el dedo y empuje el enchufe directamente hasta que quede bloqueado.
3. Inserte el enchufe en la toma de corriente (220-240 V AC/50 Hz).
4. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender el electrodoméstico. El electrodoméstico está en modo de espera. La pantalla digital muestra "00".
5. Pulse el botón "Temp +" o "Temp -"; la pantalla de temperatura mostrará "5" y la pantalla del temporizador mostrará "3" de forma predeterminada.

6. Pulse el botón "Temp +/-" para seleccionar el ajuste de temperatura deseado: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
El nivel 1 es el ajuste de temperatura más bajo y el nivel H es el más alto.
 7. Pulse el botón "Time +/-" para seleccionar el ajuste del temporizador que desee: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (horas).
 8. Cuando se establece el nivel de temperatura máximo "H", la unidad de control cambiará automáticamente al nivel "7" después de 1 hora de funcionamiento continuo.
 9. Cuando se establece el nivel de temperatura "8" o "9", la unidad de control cambiará automáticamente al nivel "7" después de 3 horas de funcionamiento continuo.
 10. Tras el uso, pulse el botón de encendido/apagado durante 1 segundo para apagar el electrodoméstico y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Tenga en cuenta que la toma de corriente debe estar cerca y ser accesible.

Nota:

- No cubra la unidad de control ni ejerza presión sobre ella.
- Precaliente el electrodoméstico antes de usarlo ajustando la temperatura a "H" durante 10-15 minutos. Al utilizarlo, seleccione el ajuste de temperatura adecuado según la sensación del cuerpo.
- Si va a dormir o va a utilizar el electrodoméstico durante un tiempo prolongado, ajuste la temperatura a "1".
- Para retirar la unidad de control, levante la pestaña de bloqueo con el dedo y tire directamente del enchufe. No tire del cable de la unidad de control ni intente extraer el enchufe de la unidad de control sin levantar la pestaña de bloqueo, ya que podría dañar la toma de corriente.
- ADVERTENCIA: No deje la unidad de control debajo de la manta, envuelta en la manta ni sobre la manta mientras esté encendida.
- Si deja la manta en algún momento mientras está encendida, déjela completamente extendida sobre una superficie plana.
- PRECAUCIÓN: No deje la manta doblada ni arrugada mientras esté encendida.

Atención:

- Si la pantalla muestra "P", compruebe si el conector (Fig.1) del producto está conectado firmemente y reinícielo. Si el fallo no desaparece, significa que el producto tiene problemas en su conexión interna y es necesario contactar con el servicio técnico posventa.



(Fig.1)

- Si la pantalla muestra "E", significa:
 - 1) El cable calefactor se ha sobrecalentado. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica y espere hasta que el cable calefactor se enfríe antes de volver a utilizarlo.
 - 2) El producto tiene un cortocircuito interno y se ha averiado.
- Si la pantalla muestra "C", significa que la unidad de control se ha sobrecalentado. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica y espere hasta que la unidad de control se enfríe; después podrá utilizarlo con seguridad.

MANTENIMIENTO

 No lavar en seco	 No secar en secadora	 No planche la manta	 No escurra la manta
 "Lavado delicado" con una temperatura máxima de 40°C	 Secar en tendedero	 No usar lejía	 No apto para niños de muy corta edad (0-3 años)

Lavado a máquina

La manta eléctrica sobrecama se puede lavar en la lavadora (¡sin el cable!). Ajuste la lavadora a un programa de Lana o Delicados, con una temperatura máxima del agua de 40 grados, y añada una pequeña cantidad de detergente.

Nota:

- La manta eléctrica sobrecama solo debe limpiarse después de haber retirado el cable de la manta.
- La manta eléctrica sobrecama no debe lavarse en seco.
- La manta eléctrica sobrecama nunca debe plancharse con una plancha (de vapor).
- La manta eléctrica sobrecama nunca debe secarse en una secadora.
- Antes de lavar en la lavadora, retire el cable con el interruptor de la manta, coloque la manta en una bolsa de red y cierre la abertura de la bolsa.
- Utilice una pequeña cantidad de detergente y seleccione el programa de lavado 'Lana o Delicados' con una temperatura máxima de 40°C.
- Tras el lavado, retire la manta de la bolsa de red.
- Nunca centrifugue la manta eléctrica sobrecama.
- Exprima suavemente la mayor cantidad posible de agua limpia de la manta (¡tenga cuidado de no escurrirla!) y extiéndala sobre un tendedero o una cuerda de ropa para que se seque.
- No utilice pinzas para tender ropa para sujetar la manta.
- Deje que la manta se seque de forma natural.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, parafina, limpiacristales ni disolventes para pintura para la limpieza. No escurra la manta. No seque la manta en una secadora. No planche la manta.
- No use lejía.
- No seque la manta al sol.
- No utilice un electrodoméstico como un secador de pelo para secarla.
- No la conecte a la red eléctrica para secarla.
- No sumerja la unidad de control en agua ni la moje.

Precaución:

Tras el lavado, no utilice la manta eléctrica sobrecama hasta que esté completamente seca.

Almacenamiento y mantenimiento

- Cuando no esté en uso, deje que se enfríe antes de doblarla, desconecte la unidad de control de la manta y, a continuación, doble la manta con cuidado y guárdela en la bolsa de embalaje en la que llegó.
- Asegúrese de que la manta esté seca antes de doblarla y guardarla. La manta debe colgarse en un lugar ventilado para que se seque de forma natural.
- Guarde la manta eléctrica sobrecama en un lugar fresco y seco.

- Compruebe el producto regularmente para detectar señales de desgaste o daño. Si se observan estas señales, o si la manta ha sido utilizada de forma incorrecta, devuélvala al proveedor antes de volver a usarla. Asegúrese de no arrugar la manta.
- El aislamiento de la manta se dañará si se seca al sol, se plancha o se utilizan agentes antipolillas. Los daños en el material aislante causarán problemas de seguridad.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50Hz

Consumo de poder: 130W

Sus derechos legales de garantía en la UE

Usted tiene una garantía legal de al menos 3 años desde la entrega. Si el producto presenta un defecto o no se corresponde con lo descrito, el vendedor al que se lo compró debe ofrecer una solución gratuita: reparación o sustitución, o bien —si no fuera posible dentro de un plazo razonable y sin inconvenientes significativos— una reducción del precio o el reembolso. Esto no afecta a sus derechos legales reconocidos por la legislación de la UE y la normativa nacional.

Nota: Si un defecto aparece dentro del primer año desde la entrega, se presume que existía en el momento de la entrega, a menos que el vendedor demuestre lo contrario (en algunos países este período es de 2 años).

Exclusiones y limitaciones

Esta garantía no cubre los consumibles ni las piezas sujetas al desgaste normal por uso, a menos que el defecto se deba a falta de conformidad. Los daños físicos causados por un uso indebido o por no seguir el manual de instrucciones no están cubiertos. Nada de lo indicado en esta garantía excluye ni limita la responsabilidad en los casos en que dicha exclusión o limitación sea contraria a la ley.

Cómo presentar una reclamación

Póngase en contacto con su vendedor o distribuidor y aporte un comprobante de compra (recibo, factura, confirmación del pedido u otra evidencia razonable).

Las soluciones previstas en la garantía legal son gratuitas e incluyen los gastos de envío, mano de obra y materiales.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Importado por:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Fabricante:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

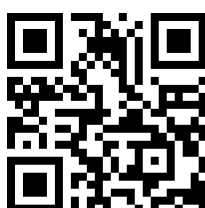
Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

Instruções importantes. Guarde para uso futuro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.



1. Instruções importantes. Leia as instruções cuidadosamente antes de utilizar e guarde-as para consulta futura.

2. Utilizado como cobertor superior.



3. Não utilizar dobrado ou enrugado. Nunca utilize o cobertor elétrico superior quando estiver dobrado, engelhado, dobrado para trás e/ou metido por baixo do colchão.

4. Certifique-se de que não existem vincos pronunciados, dobras ou pontos de pressão e verifique-os regularmente.

5. O cobertor só pode ser utilizado com o cabo com interruptor fornecido.



6. Para evitar danos, não insira alfinetes nem outras peças (metálicas) pontiagudas no cobertor elétrico superior.

7. Não coloque pilhas de roupa, almofadas ou artigos semelhantes sobre o cobertor elétrico superior quando este estiver ligado.

8. Não meta o cobertor por baixo do colchão.

9. O cabo de alimentação não deve ficar sobre nem por baixo do cobertor superior.

10. Desligue o cobertor elétrico superior todas as manhãs.

11. Não utilize o cobertor elétrico sobreposto se estiver molhado ou húmido.



12. Não exponha o produto à chuva ou humidade.

13. Não utilize o produto durante uma trovoadas.

14. O cobertor elétrico sobreposto não deve ser submetido a limpeza a seco.

15. Lave o cobertor elétrico sobreposto apenas conforme indicado nas instruções.

16. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.

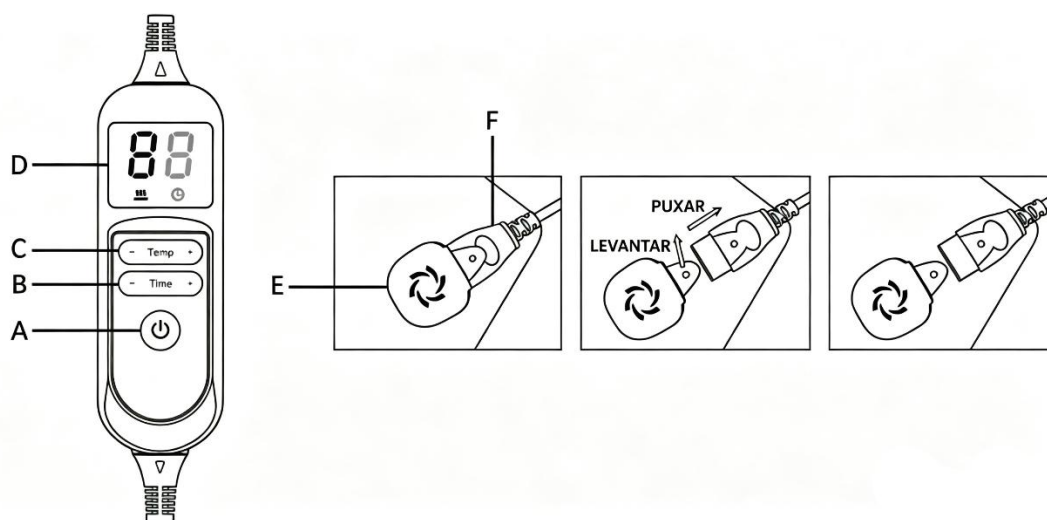
17. O aparelho não deve ser utilizado por crianças pequenas com mais de três anos de idade, a menos que os controlos tenham sido pré-configurados por um pai ou responsável, e a menos que a criança tenha recebido instruções adequadas sobre como utilizar os controlos em segurança.

18. O cobertor não deve ser utilizado por pessoas com pacemakers, implantes ou qualquer outro dispositivo médico. Consulte primeiro o seu médico.

19. Utilize o cobertor elétrico sobreposto apenas com o cabo fornecido.
20. Certifique-se de que remove o cabo antes de lavar o cobertor elétrico sobreposto, conforme indicado nas instruções.
21. Retire a ficha da tomada quando o cobertor elétrico não estiver a ser utilizado.
22. Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo; retire sempre pela ficha.
23. Não toque num cobertor que tenha caído para dentro de água. Retire a ficha do produto da tomada da rede elétrica.
24. Os cobertores elétricos destinam-se exclusivamente a utilização humana, não para animais.
25. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com ele.
26. O produto destina-se exclusivamente a utilização privada, não para fins comerciais.
27. A utilização prolongada na configuração de calor mais alto pode causar irritação da pele.
28. O cobertor elétrico de sobrepor não é adequado para pessoas que sofram de incontinência.
29. O cobertor elétrico de sobrepor não é adequado para utilização sobre ou sob uma cama de água.
30. Nunca utilize o cobertor elétrico de sobrepor se estiver danificado.
31. Nunca tente reparar o cobertor elétrico de sobrepor por conta própria.
32. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor nem por outras pessoas muito vulneráveis que sejam incapazes de reagir ao sobreaquecimento.
33. As crianças com menos de 3 anos não devem utilizar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir ao sobreaquecimento.
34. O interruptor ou a unidade de controlo não devem ser molhados durante a lavagem, e durante a secagem o cabo deve ser posicionado de forma a garantir que a água não entre no interruptor ou no controlo.
35. Quando não estiver em utilização, siga as instruções do parágrafo abaixo indicado no manual.
36. Ao guardar o aparelho, deixe-o arrefecer antes de o dobrar.
37. Não dobre o aparelho colocando objetos em cima dele durante o armazenamento.
38. Examine o aparelho frequentemente para verificar se existem sinais de desgaste ou dano. Se existirem tais sinais, se o aparelho tiver sido utilizado de forma inadequada ou não funcionar, devolva-o ao fornecedor antes de o voltar a ligar.
39. Este aparelho não é destinado a utilização médica em ambiente hospitalar.
40. O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos e com menos de 8 anos sob supervisão e com o controlo sempre definido para o valor de temperatura mínimo.
41. O cabo e a unidade de controlo do aparelho podem originar riscos de enrolamento, estrangulamento, tropeçamento ou pisamento se não forem corretamente organizados. O utilizador deve certificar-se de que os cabos e fios elétricos em excesso são arrumados de forma segura.
42. Se o utilizador adormecer sobre o aparelho com os controlos definidos para uma temperatura mais alta, poderá sofrer queimaduras na pele ou uma insolação.
43. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
44. O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de controlo amovível PNB-10T/9H indicada no aparelho.
45. Não utilize em conjunto com outro aparelho de aquecimento.
46. Relativamente às instruções sobre as configurações adequadas dos controlos para utilização contínua do aparelho, consulte o parágrafo apresentado abaixo no manual.
47. Para as instruções de lavagem, consulte a secção “manutenção” do manual abaixo.

Todas as imagens apresentadas neste manual têm fins meramente ilustrativos e podem diferir do produto real.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



Configurações de temperatura: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (mais alto)

Configurações do temporizador: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (horas)

- A. Botão de ligar/desligar
- B. Botão do temporizador ("+": aumentar / "-": diminuir)
- C. Botão de temperatura ("+": aumentar / "-": diminuir)
- D. Visor digital
- E. Conector do cobertor ao cabo
- F. Conector do cabo ao cobertor (ficha da unidade de controlo)

Cobertor 150 x 120 cm lavável após retirar primeiro o cabo

UTILIZAÇÃO DO COBERTOR

Este cobertor é destinado a ser utilizado como “cobertor de cima” e, por isso, deve ser sempre colocado por cima de uma pessoa, e não por baixo dela nem em cima de um lençol. Não deve ser utilizado como “cobertor por baixo”.

1. Certificar-se de que o conjunto de cabos do cobertor está firmemente ligado ao próprio cobertor.
2. Inserir a ficha da unidade de controlo no conector do cobertor elétrico. Levantar a patilha de bloqueio com o dedo e empurrar a ficha diretamente até ficar bloqueada.
3. Inserir a ficha na tomada (220-240 V AC/50 Hz).
4. Manter o botão ligar/desligar pressionado durante 2 segundos para ligar o aparelho. O aparelho fica em modo de espera. O visor digital apresenta “00”.
5. Pressionar o botão "Temp +" ou "Temp -"; o visor de temperatura apresentará “5” e o visor do temporizador apresentará “3” por predefinição.

6. Pressionar o botão “Temp +/-” para selecionar a configuração de temperatura pretendida: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
O nível 1 é a configuração de temperatura mais baixa e o nível H é a mais alta.
7. Pressionar o botão “Time +/-” para selecionar a configuração de temporizador pretendida: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (horas).
8. Quando definida para o nível de temperatura mais alto “H”, a unidade de controlo muda automaticamente para o nível “7” após 1 hora de funcionamento contínuo.
9. Quando definida para o nível de temperatura “8” ou “9”, a unidade de controlo muda automaticamente para o nível “7” após 3 horas de funcionamento contínuo.
10. Após a utilização, prima o botão ligar/desligar durante 1 segundo para desligar o aparelho e retire a ficha do aparelho da tomada da rede elétrica.

Atenção: a tomada da rede elétrica deve estar próxima e ser de fácil acesso.

Nota:

- Não cubra a unidade de controlo nem exerça pressão sobre ela.
- Pré-aqueça o aparelho antes de o utilizar, definindo a temperatura para “H” durante 10 a 15 minutos. Durante a utilização, selecione a configuração de temperatura adequada de acordo com a sensação do corpo.
- Se for dormir ou utilizar o aparelho durante um longo período, defina a temperatura para “1”.
- Para remover a unidade de controlo, levante a patilha de bloqueio com o dedo e puxe a ficha diretamente para fora. Não puxe pelo cabo da unidade de controlo nem tente retirar a ficha da unidade de controlo sem levantar a patilha de bloqueio, pois poderá danificar a tomada.
- AVISO: Não deixe a unidade de controlo por baixo do cobertor, enrolada no cobertor ou sobre o cobertor enquanto este estiver ligado.
- Se deixar o cobertor em algum momento enquanto está ligado, deixe-o completamente aberto sobre uma superfície plana.
- ATENÇÃO: Não deixe o cobertor dobrado ou enrugado enquanto estiver ligado.

Atenção:

- Se o visor mostrar “P”, verifique se o conector (Fig.1) do produto está bem ligado e reinicie o aparelho. Se o problema persistir, significa que existe uma falha na ligação interna do produto e é necessário recorrer à assistência técnica pós-venda.



(Fig.1)

- Se o visor mostrar “E”, significa:
 - 1) O fio de aquecimento sobreaqueceu. Desligue o aparelho da rede elétrica e aguarde até que o fio de aquecimento arrefeça antes de voltar a utilizar.
 - 2) O produto tem um curto-circuito interno e está avariado.
- Se o visor mostrar “C”, significa que a unidade de controlo sobreaqueceu. Desligue o aparelho da rede elétrica e aguarde até que a unidade de controlo arrefeça; depois poderá utilizá-lo com segurança.

MANUTENÇÃO

 Não lavar a seco	 Não secar numa secadora	 Não engomar o cobertor	 Não torcer o cobertor
 Lavagem «delicada» a uma temperatura máxima de 40°C	 Secar ao ar numa estendal	 Não usar lixívia	 Não destinado a ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos)

Lavagem na máquina

O cobertor elétrico pode ser lavado na máquina de lavar (sem o cabo!). Selecione o programa de lã ou delicados, com uma temperatura máxima da água de 40 graus, e adicione uma pequena quantidade de detergente.

Nota:

- O cobertor elétrico só deve ser limpo depois de o cabo ter sido removido do cobertor.
- O cobertor elétrico não deve ser lavado a seco.
- O cobertor elétrico nunca deve ser passado a ferro com um ferro de engomar (a vapor).
- O cobertor elétrico nunca deve ser seco numa secadora.
- Antes de lavar na máquina, remova o cabo com o interruptor do cobertor, coloque o cobertor num saco de rede e feche a abertura do saco.
- Utilize uma pequena quantidade de detergente e selecione o programa de lavagem 'Lã ou Delicados' com uma temperatura máxima de 40°C.
- Após a lavagem, retire o cobertor do saco de rede.
- Nunca centrifugue o cobertor elétrico.
- Pressione o cobertor suavemente para retirar o máximo de água limpa possível (tenha cuidado para não torcer o cobertor!) e estenda-o sobre um estendal ou num varal para secar.
- Não utilize molas de roupa para prender o cobertor.
- Deixe o cobertor secar naturalmente.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas, gasolina, parafina, limpa-vidros ou diluente para limpeza. Não torça o cobertor. Não seque o cobertor na secadora. Não passe o cobertor a ferro.
- Não utilize lixívia.
- Não seque o cobertor ao sol.
- Não utilize um aparelho como um secador de cabelo para o secar.
- Não o ligue à rede elétrica para o secar.
- Não mergulhe a unidade de controlo em água nem a molhe.

Cuidado:

Após a lavagem, não utilize o cobertor elétrico até este estar completamente seco.

Armazenamento e manutenção

- Quando não estiver em utilização, deixe arrefecer antes de dobrar, desligue a unidade de controlo do cobertor e, em seguida, dobre o cobertor com cuidado e coloque-o novamente no saco de embalagem em que chegou.
- Certifique-se de que o cobertor está seco antes de o dobrar e guardar. O cobertor deve ser pendurado num local ventilado para secar naturalmente.

- Guarde o cobertor elétrico num local fresco e seco.
- Verifique o produto regularmente para detetar sinais de desgaste ou dano. Se existirem tais sinais, ou se o cobertor tiver sido utilizado de forma incorreta, devolva-o ao fornecedor antes de o voltar a utilizar. Certifique-se de que não dobra o cobertor de forma a criar vincos.
- O isolamento do cobertor ficará danificado se o cobertor for seco ao sol, passado a ferro ou se forem utilizados agentes contra traças. Os danos no material de isolamento causarão problemas de segurança.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal: 220-240V ~ 50Hz

Potência nominal: 130W

Os seus direitos legais de garantia na UE

Tem direito a uma garantia legal de pelo menos 3 anos a contar da data de entrega. Se o produto apresentar um defeito ou não corresponder à descrição, o vendedor ao qual efetuou a compra deve fornecer uma solução gratuita: reparação ou substituição, ou — se tal não for possível no prazo de um período razoável e sem inconvenientes significativos — uma redução do preço ou reembolso. Isto não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação da UE e nacional.

Nota: Se um defeito se manifestar no prazo de 1 ano a contar da data de entrega, presume-se que já existia na altura da entrega, salvo se o vendedor provar o contrário (em alguns países este prazo é de 2 anos).

Exclusões/limitações

Esta garantia não cobre consumíveis nem peças sujeitas a desgaste normal, salvo se o defeito resultar de falta de conformidade. Os danos físicos causados por uso indevido ou pelo não cumprimento do manual de instruções não são abrangidos. Nada nesta garantia exclui ou limita a responsabilidade nos casos em que tal exclusão ou limitação seja contrária à lei.

Como apresentar uma reclamação

Contacte o seu vendedor/retalhista com comprovativo de compra (recibo, fatura, confirmação de encomenda ou outro documento comprobatório razoável).

As soluções ao abrigo da garantia legal são gratuitas, incluindo custos de envio, mão de obra e materiais.

Dispositivos elétricos e eletrónicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrónicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.

Importado por:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Fabricante:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE



PEÇAS SOBRESSELENTES

Istruzioni importanti. Conservare per uso futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.



1. Istruzioni importanti. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

2. Da utilizzare come coperta sopra il corpo.



3. Non utilizzare piegata o raggrinzita. Non utilizzare mai la coperta elettrica quando è piegata, sgualcita, ripiegata e/o rimboccata.

4. Assicurarsi che non vi siano pieghe accentuate, grinze o punti di pressione e controllare regolarmente che tali condizioni non si verifichino.

5. La coperta deve essere utilizzata esclusivamente con il cavo di alimentazione con interruttore in dotazione.



6. Per evitare danni, non inserire spilli o altri oggetti appuntiti (metallici) nella coperta elettrica.

7. Non posizionare pile di biancheria, cuscini o oggetti simili sulla coperta elettrica quando è accesa.

8. Non rimboccare la coperta.

9. Il cavo di alimentazione non deve trovarsi sopra o sotto la coperta.

10. Spegnerla la coperta elettrica ogni mattina.

11. Non usare la coperta elettrica se è bagnata o umida.



12. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.

13. Non usare il prodotto durante un temporale.

14. La coperta elettrica non deve essere lavata a secco.

15. Lavare la coperta elettrica solo come indicato nelle istruzioni.

16. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

17. L'apparecchio non deve essere usato da bambini piccoli di età superiore a tre anni, a meno che i comandi non siano stati preimpostati da un genitore o tutore e a meno che il bambino non sia stato adeguatamente istruito su come utilizzare i comandi in modo sicuro.

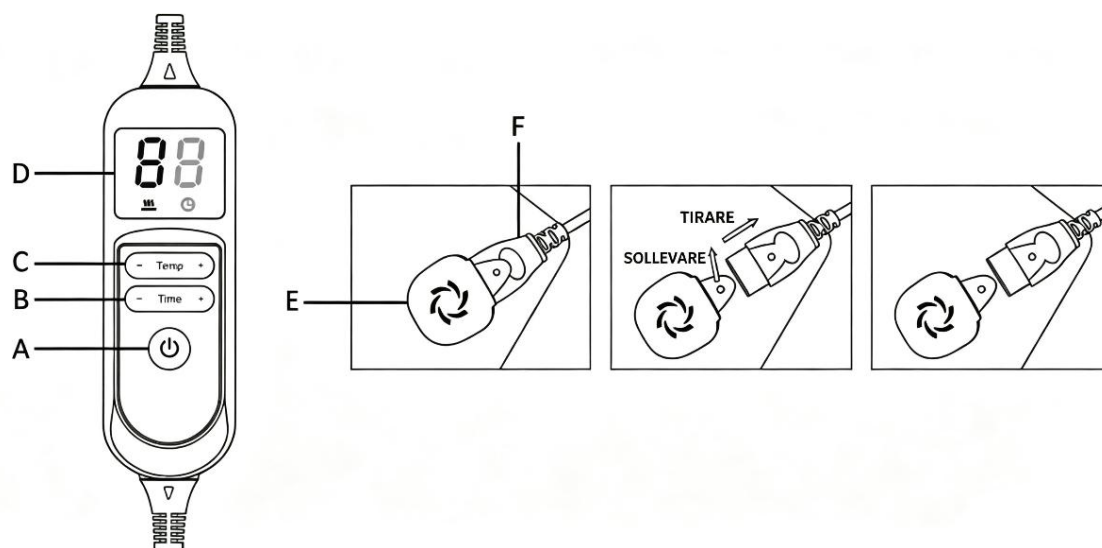
18. La coperta non deve essere utilizzata da persone con pacemaker, impianti o qualsiasi altro dispositivo medico. Consultare prima il proprio medico.

19. Utilizzare la coperta elettrica esclusivamente con il cavo in dotazione.

20. Assicurarsi di rimuovere il cavo prima di lavare la coperta elettrica come indicato nelle istruzioni.
21. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando la coperta elettrica non è in uso.
22. Non scollegare mai la spina dalla presa tirando il cavo; estrarre sempre tenendo la spina.
23. Non toccare una coperta caduta nell'acqua. Scollegare la spina del prodotto dalla presa di rete elettrica.
24. Le coperte elettriche sono previste esclusivamente per uso umano, non per animali.
25. Questo prodotto non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocarci.
26. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non a scopi commerciali.
27. L'uso prolungato alla massima impostazione di calore può causare irritazioni cutanee.
28. La coperta elettrica sovra-materasso non è adatta a persone che soffrono di incontinenza.
29. La coperta elettrica sovra-materasso non è adatta per essere utilizzata sopra o sotto un letto ad acqua.
30. Non utilizzare mai la coperta elettrica se è danneggiata.
31. Non tentare mai di riparare da soli la coperta elettrica.
32. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da altre persone particolarmente vulnerabili che non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.
33. I bambini di età inferiore a tre anni non devono utilizzare questo apparecchio in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.
34. L'interruttore o l'unità di controllo non devono bagnarsi durante il lavaggio e, durante l'asciugatura, il cavo deve essere posizionato in modo tale che l'acqua non possa penetrare nell'interruttore o nel controllo.
35. Quando l'apparecchio non è in uso, seguire le istruzioni del relativo paragrafo del manuale di seguito.
36. Prima di riporre l'apparecchio, attendere che si raffreddi prima di piegarlo.
37. Non piegare l'apparecchio posizionando oggetti sopra di esso durante il rimessaggio.
38. Esaminare frequentemente l'apparecchio per verificare la presenza di segni di usura o danno. In presenza di tali segni, se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio o non funziona correttamente, restituirlo al fornitore prima di riaccenderlo.
39. Questo apparecchio non è previsto per uso medico in ospedale.
40. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni sotto supervisione e con il controllo sempre impostato sul valore di temperatura minimo.
41. Il cavo e l'unità di controllo dell'apparecchio possono comportare rischi di groviglio, strangolamento, inciampo o calpestio se non disposti correttamente. L'utente deve assicurarsi che i lacci in eccesso e i cavi elettrici siano sistemati in modo sicuro.
42. Se l'utente dorme sull'apparecchio con i controlli impostati su una temperatura elevata, potrebbe subire ustioni cutanee o un colpo di calore.
43. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da tecnici di assistenza qualificati per evitare pericoli.
44. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'unità di controllo staccabile PNB-10T/9H indicata sull'apparecchio.
45. Non utilizzare insieme a un altro apparecchio di riscaldamento.
46. Per le istruzioni relative alle impostazioni appropriate dei controlli per l'uso continuo dell'apparecchio, consultare il relativo paragrafo del manuale di seguito.
47. Per le istruzioni relative al lavaggio, consultare la sezione "manutenzione" del manuale di seguito.

Tutte le immagini contenute nel presente manuale sono riportate a solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

DESCRIZIONE DELLE PARTI



Impostazioni della temperatura: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (massimo)

Impostazioni del timer: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ore)

- A. Pulsante di avvio/arresto
- B. Pulsante del timer (“+”: aumento / “-”: riduzione)
- C. Pulsante della temperatura (“+”: aumento / “-”: riduzione)
- D. Display digitale
- E. Connettore della coperta al cavo
- F. Connettore del cavo alla coperta (spina dell'unità di controllo)

Coperta 150 x 120 cm lavabile dopo aver prima staccato il cavo

UTILIZZO DELLA COPERTA

Questa coperta è prevista per essere utilizzata come “coperta superiore” e pertanto deve essere sempre posizionata sopra una persona, non sotto di essa né sopra un lenzuolo. Non deve essere utilizzata come “coperta inferiore”.

1. Assicurarsi che il cavo della coperta sia saldamente collegato alla coperta stessa.
2. Inserire la spina dell'unità di controllo nel connettore della coperta elettrica. Sollevare la linguetta di bloccaggio con un dito e spingere la spina direttamente fino a quando non è bloccata.
3. Inserire la spina nella presa (220-240 V AC/50 Hz).
4. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi per accendere l'apparecchio. L'apparecchio è in modalità standby. Il display digitale mostra “00”.

5. Premere il pulsante "Temp +" o "Temp -"; il display della temperatura mostrerà "5" e il display del timer mostrerà "3" per impostazione predefinita.
6. Premere il pulsante "Temp +/-" per selezionare l'impostazione di temperatura desiderata: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Il livello 1 corrisponde all'impostazione di temperatura più bassa e il livello H a quella massima.
7. Premere il pulsante "Time +/-" per selezionare l'impostazione del timer desiderata: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ore).
8. Quando è impostata sulla temperatura massima "H", l'unità di controllo passerà automaticamente al livello "7" dopo 1 ora di funzionamento continuo.
9. Quando è impostata sul livello di temperatura "8" o "9", l'unità di controllo passerà automaticamente al livello "7" dopo 3 ore di funzionamento continuo.
10. Dopo l'uso, premere il pulsante di accensione/spegnimento per 1 secondo per spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Nota: la presa di corrente deve essere nelle vicinanze e facilmente accessibile.

Note

- Non coprire l'unità di controllo e non esercitare pressione su di essa.
- Prima dell'uso, preriscaldare l'apparecchio impostando la temperatura su "H" per 10-15 minuti. Durante l'utilizzo, selezionare l'impostazione di temperatura appropriata in base alla propria sensazione corporea.
- Se si intende dormire o utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, impostare la temperatura su "1".
- Per rimuovere l'unità di controllo, sollevare la linguetta di bloccaggio con un dito e sfilare direttamente la spina. Non tirare il cavo dell'unità di controllo e non cercare di estrarre la spina dell'unità di controllo senza sollevare la linguetta di bloccaggio, per evitare di danneggiare la presa.
- AVVERTENZA: Non lasciare l'unità di controllo sotto la coperta, avvolta nella coperta o sulla coperta mentre è accesa.
- Se lascia la coperta incustodita mentre è accesa, lasciarla completamente aperta su una superficie piana.
- ATTENZIONE: Non lasciare la coperta piegata o accartocciata mentre è accesa.

Attenzione!

- Se il display mostra "P", verificare che il connettore (Fig.1) del prodotto sia inserito saldamente, quindi riavviare l'apparecchio. Se il problema persiste, significa che la connessione interna del prodotto è difettosa e occorre contattare il servizio di assistenza post-vendita.



(Fig.1)

- Se il display mostra "E", significa:
 - 1) Il filo riscaldante si è surriscaldato. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che il filo riscaldante si raffreddi prima di riutilizzarlo.
 - 2) Il prodotto presenta un cortocircuito interno ed è guasto.
- Se il display mostra "C", significa che l'unità di controllo si è surriscaldata. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che l'unità di controllo si raffreddi; dopodiché è sicuro utilizzarlo.

MANUTENZIONE

 Non lavare a secco	 Non asciugare in asciugatrice	 Non stirare la coperta	 Non strizzare la coperta
 "Lavaggio delicato" con una temperatura massima di 40°C	 Asciugare su una linea	 Non candeggiare	 Non utilizzare da parte di bambini molto piccoli (0-3 anni)

Lavaggio in lavatrice

La coperta elettrica sovramaterasso può essere lavata in lavatrice (senza il cavo!). Impostare la lavatrice su un programma per Lana o Delicati, a una temperatura massima dell'acqua di 40 gradi, e aggiungere una piccola quantità di detersivo.

Nota:

- La coperta elettrica deve essere pulita solo dopo aver rimosso il cavo dalla coperta.
- La coperta elettrica non deve essere lavata a secco.
- La coperta elettrica non deve mai essere stirata con un ferro da stiro (a vapore).
- La coperta elettrica non deve mai essere asciugata in un'asciugatrice.
- Prima del lavaggio in lavatrice, rimuovere il cavo con l'interruttore dalla coperta, inserire la coperta in un sacchetto a rete e chiudere l'apertura del sacchetto.
- Utilizzare una piccola quantità di detersivo, quindi selezionare il programma di lavaggio 'Lana o Delicati' con una temperatura massima di 40°C.
- Dopo il lavaggio, rimuovere la coperta dal sacchetto a rete.
- Non centrifugare mai la coperta elettrica.
- Strizzare delicatamente dalla coperta tutta l'acqua pulita possibile (fare attenzione a non strizzare la coperta!) e stenderla su un'asciugabiancheria o su un filo per il bucato per farla asciugare.
- Non utilizzare mollette per fissare la coperta.
- Lasciare asciugare la coperta in modo naturale.
- Non usare mai detersivi abrasivi, spazzole, benzina, paraffina, lucido per vetri o diluenti per la pulizia. Non strizzare la coperta. Non asciugare la coperta in asciugatrice. Non stirare la coperta.
- Non candeggiare.
- Non asciugare la coperta al sole.
- Non utilizzare un apparecchio come un asciugacapelli per asciugarla.
- Non collegarla alla rete elettrica per asciugarla.
- Non immergere l'unità di controllo nell'acqua e non bagnarla.

Attenzione!

Dopo il lavaggio, non utilizzare la coperta elettrica fino a quando non è completamente asciutta.

Conservazione e manutenzione

- Quando non è in uso, lasciare raffreddare prima della piegatura, scollegare l'unità di controllo dalla coperta, quindi piegare delicatamente la coperta e riporla nell'imballo originale.
- Assicurarsi che la coperta sia asciutta prima di piegarla e riporla. La coperta deve essere appesa in un luogo ventilato per asciugarsi in modo naturale.
- Conservare la coperta elettrica in un luogo fresco e asciutto.

- Verificare regolarmente il prodotto per individuare segni di usura o danno. In presenza di tali segni, o se la coperta è stata utilizzata in modo improprio, restituirla al fornitore prima di riutilizzarla. Assicurarsi di non sgualcire la coperta.
- L'isolamento della coperta può subire danni se la coperta viene fatta asciugare al sole, stirata o trattata con agenti antitarma. I danni al materiale isolante possono causare problemi di sicurezza.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50Hz

Consumo di energia: 130W

I Suoi diritti legali di garanzia nell'UE

Lei ha diritto a una garanzia legale di almeno 3 anni dalla consegna. Se il prodotto è difettoso o non conforme alla descrizione, il venditore presso cui è stato acquistato è tenuto a fornire un rimedio gratuito: riparazione o sostituzione, oppure — se non è possibile entro un tempo ragionevole e senza significativi inconvenienti — una riduzione del prezzo o il rimborso. Ciò non pregiudica i Suoi diritti legali previsti dalle normative dell'UE e nazionali.

Nota: se un difetto si manifesta entro 1 anno dalla consegna, si presume che fosse presente al momento della consegna, salvo prova contraria da parte del venditore (in alcuni paesi questo periodo è di 2 anni).

Esclusioni/limitazioni

Questa garanzia non copre i componenti di consumo o i pezzi soggetti alla normale usura, a meno che il difetto non sia dovuto a mancanza di conformità. I danni fisici causati da un uso improprio o dal mancato rispetto del manuale di istruzioni non sono coperti. Nulla nella presente garanzia esclude o limita la responsabilità nei casi in cui tale esclusione o limitazione sarebbe contraria alla legge.

Come presentare un reclamo

Contatti il Suo venditore/rivenditore presentando una prova d'acquisto (scontrino, fattura, conferma dell'ordine o altra documentazione ragionevole).

I rimedi previsti dalla garanzia legale sono gratuiti, comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliergli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Importato da:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Produttore:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASSISTENZA CLIENTI



PARTI DI RICAMBIO

Dôležité pokyny. Uschovajte pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte všetky nižšie uvedené pokyny, aby sa zabránilo zraneniu alebo poškodeniu a aby ste získali najlepšie výsledky zo zariadenia. Odložte si tento návod na bezpečné miesto. Ak odovzdáte alebo darujete toto zariadenie niekomu inému, odovzdajte mu aj tento návod.

Záruka bude neplatná v prípade poškodenia spôsobeného používateľom nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode. Výrobca/dovozca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu, nedbalým používaním alebo používaním, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohto návodu.



1. Dôležité pokyny. Pred použitím si starostlivo prečítajte pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
2. Používaná ako vrchná deka.



3. Nepoužívajte v zloženom ani pokrčenom stave. Nikdy nepoužívajte elektrickú vrchnú deku v zloženom, pokrčenom, preloženým a/alebo podloženým stave.
4. Skontrolujte, či deka nemá ostré záhyby, preloženia ani tlakové body, a pravidelne ich kontrolujte.
5. Deku sa smie prevádzkovať len s dodaným káblom s prepínačom.



6. Aby ste predišli poškodeniu, nevkladajte do elektrickej vrchnej deky špendlíky ani iné ostré (kovové) predmety.
7. Na elektrickú vrchnú deku nekladte hromady bielizne, vankúše ani podobné predmety, keď je zapnutá.
8. Nepodkladajte deku pod matrac ani iné predmety.
9. Napájací kábel nesmie ležať na vrchnej deke ani pod ňou.
10. Každé ráno elektrickú vrchnú deku vypnite.
11. Nepoužívajte elektrickú deku, ak je mokrá alebo vlhká.

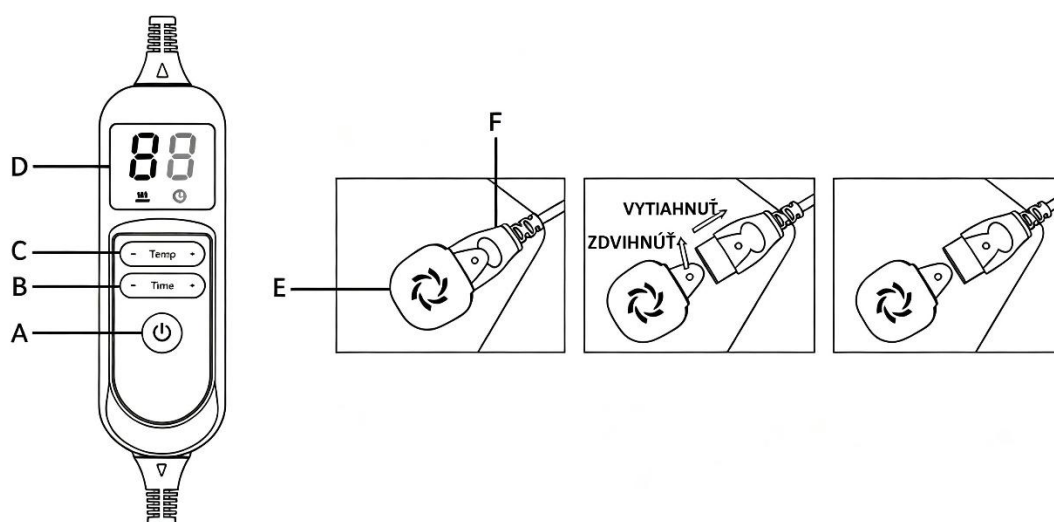


12. Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti.
13. Nepoužívajte výrobok počas búrky.
14. Elektrickú deku nesmiete chemicky čistiť.
15. Elektrickú deku perte len spôsobom uvedeným v pokynoch.
16. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržba spotrebiča deťmi bez dohľadu nie je povolená.
17. Spotrebič nesmú používať malé deti staršie ako tri roky, pokiaľ ovládacie prvky vopred nenastavil rodič alebo opatrovník a pokiaľ dieťa nebolo náležite poučené o bezpečnom ovládaní ovládacích prvkov.
18. Deku nesmú používať osoby s kardiostimulátormi, implantátmi ani iným zdravotníckym prístrojom. Najprv sa poraďte so svojím lekárom.
19. Elektrickú deku používajte len s priloženým káblom.
20. Pred práním elektrickej deky sa uistite, že ste odstránili kábel, ako je uvedené v pokynoch.
21. Keď elektrickú deku nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
22. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel; vždy ju vyťahujte za zástrčku.

23. Nedotýkajte sa deky, ktorá spadla do vody. Odpojte výrobok zo sieťovej zásuvky.
24. Elektrické deky sú určené len na používanie ľuďmi, nie zvieratami.
25. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali.
26. Výrobok je určený len na súkromné použitie, nie na komerčné účely.
27. Dlhodobé používanie pri najvyššom nastavení tepla môže spôsobiť podráždenie pokožky.
28. Elektrická prikrývka nie je vhodná pre osoby trpiace inkontinenciou.
29. Elektrická prikrývka nie je vhodná na používanie nad vodnou posteľou ani pod ňou.
30. Nikdy nepoužívajte elektrickú prikrývku, ak je poškodená.
31. Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať elektrickú prikrývku.
32. Tento spotrebič nesmú používať osoby necitlivé na teplo ani iné veľmi zraniteľné osoby, ktoré nie sú schopné reagovať na prehrievanie.
33. Deti mladšie ako tri roky nesmú tento spotrebič používať, pretože nie sú schopné reagovať na prehrievanie.
34. Prepínač ani ovládacia jednotka nesmú byť počas prania namočené, a pri sušení musí byť kábel umiestnený tak, aby voda nevtekala do prepínača ani ovládacieho prvku.
35. Keď spotrebič nepoužívate, postupujte podľa pokynov uvedených v nasledujúcej časti návodu.
36. Pri odkladaní spotrebiča ho pred skladaním nechajte vychladnúť.
37. Počas uskladnenia nekladte na spotrebič žiadne predmety, aby sa nezmačkal.
38. Pravidelne kontrolujte spotrebič, či nevykazuje príznaky opotrebovania alebo poškodenia. Ak takéto príznaky zistíte, ak bol spotrebič nesprávne používaný alebo nefunguje, vráťte ho dodávateľovi pred opakovaným zapnutím.
39. Tento spotrebič nie je určený na lekárske použitie v nemocnici.
40. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov pod dohľadom, pričom ovládanie musí byť vždy nastavené na minimálnu hodnotu teploty.
41. Kábel a ovládacia jednotka spotrebiča môžu spôsobiť riziko zamotania, uškrtenia, zakopnutia alebo zošliapnutia, ak nie sú správne uložené. Používateľ sa musí uistiť, že nadbytočné spoje a elektrické káble sú uložené bezpečným spôsobom.
42. Ak používateľ spí na spotrebiči s ovládaním nastaveným na vyššiu teplotu, môže utrpieť popáleniny kože alebo úpal.
43. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
44. Spotrebič sa smie používať iba s odnímateľnou ovládacou jednotkou PNB-10T/9H, ktorá je vyznačená na spotrebiči.
45. Nepoužívajte spotrebič súčasne s iným vykurovacím spotrebičom.
46. Pokyny pre správne nastavenia ovládania pri nepretržitom používaní spotrebiča nájdete v nižšie uvedenej časti tohto návodu.
47. Pokyny týkajúce sa prania nájdete v časti "čistenie a údržba" tohto návodu nižšie.

Všetky obrázky zobrazené v tomto návode slúžia len na referenčné účely a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.

NÁZVY ČASTÍ



Nastavenia teploty: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (najvyššia)

Nastavenia časovača: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hodiny)

- A. Hlavný vypínač
- B. Tlačidlo časovača ("+": zvýšenie / "-": zníženie)
- C. Tlačidlo teploty ("+": zvýšenie / "-": zníženie)
- D. Digitálny displej
- E. Konektor deka – kábel
- F. Konektor kábla k deke (zástrčka ovládacej jednotky)

Deka 150 x 120 cm sa dá prať po predchádzajúcom odpojení kábla.

POUŽÍVANIE DEKY

Táto deka je určená na používanie ako "vrchná deka", a preto musí byť vždy položená na osobu, nie pod ňu ani na vrchnú plachtu. Nesmie sa používať ako "spodná deka".

1. Skontrolujte, či je kábel deky pevne pripojený k deke.
2. Vložte zástrčku ovládacej jednotky do konektora elektrickej deky. Zdvihnite zaistovaciu západku prstom nahor a zástrčku zasunujte priamo dovnútra, kým nezapadne.
3. Vložte zástrčku do zásuvky (220-240 V AC/50 Hz).
4. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia po dobu 2 sekúnd, čím spotrebič zapnete. Spotrebič je v pohotovostnom režime. Digitálny displej zobrazuje "00".
5. Stlačte tlačidlo "Temp +" alebo "Temp -"; displej teploty zobrazí "5" a displej časovača zobrazí "3" predvolene.

6. Stlačte tlačidlo "Temp +/-" na výber požadovaného nastavenia teploty: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H. Úroveň 1 je najnižšie nastavenie teploty a úroveň H je najvyššie.
7. Stlačte tlačidlo "Time +/-" a vyberte požadované nastavenie časovača: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hodiny).
8. Pri nastavení na najvyššiu úroveň teploty "H" ovládacia jednotka automaticky prepne na úroveň "7" po 1 hodine nepretržitej prevádzky.
9. Pri nastavení na úroveň teploty "8" alebo "9" ovládacia jednotka automaticky prepne na úroveň "7" po 3 hodinách nepretržitej prevádzky.
10. Po použití stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 1 sekundu, aby ste spotrebič vypli, a odpojte zástrčku spotrebiča zo sieťovej zásuvky.

Poznámka: Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti a ľahko dostupná.

Poznámka:

- Nezakrývajte ovládaciu jednotku a nevyvíjajte na ňu tlak.
- Pred použitím spotrebič predhrejte nastavením teploty na "H" po dobu 10 – 15 minút. Pri používaní vyberte vhodné nastavenie teploty podľa pocitu ľudského tela.
- Ak idete spať alebo plánujete spotrebič dlhodobo používať, nastavte teplotu na "1".
- Ak chcete odpojiť ovládaciu jednotku, zdvihnite poistnú západku prstom nahor a priamo vytiahnite zástrčku. Neťahajte za kábel ovládacej jednotky a nepokúšajte sa vytiahnuť zástrčku ovládacej jednotky bez zdvihnutia poistnej západky, pretože by ste mohli poškodiť zásuvku.
- VAROVANIE: Nenechávajte ovládaciu jednotku pod dekou, zabalenú v deke ani na deke, keď je zapnutá.
- Ak deku kedykoľvek opustíte počas jej prevádzky, nechajte ju úplne rozloženú na rovnom povrchu.
- POZOR: Nenechávajte deku zloženú ani pokrčenú, keď je zapnutá.

Pozor:

- Ak je na displeji "P", skontrolujte, či je konektor (Obr. 1) výrobku pevne pripojený, a reštartujte spotrebič. Ak závalu nie je možné odstrániť, znamená to, že vnútorné pripojenie výrobku má problém a je potrebné kontaktovať záručný servis.



(Obr. 1)

- Ak je na displeji "E", znamená to:
 - 1) Vykurovací drôt sa prehrial. Odpojte spotrebič od siete a počkajte, kým vykurovací drôt nevychladne, potom ho môžete znova použiť.
 - 2) Výrobok má vnútorný skrat a je poškodený.
- Ak je na displeji "C", znamená to, že radiaca jednotka sa prehriala. Odpojte spotrebič od siete a počkajte, kým radiaca jednotka nevychladne – potom je bezpečné ho používať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

 Nečistiť chemicky	 Nesušiť v sušičke	 Nežehlite deku.	 Deku nevyžmýkajte.
 "Jemné umývanie" s maximálnou teplotou 40°C	 Sušte na šnúre	 Nepoužívajte bielidlo	 Nie je určené na používanie veľmi malými deťmi (0 – 3 roky)

Pranie v práčke

Elektrickú prikrývku možno prať v práčke (bez kábla!). Nastavte práčku na program Vlna alebo Jemné pranie pri maximálnej teplote vody 40 stupňov a pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.

Poznámka:

- Elektrickú prikrývku možno čistiť iba po odpojení kábla od prikrývky.
- Elektrická prikrývka sa nesmie chemicky čistiť.
- Elektrickú prikrývku nikdy nežehlite (parnou) žehličkou.
- Elektrická vyhrievacia deka sa nesmie nikdy sušiť v sušičke.
- Pred praním v práčke odstráňte z deky kábel s prepínačom, vložte deku do sieťového vrečka a zaviažte jeho hrdlo.
- Použite malé množstvo pracieho prostriedku a vyberte program prania 'Vlna alebo jemné tkaniny' s maximálnou teplotou 40°C.
- Po praní vyberte deku zo sieťového vrečka.
- Elektrickú prikrývku nikdy nevyžímate v odstredovači.
- Jemne vyžmýkajte z deky čo najviac čistej vody (dávajte pozor, aby ste deku nevyžmýkali!) a rozložte ju na sušiak alebo šnúru na prádlo, aby uschla.
- Na prichytenie deky nepoužívajte kolíčky na prádlo.
- Nechajte deku prirodzene vyschnúť.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefky, benzín, parafín, leštidlo na sklo ani riedidlá na farby. Deku nevyžmýkajte. Deku nesusťe v sušičke. Deku nežehlite.
- Neperte s bieliacimi prostriedkami.
- Deku nesusťe na slnku.
- Na sušenie deky nepoužívajte spotrebič, ako napríklad sušič vlasov.
- Na sušenie ju nezapájajte do siete.
- Ovládaciu jednotku neponárajte do vody ani ju nenavlhčujte.

Pozor:

Po praní nepoužívajte elektrickú deku, kým úplne nevyschne.

Skladovanie a údržba

- Keď deku nepoužívate, pred skladaním ju nechajte vychladnúť, odpojte ovládaciu jednotku od deky, potom deku opatrne zložte a uložte späť do originálneho obalového vrečka.
- Pred zložením a uskladnením deky sa uistite, že je suchá. Deku nechajte prirodzene vyschnúť zavesením na vetranom mieste.
- Elektrickú prikrývku skladujte na chladnom a suchom mieste.

- Pravidelne skontrolujte výrobok, či nevykazuje príznaky opotrebovania alebo poškodenia. Ak také príznaky zistíte, alebo ak bola deka nesprávne používaná, vráťte ju pred ďalším použitím dodávateľovi. Dbajte na to, aby ste deku nepomačkali.
- Izolácia deky sa poškodí, ak bude deka sušená na slnku, žehlená alebo ak sa použijú prostriedky proti moliam. Poškodenie izolačného materiálu spôsobí bezpečnostné problémy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie: 220-240V ~ 50Hz

Menovitý príkon: 130W

Vaše právne záručné práva v EÚ

Máte zákonnú záruku na najmenej 3 roky od dodania. Ak je výrobok chybný alebo nezodpovedá popisu, predajca, u ktorého ste ho zakúpili, musí poskytnúť bezplatný prostriedok nápravy: opravu alebo výmenu, alebo – ak to nie je možné v primeranej lehote a bez značných ťažkostí – zníženie ceny alebo vrátenie peňazí. Tým nie sú dotknuté Vaše zákonné práva vyplývajúce z právnych predpisov EÚ a vnútroštátnych právnych predpisov.

Poznámka: Ak sa chyba prejaví do 1 roka od dodania, predpokladá sa, že existovala už v čase dodania, pokiaľ predajca nepreukáže opak (v niektorých krajinách je toto obdobie 2 roky).

Výluky/obmedzenia

Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál ani na diely podliehajúce bežnému opotrebovaniu, pokiaľ chyba nie je spôsobená nesúladosom s požiadavkami. Fyzické poškodenie spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním návodu na obsluhu nie je kryté zárukou. Nič v tejto záruke nevylučuje ani neobmedzuje zodpovednosť tam, kde by takéto vylúčenie alebo obmedzenie bolo v rozpore so zákonom.

Ako uplatniť reklamáciu

Kontaktujte svojho predajcu/maloobchodníka s dokladom o kúpe (pokladničný blok, faktúra, potvrdenie objednávky alebo iný primeraný doklad).

Prostriedky nápravy v rámci zákonnej záruky sú bezplatné, vrátane nákladov na dopravu, prácu a materiál.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať WEEE separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový koš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

Dovozca:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Výrobca:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNÍCKY SERVIS



NÁHRADNÉ DIELY

Pomembna navodila. Shranite jih za prihodnjo uporabo.

VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite vsa spodnja navodila, da se izognete poškodbam ali škodi in da vam bo naprava kar najboljše služila. Ta navodila hranite na varnem. Če napravo podarite ali daste naprej drugi osebi, morate priložiti tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo postane garancija neveljavna. Proizvajalec/uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, zaradi malomarnosti pri uporabi ali uporabe, ki ni skladna z zahtevami v teh navodilih za uporabo.



1. Pomembna navodila. Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
2. Uporabljen kot odeja (za pokrivanje).



3. Ne uporabljajte zložene ali nagubane. Električne odeje nikoli ne uporabljajte, kadar je zložena, nagubana, prepognjena in/ali podvita.
4. Prepričajte se, da ni ostrih gub, zlaganj ali točk pritiska, in to redno preverjajte.
5. Odejo smete uporabljati samo s priloženim kabelom s stikalom.
6.  Da preprečite poškodbe, v električno odejo ne vstavljajte iglic ali drugih ostrih (kovinskih) predmetov.
7. Na električno odejo ne polagajte kupov perila, blazin ali podobnih predmetov, kadar je vklopljena.
8. Odeje ne podvijajte.
9. Napajalni kabel ne sme ležati na odeji ali pod njo.
10. Električno odejo vsako jutro izklopite.
11. Električne odeje ne uporabljajte, če je mokra ali vlažna.

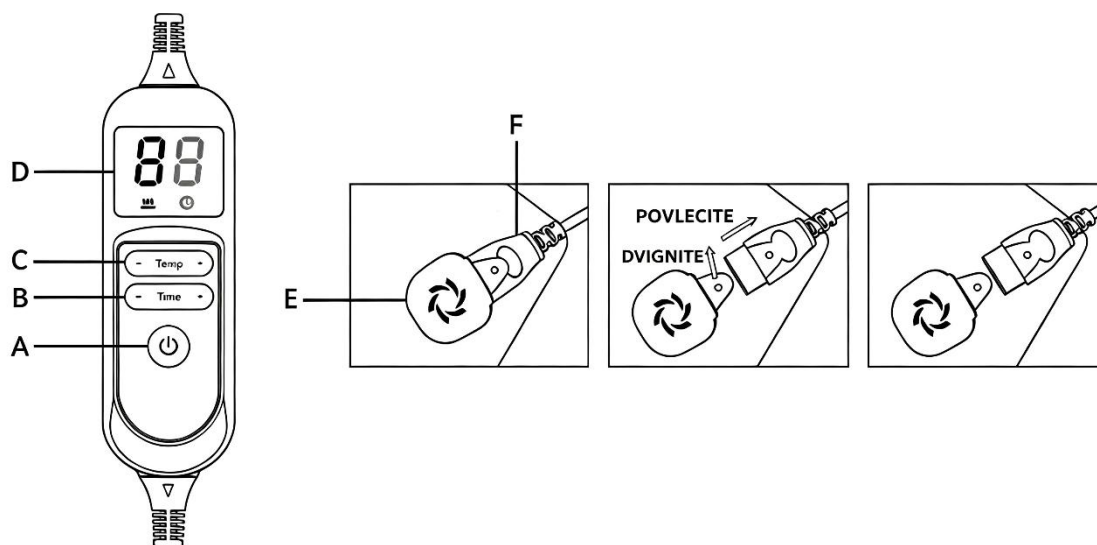


12. Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
13. Izdelka ne uporabljajte med nevihto.
14. Električne odeje ne smete kemično čistiti.
15. Električno odejo perite samo na način, naveden v navodilih.
16. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
17. Naprave ne smejo uporabljati majhni otroci, starejši od treh let, razen če so upravljalni elementi vnaprej nastavljeni s strani starša ali skrbnika in če je otrok ustrezno poučen o varnem upravljanju upravljalnih elementov.
18. Odeje ne smejo uporabljati osebe s srčnimi spodbujevalniki, vsadki ali katero koli drugo medicinsko pripomočkom. Najprej se posvetujte s svojim zdravnikom.
19. Električno odejo uporabljajte samo skupaj s priloženim kablom.
20. Preden operete električno odejo, kot je navedeno v navodilih, zagotovite, da ste odstranili kabel.
21. Ko električne odeje ne uporabljate, izvlecite vtič iz vtičnice.
22. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice tako, da vlečete za kabel; vedno ga primite za vtič.

23. Ne dotikajte se odeje, ki je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice.
24. Električne odeje so namenjene izključno za uporabo pri ljudeh, ne za živali.
25. Ta izdelek ni igrača. Ne dovolite otrokom, da se z njim igrajo.
26. Izdelek je namenjen izključno za zasebno uporabo, ne za komercialne namene.
27. Dolgotrajna uporaba pri najvišji nastavitvi toplote lahko povzroči draženje kože.
28. Električna nadodeja ni primerna za osebe, ki trpijo za inkontinenco.
29. Električna nadodeja ni primerna za uporabo nad ali pod vodnimi posteljami.
30. Nikoli ne uporabljajte električne nadodeje, če je poškodovana.
31. Nikoli ne poskušajte sami popraviti električne nadodeje.
32. Te naprave ne smejo uporabljati osebe, ki ne zaznavajo toplote, ter druge zelo ranljive osebe, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje.
33. Otroci, mlajši od treh let, ne smejo uporabljati te naprave, ker niso sposobni reagirati na pregrevanje.
34. Med pranjem stikalo ali upravljalna enota ne smeta biti izpostavljena vodi, pri sušenju pa mora biti kabel nameščen tako, da voda ne more steči v stikalo ali upravljalno enoto.
35. Ko naprave ne uporabljate, sledite navodilom v spodnjem odstavku priročnika.
36. Ko napravo shranjujete, jo pred zlaganjem pustite, da se ohladi.
37. Med shranjevanjem naprave nanjo ne polagajte predmetov, da je ne zmečkate.
38. Napravo redno pregledujte za znake obrabe ali poškodb. Če so taki znaki prisotni, če je bila naprava nepravilno uporabljena ali ne deluje, jo pred ponovnim vklopom vrnite dobavitelju.
39. Ta naprava ni namenjena za medicinsko uporabo v bolnišnicah.
40. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, pod nadzorom in pod pogojem, da je upravljanje vedno nastavljen na najnižjo vrednost temperature.
41. Kabel in upravljalna enota naprave lahko povzročijo nevarnost zapletanja, zadušitve, spotikanja ali stopanja nanje, če niso pravilno razporejeni. Uporabnik mora zagotoviti, da so odvečne vezice in električni kabli razporejeni na varen način.
42. Če uporabnik spi na napravi z upravljanjem, nastavljenim na višjo temperaturo, lahko utрпи opekline kože ali toplotni udar.
43. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnosti.
44. Naprava se sme uporabljati samo z odstranljivo enoto za upravljanje PNB-10T/9H, ki je označena na napravi.
45. Ne uporabljajte skupaj z drugo grelno napravo.
46. Navodila za ustrezne nastavitve upravljanja za neprekinjeno uporabo naprave se nahajajo v spodnjem odstavku navodil za uporabo.
47. Navodila za pranje najdete v razdelku "vzdrževanje" navodil za uporabo spodaj.

Vse slike v teh navodilih so zgolj informativne narave in se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.

OPIS DELOV



Nastavitve temperature: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (najvišja)

Nastavitve časovnika: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ure)

- A. Gumb za vklop/izklop
- B. Gumb časovnika ("+": povečanje / "-": zmanjšanje)
- C. Gumb temperature ("+": povečanje / "-": zmanjšanje)
- D. Digitalni zaslon
- E. Priključek odeje na kabel
- F. Priključek kabla na odejo (vtič enote za upravljanje)

Odeja 150 x 120 cm je pralna po predhodnem odstranitvi kabla

UPORABA ODEJE

Ta odeja je namenjena uporabi kot "zgornja odeja" in jo je zato treba vedno položiti na posameznika, ne pod njega ali na vrh rjuhe. Ne sme se uporabljati kot "spodnja odeja".

1. Prepričajte se, da je kabelski komplet odeje trdno pritrjen na odejo samo.
2. Vtič enote za upravljanje vstavite v priključek električne odeje. Z prstom dvignite zaklepni jeziček navzgor in vtič potisnite naravnost noter, dokler se ne zaklene.
3. Vstavite vtič v vtičnico (220-240 V AC/50 Hz).
4. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop 2 sekundi, da vklopite napravo. Naprava je v stanju pripravljenosti. Digitalni zaslon prikazuje "00".
5. Pritisnite gumb "Temp +" ali "Temp -"; zaslon temperature bo prikazal "5", zaslon časovnika pa bo privzeto prikazal "3".

6. Pritisnite gumb "Temp +/-", da izberete želeno nastavitev temperature: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H. Raven 1 je najnižja nastavitev temperature, raven H pa je najvišja.
7. Pritisnite gumb "Time +/-", da izberete želeno nastavitev časovnika: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ure).
8. Ko je nastavljena najvišja raven temperature "H", se bo upravljalna enota po 1 uri neprekinjenega delovanja samodejno preklopila na raven "7".
9. Ko je nastavljena raven temperature "8" ali "9", se bo upravljalna enota po 3 urah neprekinjenega delovanja samodejno preklopila na raven "7".
10. Po uporabi pritisnite gumb za vklop/izklop za 1 sekundo, da izklopite napravo, in izvlecite vtič naprave iz vtičnice.

Upoštevajte: vtičnica mora biti v bližini in dostopna.

Opozorilo:

- Upravljalne enote ne prekrivajte in ne pritiskajte nanjo.
- Pred uporabo napravo predhodno ogrejte tako, da temperaturo nastavite na "H" za 10–15 minut. Med uporabo izberite ustrezno nastavitev temperature glede na občutek telesa.
- Če boste šli spat ali boste napravo uporabljali dlje časa, nastavite temperaturo na "1".
- Za odstranitev upravljalne enote dvignite zaklep s prstom in neposredno izvlecite vtič. Ne vlecite za kabel upravljalne enote in ne poskušajte izvleči vtiča upravljalne enote brez dviga zaklepa, saj boste poškodovali vtičnico.
- **OPOZORILO:** Upravljalne enote ne puščajte pod odejo, zavite v odejo ali na odejo, medtem ko je vklopljena.
- Če odejo kadar koli pustite med delovanjem, jo pustite popolnoma razgrnjeno na ravni površini.
- **PREVIDNOST:** Ko je odeja vklopljena, je ne pustite zložene ali zmečkane.

Pozor:

- Če zaslon prikazuje "P", preverite, ali je priključek (Sl. 1) izdelka trdno priključen, nato pa napravo znova zaženite. Če napake ni mogoče odpraviti, to pomeni, da ima izdelek težave z notranjo povezavo in je potrebna pomoč servisne službe.



(Sl. 1)

- Če zaslon prikazuje "E", to pomeni:
 - 1) Grelna žica se je pregrevala. Odklopite napravo od električnega omrežja in počakajte, da se grelna žica ohladi, preden jo znova uporabite.
 - 2) Izdelek ima notranji kratek stik in je pokvarjen.
- Če zaslon prikazuje "C", to pomeni, da se je enota za upravljanje pregrevala. Odklopite napravo od električnega omrežja in počakajte, da se enota za upravljanje ohladi – nato je naprava varna za uporabo.

VZDRŽEVANJE

 Ne čistite kemično	 Ne sušite v sušilniku za perilo	 Odeje ne likalte.	 Odeje ne ožemajte.
 "Občutljivo perilo" z največjo temperaturo 40°C	 Sušite na vrvici.	 Ne beljte.	 Naprava ni namenjena za uporabo zelo majhnih otrok (0–3 leta).

Pranje v pralni stroj

Električno nadlogo je mogoče prati v pralnem stroju (brez kabla!). Nastavite stroj na program za volno ali občutljivo perilo pri največ 40 stopinjah in dodajte majhno količino detergenta.

Upoštevajte:

- Električno nadlogo smete čistiti šele po tem, ko ste iz nje odstranili kabel.
- Električne nadloge se ne sme kemično čistiti.
- Električne nadloge nikoli ne likajte z (parno) železom.
- Električne nadloge nikoli ne sušite v sušilnem stroju.
- Pred pranjem v pralnem stroju odstranite kabel s stikalom iz odeje, odejo položite v mrežasto vrečko in zavežite njen zgornji del.
- Uporabite majhno količino detergenta in izberite program za pranje 'volna ali občutljivo perilo' pri najvišji temperaturi 40°C.
- Po pranju vzemite odejo iz mrežaste vrečke.
- Električne nadloge nikoli ne ožemajte v centrifugi.
- Nežno iztisnite čim več čiste vode iz odeje (pazite, da odeje ne ožamate!) in jo razgrnite čez sušilno stojalo ali vrvico za sušenje perila.
- Za pritrditev odeje ne uporabljajte šipk za perilo.
- Pustite, da se odeja posuši naravno.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil, ščetk, bencina, parafina, sredstev za poliranje stekla ali razredčil za barve. Odeje ne ožemajte. Odeje ne sušite v sušilniku. Odeje ne likajte.
- Ne belite.
- Odeje ne sušite na soncu.
- Za sušenje ne uporabljajte naprave, kot je sušilnik za lase.
- Za sušenje je ne priključite na električno omrežje.
- Enote za upravljanje ne potopite v vodo in je ne navlažite.

Pozor:

Po pranju električne odeje ne uporabljajte, dokler ni popolnoma suha.

Shranjevanje in vzdrževanje

- Ko naprave ne uporabljate, jo pustite, da se ohladi, preden jo zložite, odklopite enoto za upravljanje od odeje, nato odejo nežno zložite in jo pospravite nazaj v embalažno vrečko, v kateri ste jo prejeli.
- Prepričajte se, da je odeja suha, preden jo zložite in pospravite. Odejo je treba obesiti na prezračevanem mestu, da se naravno posuši.
- Električno odejo hranite na hladnem, suhem mestu.

- Redno preverjajte izdelek za znake obrabe ali poškodb. Če so ti znaki prisotni ali če je bila odeja nepravilno uporabljena, jo pred ponovno uporabo vrnite dobavitelju. Pazite, da odeje ne zgubate.
- Izolacija odeje bo poškodovana, če bo odeja sušena na soncu, likana ali če bodo uporabljeni sredstva proti moljem. Poškodba izolacijskega materiala bo povzročila varnostne težave.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna moč: 130W

Vaše pravice iz zakonske garancije EU

Imate zakonsko garancijo za najmanj 3 leti od dostave. Če je izdelek napačen ali ne ustreza opisu, vam mora prodajalec, pri katerem ste ga kupili, zagotoviti brezplačno odpravo napake: popravilo ali zamenjavo, ali – če to ni mogoče v razumnem roku in brez večjih nevšečnosti – znižanje cene ali vračilo denarja. To ne vpliva na vaše zakonske pravice v skladu z zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo.

Opomba: Če se napaka pojavi v roku 1 leta od dostave, se domneva, da je obstajala že ob dostavi, razen če prodajalec dokaže drugače (v nekaterih državah je to obdobje 2 leti).

Izključitve/omejitve

Ta garancija ne pokriva potrošnega materiala ali delov, ki so podvrženi normalni obrabi, razen če napaka ni posledica neskladnosti. Fizične poškodbe, povzročene z nepravilno uporabo ali neupoštevanjem navodil za uporabo, niso krite. Nič v tej garanciji ne izključuje ali omejuje odgovornosti, kadar bi bila takšna izključitev ali omejitev nezakonita.

Kako uveljavljati garancijo

Obrnite se na svojega prodajalca/trgovca z dokazilom o nakupu (račun, faktura, potrdilo naročila ali drug ustrezen dokaz).

Popravila v okviru zakonske garancije so brezplačna, vključno s stroški pošiljanja, dela in materiala.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opreми vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEEO

Lastniki OEEO iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEEO pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEEO, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEEO vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrezno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEEO

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEEO, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEEO.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.

Uvoznik:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Proizvajalec:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PODPORA ZA STRANKE



REZERVNI DELI

Ważne instrukcje. Zachować do przyszłego użytku.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.



1. Ważne instrukcje. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.
2. Używany jako koc nakładany na wierzch.



3. Nie używać złożonego ani pomiętego. Nigdy nie używać elektrycznego koca nakładanego na wierzch, gdy jest złożony, pognieciony, podwinięty i/lub wciśnięty pod materac.
4. Należy upewnić się, że koc nie ma ostrych zagięć, fałd ani punktów nacisku i regularnie to sprawdzać.
5. Koc należy obsługiwać wyłącznie za pomocą dostarczonego zestawu przewodów z przełącznikiem.



6. Aby zapobiec uszkodzeniu, nie należy wkładać szpilek ani innych ostrych (metalowych) elementów w elektryczny koc nakładany na wierzch.
7. Nie należy układać stosów prania, poduszek ani podobnych przedmiotów na elektrycznym kocu nakładanym na wierzch, gdy jest włączony.
8. Nie należy wkładać koca pod materac.
9. Przewód zasilający nie może leżeć na kocu ani pod nim.
10. Elektryczny koc nakładany na wierzch należy wyłączać każdego ranka.
11. Nie używać elektrycznego koca z podgrzewaniem, jeśli jest mokry lub wilgotny.

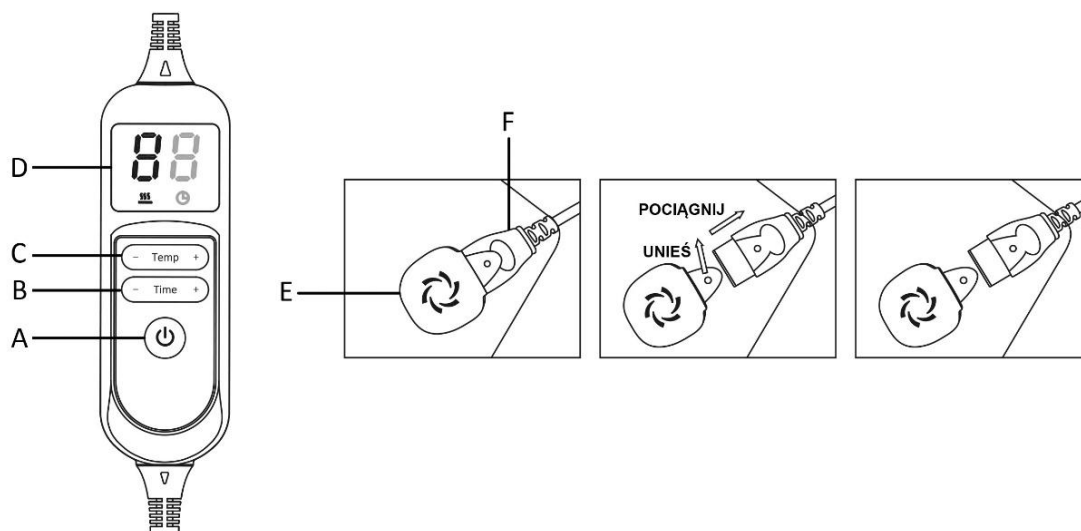


12. Nie narażać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
13. Nie używać produktu podczas burzy z piorunami.
14. Elektrycznego koca z podgrzewaniem nie wolno czyścić chemicznie.
15. Elektryczny koc z podgrzewaniem należy prać wyłącznie zgodnie ze wskazaniem zawartym w instrukcji.
16. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
17. Urządzenie nie powinno być używane przez małe dzieci powyżej trzeciego roku życia, chyba że elementy sterujące zostały wcześniej ustawione przez rodzica lub opiekuna, a dziecko zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać elementy sterujące.

18. Koca nie powinny używać osoby z rozrusznikami serca, implantami ani innymi pomocniczymi urządzeniami medycznymi. Należy najpierw skonsultować się z lekarzem.
19. Elektrycznego koca z podgrzewaniem należy używać wyłącznie z dołączonym przewodem.
20. Przed praniem elektrycznego koca z podgrzewaniem należy upewnić się, że przewód został wyjęty, zgodnie ze wskazaniem zawartym w instrukcji.
21. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy elektryczny koc nie jest używany.
22. Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód; zawsze należy chwytać za wtyczkę.
23. Nie dotykać koca, który wpadł do wody. Należy wyjąć wtyczkę produktu z gniazda sieciowego.
24. Elektryczne kocy są przeznaczone wyłącznie do użytku przez ludzi, nie dla zwierząt.
25. Ten produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się nim.
26. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie do celów komercyjnych.
27. Długotrwałe używanie przy najwyższym ustawieniu ciepła może powodować podrażnienie skóry.
28. Elektryczny koc nie nadaje się do użytku przez osoby cierpiące na nietrzymanie moczu.
29. Elektryczny koc nie nadaje się do używania nad łóżkiem wodnym ani pod nim.
30. Nigdy nie należy używać elektrycznego koca, jeśli jest uszkodzony.
31. Nigdy nie należy próbować samodzielnie naprawiać elektrycznego koca.
32. Urządzenie nie może być używane przez osoby niewrażliwe na ciepło ani inne osoby szczególnie narażone, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
33. Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą używać tego urządzenia ze względu na niemożność zareagowania na przegrzanie.
34. Przełącznik ani jednostka regulacyjna nie mogą ulec zamoczeniu podczas prania, a podczas suszenia przewód należy ułożyć w taki sposób, aby woda nie przedostawała się do przełącznika ani elementów regulacyjnych.
35. Gdy urządzenie nie jest używane, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższym paragrafie instrukcji obsługi.
36. Przed złożeniem i schowaniem urządzenia należy pozwolić mu ostygnąć.
37. Podczas przechowywania nie należy układać przedmiotów na urządzeniu, gdyż może to spowodować jego pocięcie.
38. Należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia takich oznak, niewłaściwego użytkowania urządzenia lub jego nieprawidłowego działania należy zwrócić je dostawcy przed ponownym włączeniem.
39. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalu.
40. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 3 lat i poniżej 8 lat wyłącznie pod nadzorem, przy czym regulacja musi być zawsze ustawiona na minimalną wartość temperatury.
41. Przewód i jednostka regulacyjna urządzenia mogą stwarzać ryzyko zaplątania, uduszenia, potknięcia lub nadeptania, jeśli nie zostaną właściwie ułożone. Użytkownik powinien zadbać o to, aby nadmiarowe wiązania i przewody elektryczne były ułożone w bezpieczny sposób.
42. Jeśli użytkownik śpi na urządzeniu z regulacją ustawioną na wyższą temperaturę, może doznać oparzeń skóry lub udaru cieplnego.
43. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
44. Urządzenie należy używać wyłącznie z odłączaną jednostką regulacyjną PNB-10T/9H, oznaczoną na urządzeniu.
45. Nie należy używać urządzenia razem z innym urządzeniem grzewczym.
46. Instrukcje dotyczące odpowiednich ustawień regulacji do ciągłego użytkowania urządzenia podano w instrukcji obsługi w części poniżej.
47. Instrukcje dotyczące prania podano w sekcji "konserwacja" instrukcji obsługi poniżej.

Wszystkie ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

OPIS CZĘŚCI



Ustawienia temperatury: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (najwyższy)

Ustawienia timera: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (godziny)

- A. Włącznik
- B. Przycisk timera ("+": zwiększanie / "-": zmniejszanie)
- C. Przycisk temperatury ("+": zwiększanie / "-": zmniejszanie)
- D. Wyświetlacz cyfrowy
- E. Złącze koca z przewodem
- F. Złącze przewodu z kocem (wtyczka jednostki regulacyjnej)

Koc 150 x 120 cm nadający się do prania po uprzednim odłączeniu przewodu

UŻYWANIE KOCA

Ten koc jest przeznaczony do użytku jako "koc wierzchni", dlatego należy go zawsze kłaść na osobie, a nie pod nią ani na wierzchu prześcieradła. Nie należy go używać jako "koca spodniego".

1. Upewnić się, że przewód przyłączeniowy koca jest pewnie podłączony do samego koca.
2. Włożyć wtyczkę urządzenia regulacyjnego do złącza elektrycznego koca. Podnieść palcem języczek blokujący i wcisnąć wtyczkę do oporu, aż zaskoczy.
3. Włożyć wtyczkę do gniazda (220-240 V AC/50 Hz).
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości. Wyświetlacz cyfrowy pokazuje "00".
5. Nacisnąć przycisk "Temp +" lub "Temp -"; na wyświetlaczu temperatury pojawi się "5", a wyświetlacz timera domyślnie pokaże "3".

6. Nacisnąć przycisk "Temp +/-", aby wybrać żądane ustawienie temperatury: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Poziom 1 to najniższe ustawienie temperatury, a poziom H to najwyższe.
7. Nacisnąć przycisk "Time +/-", aby wybrać żądane ustawienie timera: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (godzin).
8. Po ustawieniu najwyższego poziomu temperatury "H" urządzenie sterujące automatycznie przełączy się na poziom "7" po 1 godzinie ciągłej pracy.
9. Po ustawieniu poziomu temperatury "8" lub "9" urządzenie sterujące automatycznie przełączy się na poziom "7" po 3 godzinach ciągłej pracy.
10. Po użyciu nacisnąć przycisk włącz/wyłącz przez 1 sekundę, aby wyłączyć urządzenie, i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda sieciowego.

Uwaga: Gniazdo sieciowe musi znajdować się w pobliżu i być łatwo dostępne.

Uwaga:

- Nie zakrywać urządzenia sterującego ani nie wywierać na nie nacisku.
- Przed użyciem urządzenia należy wstępnie nagrzać, ustawiając temperaturę na "H" przez 10–15 minut. Podczas użytkowania należy wybrać odpowiednie ustawienie temperatury zgodnie z odczuciami cieplnymi użytkownika.
- Jeśli Pan/Pani zamierza pójść spać lub używać urządzenia przez długi czas, należy ustawić temperaturę na "1".
- Aby wyjąć urządzenie sterujące, unieść palcem zaczep blokujący i bezpośrednio wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód urządzenia sterującego ani nie próbować wyciągać wtyczki urządzenia sterującego bez uniesienia zaczepu blokującego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie gniazda.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać urządzenia sterującego pod kocem, owiniętego w koc ani na kocu, gdy urządzenie jest włączone.
- Jeśli w dowolnym momencie pozostawi Pan/Pani koc bez nadzoru podczas jego działania, należy pozostawić go całkowicie rozłożony na płaskiej powierzchni.
- OSTROŻNIE: Nie pozostawiać koca złożonego ani pogniecionego podczas jego działania.

Uwaga:

- Jeśli wyświetlacz pokazuje "P", należy sprawdzić, czy złącze (Rys. 1) produktu zostało prawidłowo podłączone, a następnie uruchomić urządzenie ponownie. Jeśli usterka nie ustępuje, oznacza to problem z wewnętrznym połączeniem produktu – należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.



(Rys. 1)

- Jeśli wyświetlacz pokazuje "E", oznacza to:
 - 1) Drut grzejny przegrzał się. Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać, aż drut grzejny ostygnie przed ponownym użyciem.
 - 2) Produkt uległ wewnętrznemu zwarceniu i jest uszkodzony.
- Jeśli wyświetlacz pokazuje "C", oznacza to, że jednostka sterująca uległa przegrzaniu. Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać, aż jednostka sterująca ostygnie – wówczas urządzenie jest bezpieczne w użyciu.

KONSERWACJA

 Nie czyścić chemicznie	 Nie suszyć w suszarce bębnowej	 Nie należy prasować koca.	 Nie wyżywać koca.
 "Delikatne mycie" o maksymalnej temperaturze 40°C	 Suszyć na sznurze	 Nie wybielać	 Nie używać przez bardzo małe dzieci (0–3 lata)

Pranie w pralce

Elektryczny koc można prać w pralce (bez przewodu!). Należy ustawić pralkę na program do tkanin wełnianych lub delikatnych, przy maksymalnej temperaturze wody 40 stopni, i dodać niewielką ilość detergentu.

Uwaga:

- Elektryczny koc można czyścić wyłącznie po wyjęciu przewodu z koca.
- Elektrycznego koca nie wolno czyścić chemicznie (prać na sucho).
- Elektrycznego koca nie wolno nigdy prasować żelazkiem (parowym).
- Elektrycznego koca nie wolno nigdy suszyć w suszarce bębnowej.
- Przed praniem w pralce należy wyjąć przewód z przełącznikiem z koca, włożyć koc do worka siatkowego i zawiązać wylot worka.
- Należy użyć niewielkiej ilości detergentu, a następnie wybrać program do tkanin wełnianych lub delikatnych z maksymalną temperaturą 40°C.
- Po praniu wyjąć koc z worka siatkowego.
- Elektrycznego koca nie wolno nigdy wirować.
- Delikatnie wycisnąć jak najwięcej czystej wody z koca (uważaj, aby nie wyżywać koca!) i rozłożyć go na suszarce do ubrań lub sznurku do suszenia.
- Nie używaj klamerek do bielizny do mocowania koca.
- Pozwól kocowi wyschnąć naturalnie.
- Nigdy nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, szczotek, benzyny, parafiny, płynu do szyb ani rozcieńczalników do farb. Nie wyżywać koca. Nie suszyć koca w suszarce. Nie prasować koca.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć koca na słońcu.
- Nie używać urządzenia, takiego jak suszarka do włosów, do suszenia koca.
- Nie podłączać do sieci elektrycznej w celu suszenia.
- Nie zanurzać urządzenia sterującego w wodzie ani nie narażać go na kontakt z wodą.

Uwaga:

Po praniu nie używać elektrycznego koca ogrzewającego, dopóki nie wyschnie całkowicie.

Przechowywanie i konserwacja

- Gdy urządzenie nie jest używane, należy pozwolić mu ostygnąć przed złożeniem, odłączyć urządzenie sterujące od koca, a następnie delikatnie złożyć koc i umieścić go z powrotem w torbie opakowaniowej, w której przyszedł.
- Przed złożeniem i spakowaniem koca należy upewnić się, że jest suchy. Koc należy powiesić w przewiewnym miejscu, aby wyschnął naturalnie.

- Elektryczny koc nakładany należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia takich oznak lub jeśli koc był używany nieprawidłowo, należy zwrócić go dostawcy przed ponownym użyciem. Należy upewnić się, że koc nie jest pognieciony.
- Izolacja koca zostanie uszkodzona, jeśli koc będzie suszony na słońcu, prasowany lub gdy stosowane będą środki przeciwmolowe. Uszkodzenie materiału izolacyjnego spowoduje problemy z bezpieczeństwem.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 220-240V ~ 50Hz

Moc znamionowa: 130W

Prawa wynikające z prawnej gwarancji UE

Przysługuje Panu/Pani prawna gwarancja na co najmniej 3 lata od dostawy. Jeśli produkt jest wadliwy lub niezgodny z opisem, sprzedawca, u którego dokonano zakupu, ma obowiązek bezpłatnie usunąć niezgodność – poprzez naprawę lub wymianę, a jeżeli nie jest to możliwe w rozsądnym czasie i bez znacznych niedogodności – poprzez obniżenie ceny lub zwrot pieniędzy. Nie narusza to ustawowych praw przysługujących na mocy przepisów UE i prawa krajowego.

Uwaga: Jeśli wada ujawni się w ciągu 1 roku od dostawy, przyjmuje się, że istniała już w chwili dostawy, chyba że sprzedawca udowodni inaczej (w niektórych krajach okres ten wynosi 2 lata).

Wyłączenia/ograniczenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani części podlegających normalnemu zużyciu, chyba że wada wynika z braku zgodności. Uszkodzenia fizyczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Żadne postanowienie niniejszej gwarancji nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności w przypadkach, gdy takie wyłączenie lub ograniczenie byłoby niezgodne z prawem.

Jak złożyć reklamację

Należy skontaktować się ze sprzedawcą/sprzedawcą detalicznym, przedstawiając dowód zakupu (paragon, fakturę, potwierdzenie zamówienia lub inny wiarygodny dokument).

Środki przysługujące w ramach prawnej gwarancji są bezpłatne i obejmują koszty wysyłki, robocizny oraz materiałów.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzą w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Importowane przez:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Producent:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

Instrucțiuni importante. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita accidentări sau deteriorări ale aparatului și pentru a obține cele mai bune rezultate. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că îi înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.



1. Instrucțiuni importante. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe viitoare.

2. Utilizat ca pătură de deasupra.



3. Nu utilizați pliat sau șifonat. Nu utilizați niciodată pătura electrică de deasupra când este pliată, șifonată, răsfrântă și/sau introdusă sub saltea.

4. Asigurați-vă că nu există cute ascuțite, pliuri sau puncte de presiune și verificați periodic dacă acestea apar.

5. Pătura trebuie utilizată exclusiv cu setul de cabluri cu întrerupător furnizat.



6. Pentru a preveni deteriorarea, nu introduceți ace sau alte obiecte ascuțite (metalice) în pătura electrică de deasupra.

7. Nu plasați grămezi de rufe, perne sau obiecte similare pe pătura electrică de deasupra când aceasta este pornită.

8. Nu introduceți pătura sub saltea.

9. Cablul de alimentare nu trebuie să se afle pe sau sub pătura de deasupra.

10. Opriți pătura electrică de deasupra în fiecare dimineață.

11. Nu utilizați pătura electrică dacă este udă sau umedă.



12. Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.

13. Nu utilizați produsul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.

14. Pătura electrică nu trebuie curățată chimic.

15. Spălați pătura electrică numai conform indicațiilor din instrucțiuni.

16. Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe necesare dacă sunt supravegheate sau li se explică în prealabil modul de utilizare sigură a aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea acestuia. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Operațiunile de curățare și întreținere care sunt în sarcina utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.

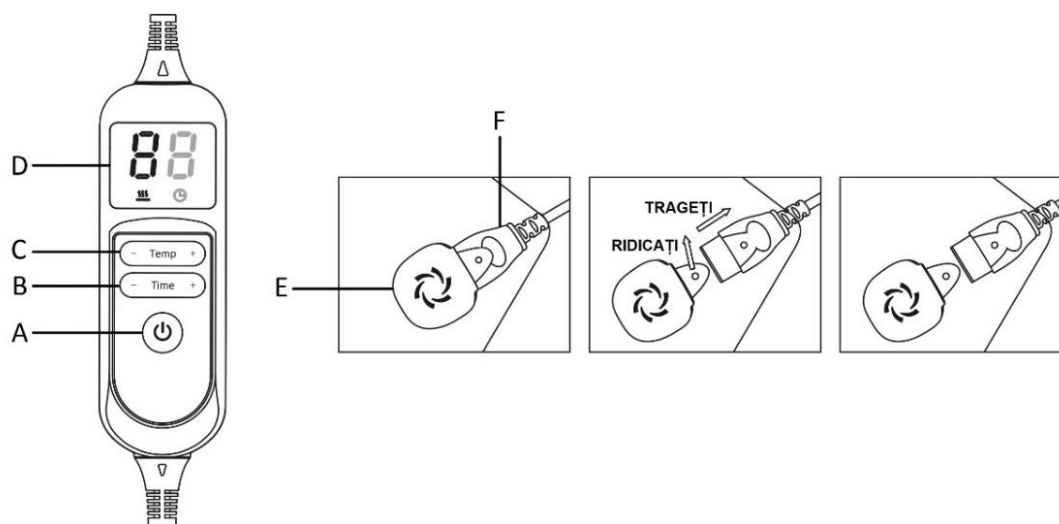
17. Aparatul nu trebuie utilizat de copiii mici cu vârsta de peste trei ani, cu excepția cazului în care controalele au fost presetate în prealabil de un părinte sau tutore și cu excepția cazului în care copilul a fost instruit corespunzător cu privire la modul de utilizare în siguranță a controalelor.

18. Pătura nu trebuie utilizată de persoane cu stimulatoare cardiace, implanturi sau orice alt dispozitiv medical. Consultați mai întâi medicul dumneavoastră.

19. Utilizați pătura electrică numai împreună cu cablul furnizat.
20. Asigurați-vă că îndepărtați cablul înainte de spălarea păturii electrice, conform indicațiilor din instrucțiuni.
21. Scoateți ștecherul din priză atunci când pătura electrică nu este utilizată.
22. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu; scoateți întotdeauna ținând de ștecher.
23. Nu atingeți o pătură care a căzut în apă. Scoateți ștecherul produsului din priză.
24. Păturile electrice sunt destinate exclusiv utilizării de către oameni, nu de către animale.
25. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el.
26. Produsul este destinat exclusiv uzului privat, nu în scopuri comerciale.
27. Utilizarea prelungită la cea mai ridicată setare de căldură poate provoca iritarea pielii.
28. Pătura electrică de pat nu este potrivită pentru persoanele care suferă de incontinență.
29. Pătura electrică de pat nu este potrivită pentru utilizarea peste sau sub un pat cu apă.
30. Nu folosiți niciodată pătura electrică de pat dacă aceasta este deteriorată.
31. Nu încercați niciodată să reparați singuri pătura electrică de pat.
32. Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane insensibile la căldură sau de alte persoane foarte vulnerabile care nu sunt capabile să reacționeze la supraîncălzire.
33. Copiii sub vârsta de trei ani nu trebuie să utilizeze acest aparat, deoarece nu sunt capabili să reacționeze la supraîncălzire.
34. Întrerupătorul sau unitatea de control nu trebuie să se ude în timpul spălării, iar în timpul uscării cablul trebuie poziționat astfel încât apa să nu pătrundă în întrerupător sau în unitatea de control.
35. Când aparatul nu este utilizat, vă rugăm să urmați instrucțiunile din paragraful de mai jos al manualului.
36. La depozitarea aparatului, lăsați-l să se răcească înainte de pliere.
37. Nu îndoiți aparatul prin plasarea de obiecte deasupra acestuia în timpul depozitării.
38. Verificați frecvent aparatul pentru a depista semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne, dacă aparatul a fost utilizat necorespunzător sau dacă nu funcționează, returnați-l furnizorului înainte de a-l porni din nou.
39. Aparatul nu este destinat uzului medical în spitale.
40. Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani, sub supraveghere și cu controlul setat întotdeauna la valoarea minimă a temperaturii.
41. Cablul și unitatea de control ale aparatului pot crea riscuri de încurcare, strangulare, împiedicare sau călcare dacă nu sunt aranjate corect. Utilizatorul trebuie să se asigure că legăturile în exces și cablurile electrice sunt aranjate în mod sigur.
42. Dacă utilizatorul doarme pe aparat cu controlul setat la o temperatură ridicată, acesta poate suferi arsuri ale pielii sau insolație.
43. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
44. Aparatul trebuie utilizat numai cu unitatea de control detașabilă PNB-10T/9H indicată pe aparat.
45. Nu utilizați împreună cu un alt aparat de încălzire.
46. Pentru instrucțiuni privind setările corespunzătoare ale controalelor pentru utilizarea continuă a aparatului, vă rugăm să consultați paragraful de mai jos al manualului.
47. Pentru instrucțiuni de spălare, consultați secțiunea “curățare și întreținere” a manualului de mai jos.

Toate imaginile prezentate în acest manual sunt doar pentru referință și pot diferi de produsul real.

DESCRIEREA PIESELOR



Setări de temperatură: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (cel mai ridicat)

Setări temporizator: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ore)

- A. Buton pornit/oprit
- B. Buton temporizator ("+": creștere / "-": scădere)
- C. Buton temperatură ("+": creștere / "-": scădere)
- D. Afișaj digital
- E. Conectorul păturii la cablu
- F. Conectorul cablului la pătură (ștecher unitate de control)

Pătură 150 x 120 cm lavabilă după detașarea prealabilă a cablului

UTILIZAREA PĂTURII

Această pătură este destinată utilizării ca "pătură de acoperire" și, prin urmare, trebuie plasată întotdeauna deasupra unei persoane, nu sub aceasta sau deasupra unui cearșaf. Nu este destinată utilizării ca "pătură de dedesubt".

1. Asigurați-vă că ansamblul de cabluri al păturii este bine atașat de aceasta.
2. Introduceți ștecherul unității de control în conectorul păturii electrice. Ridicați clema de blocare cu degetul și introduceți ștecherul direct până când se blochează.
3. Introduceți ștecherul în priză (220-240 V AC/50 Hz).
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde pentru a porni aparatul. Aparatul este în stare de standby. Afișajul digital arată "00".
5. Apăsați butonul "Temp +" sau "Temp -"; afișajul de temperatură va indica "5", iar afișajul temporizatorului va indica "3" în mod implicit.

6. Apăsați butonul "Temp +/-" pentru a selecta setarea de temperatură dorită: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Nivelul 1 este cea mai scăzută setare de temperatură, iar Nivelul H este cel mai ridicat.
7. Apăsați butonul "Time +/-" pentru a selecta setarea dorită a temporizatorului: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (ore).
8. Când este setat la cel mai ridicat nivel de temperatură "H", unitatea de control va trece automat la nivelul "7" după 1 oră de funcționare continuă.
9. Când este setat la nivelul de temperatură "8" sau "9", unitatea de control va trece automat la nivelul "7" după 3 ore de funcționare continuă.
10. După utilizare, apăsați butonul de pornire/oprire timp de 1 secundă pentru a opri aparatul și scoateți ștecher ul aparatului din priza rețelei electrice.

Notă: Priza rețelei electrice trebuie să fie în apropiere și accesibilă.

Notă:

- Nu acoperiți unitatea de control și nu exercitați presiune asupra acesteia.
- Vă rugăm să preîncălziți aparatul înainte de utilizare, setând temperatura la "H" timp de 10-15 minute. În timpul utilizării, selectați setarea de temperatură corespunzătoare în funcție de senzațiile corporale.
- Dacă urmează să dormiți sau să utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, setați temperatura la "1".
- Pentru a îndepărta unitatea de control, ridicați clema de blocare cu degetul și trageți ștecher ul direct afară. Nu trageți de cablul unității de control și nu încercați să scoateți ștecher ul unității de control fără a ridica clema de blocare, deoarece veți deteriora priza.
- ATENȚIE: Nu lăsați unitatea de control sub pătură, înfășurată în pătură sau pe pătură în timp ce aceasta este pornită.
- Dacă lăsați pătura nesupravegheată în orice moment în timp ce aceasta este pornită, lăsați-o complet desfășurată pe o suprafață plană.
- ATENȚIE: Nu lăsați pătura pliantă sau șifonată în timp ce este pornită.

Atenție:

- Dacă afișajul indică "P", verificați dacă cuplajul (Fig.1) al produsului a fost conectat ferm, apoi reporniți aparatul. Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, înseamnă că conexiunea internă a produsului prezintă probleme și este necesară solicitarea ajutorului de la service-ul post-vânzare.



(Fig.1)

- Dacă afișajul indică "E", înseamnă că:
 - 1) Firul de încălzire s-a supraîncălzit. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și așteptați până când firul de încălzire se răcește înainte de a-l reutiliza.
 - 2) Produsul prezintă un scurtcircuit intern și s-a defectat.
- Dacă afișajul indică "C", înseamnă că unitatea de control s-a supraîncălzit. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și așteptați până când unitatea de control se răcește; după aceea, aparatul poate fi utilizat în siguranță.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

 Nu curățați chimic	 Nu uscați utilizând un uscător cu tambur	 Nu călcați pătura cu fierul	 Nu stoarceți pătura
 Spălare delicată cu o temperatură maximă de 40°C	 Uscați pe sârmă	 Nu utilizați înălbitor	 A nu fi utilizat de copii foarte mici (0-3 ani)

Spălare la mașină

Pătura electrică poate fi spălată la mașina de spălat (fără cablu!). Setati mașina la programul pentru Lână sau Delicate, la o temperatură maximă a apei de 40 de grade, și adăugați o cantitate mică de detergent.

Notă:

- Pătura electrică trebuie curățată numai după ce cablul a fost îndepărtat din pătură.
- Pătura electrică nu trebuie curățată chimic.
- Pătura electrică de pat nu trebuie niciodată călcată cu fierul (cu abur).
- Pătura electrică de pat nu trebuie niciodată uscată într-un uscător cu tambur.
- Înainte de spălare în mașină, îndepărtați cablul cu întrerupătorul din pătură, plasați pătura într-o plasă și închideți gura sacului.
- Utilizați o cantitate mică de detergent și apoi selectați programul de spălare 'Lână sau Delicate' cu o temperatură maximă de 40°C.
- După spălare, îndepărtați pătura din sacul de plasă.
- Nu stoarceți niciodată pătura electrică cu funcție de centrifugare.
- Stoarceți ușor cât mai multă apă curată din pătură (aveți grijă să nu răsușiți pătura!) și întindeți-o pe un uscător de rufe sau pe o frânghie de rufe pentru a se usca.
- Nu folosiți cleme de rufe pentru a fixa pătura.
- Lăsați pătura să se usuce natural.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare abrazivi, perii, benzină, parafină, soluție pentru geamuri sau diluant de vopsea pentru curățare. Nu stoarceți pătura. Nu uscați pătura în uscător. Nu călcați pătura cu fierul.
- Nu folosiți înălbitor.
- Nu uscați pătura la soare.
- Nu utilizați un aparat precum un uscător de păr pentru a o usca.
- Nu o conectați la rețeaua electrică pentru a o usca.
- Nu scufundați unitatea de control în apă și nu o udați.

Atenție:

După spălare, nu utilizați pătura electrică până când aceasta nu este complet uscată.

Depozitare și întreținere

- Când nu este utilizată, lăsați pătura să se răcească înainte de pliere, deconectați unitatea de control de la pătură, apoi pliați ușor pătura și plasați-o înapoi în punga de ambalaj în care a fost livrată.
- Asigurați-vă că pătura este uscată înainte de a o plia și depozita. Pătura trebuie atârnată într-un loc ventilat pentru a se usca în mod natural.
- Depozitați pătura electrică într-un loc răcoros și uscat.

- Verificați produsul regulat pentru semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne sau dacă pătura a fost utilizată necorespunzător, returnați-o furnizorului înainte de a o refolosi. Asigurați-vă că nu îndoiiți/șifonați pătura.
- Izolația păturii se va deteriora dacă pătura este uscată la soare, călcată cu fierul sau dacă se utilizează agenți antimolii. Deteriorarea materialului de izolație va cauza probleme de siguranță.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50Hz

Putere nominală: 130W

Drepturile dumneavoastră legale de garanție în UE

Beneficiați de o garanție legală de cel puțin 3 ani de la livrare. Dacă produsul este defect sau nu corespunde descrierii, vânzătorul de la care l-ați achiziționat trebuie să ofere un remediu gratuit: reparare sau înlocuire sau — dacă acest lucru nu este posibil în termen de un timp rezonabil și fără inconveniente semnificative — o reducere de preț sau o rambursare. Acest lucru nu aduce atingere drepturilor dumneavoastră legale prevăzute de legislația UE și națională.

Notă: Dacă un defect apare în termen de 1 an de la livrare, se prezumă că acesta exista la momentul livrării, cu excepția cazului în care vânzătorul dovedește contrariul (în unele țări această perioadă este de 2 ani).

Excluderi/limitări

Această garanție nu acoperă materialele consumabile sau piesele supuse uzurii normale, cu excepția cazului în care defectul se datorează lipsei de conformitate. Daunele fizice cauzate de utilizarea neadecvată sau de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite. Nicio prevedere a acestei garanții nu exclude sau limitează răspunderea în cazurile în care o astfel de excludere sau limitare ar fi contrară legii.

Cum se depune o reclamație

Contactați vânzătorul/comerciantul cu dovada achiziției (bon fiscal, factură, confirmare de comandă sau altă dovadă rezonabilă).

Remediile prevăzute de garanția legală sunt gratuite, inclusiv cheltuielile de transport, manopera și materialele.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se predau în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului tomberonului tăiat

Tomberonul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.

Importat de:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Producător:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIUL CLIENȚI



PIESE DE SCHIMB

Važne upute. Čuvajte za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obavezno pročitajte ove upute, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat Vašeg uređaja. Sačuvajte ovu uputu za korištenje kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu za korištenje.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.



1. Važne upute. Pažljivo pročitajte upute prije uporabe i zadržite ih za buduće potrebe.

2. Koristi se kao gornja deka.



3. Ne koristite savijenu ili naboranu. Nikada ne koristite električnu gornju deku kada je savijena, naborana, presavijena i/ili podvučena.

4. Osigurajte da nema oštih nabora, pregiba ili točaka pritiska i redovito ih provjeravajte.

5. Deku se smije koristiti isključivo s priloženim kabelom s prekidačem.



6. Kako biste spriječili oštećenje, ne umećite igle ni druge oštre (metalne) dijelove u električnu gornju deku.

7. Ne stavljajte gomile rublja, jastuke ni slične predmete na električnu gornju deku kada je uključena.

8. Ne podvlačite deku ispod madraca.

9. Kabel za napajanje ne smije ležati na gornjoj deci niti ispod nje.

10. Isključujte električnu gornju deku svako jutro.

11. Ne koristite električnu nadekvu ako je mokra ili vlažna.



12. Ne izlažite proizvod kiši ili vlazi.

13. Ne koristite proizvod za vrijeme grmljavinske oluje.

14. Električna nadekva se ne smije kemijski čistiti.

15. Perite električnu nadekvu samo na način naznačen u uputama.

16. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Ovaj uređaj nije igračka. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.

17. Uređaj ne smiju koristiti mala djeca starija od tri godine, osim ako roditelj ili skrbnik nije unaprijed podesio upravljačke elemente i ako dijete nije dobilo odgovarajuće upute o sigurnom rukovanju upravljačkim elementima.

18. Deku ne smiju koristiti osobe s elektrostimulatorom srca, implantatima ili bilo kojim drugim medicinskim pomagalom. Prvo se posavjetujte s liječnikom.

19. Koristite električnu nadekvu isključivo s priloženim kabelom.

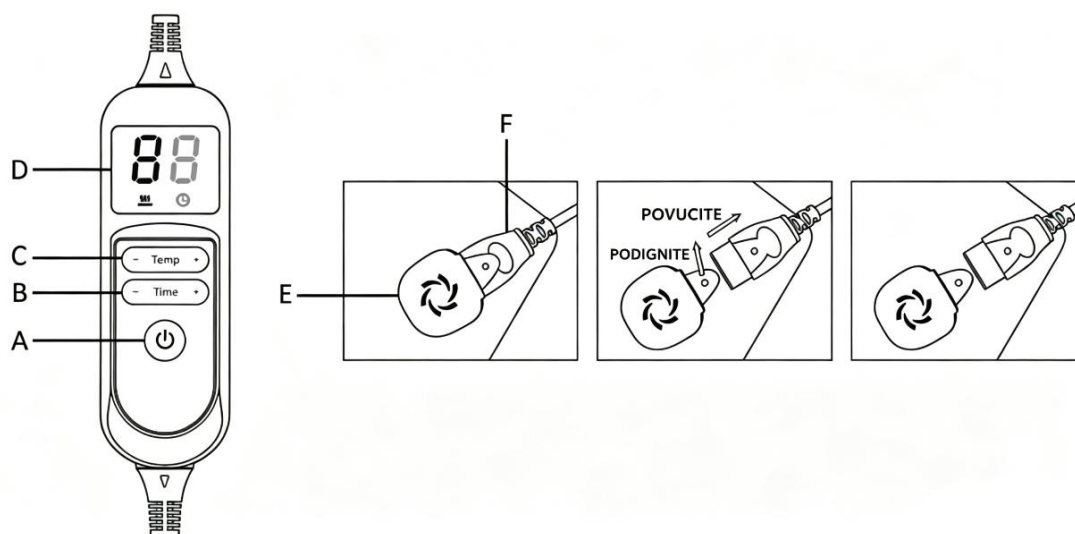
20. Prije pranja električne nadekve obavezno uklonite kabel, kao što je naznačeno u uputama.

21. Izvucite utikač iz utičnice električne mreže kad električna deka nije u uporabi.

22. Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabela; uvijek ga izvucite hvatanjem za utikač.
23. Ne dodirujte deku koja je pala u vodu. Izvucite utikač proizvoda iz utičnice električne mreže.
24. Električne deke namijenjene su isključivo za ljudsku upotrebu, a ne za životinje.
25. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju s njim.
26. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne u komercijalne svrhe.
27. Dugotrajna upotreba na najvišoj postavci topline može uzrokovati iritaciju kože.
28. Električna deka nije prikladna za osobe koje pate od inkontinencije.
29. Električna deka nije prikladna za upotrebu iznad ili ispod vodenog kreveta.
30. Nikada ne koristite električnu deku ako je oštećena.
31. Nikad ne pokušavajte sami popraviti električnu deku.
32. Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe koje ne osjećaju toplinu ni druge iznimno ranjive osobe koje nisu u stanju reagirati na pregrijavanje.
33. Djeca mlađa od tri godine ne smiju koristiti ovaj uređaj jer nisu u stanju reagirati na pregrijavanje.
34. Prekidač ili upravljačka jedinica ne smiju se navlažiti tijekom pranja, a pri sušenju kabel mora biti postavljen tako da voda ne može ući u prekidač ili upravljačku jedinicu.
35. Kada uređaj nije u upotrebi, slijedite upute u odlomcima u nastavku ovog priručnika.
36. Prije pohrane uređaja pričekajte da se ohladi, a zatim ga savijte.
37. Ne gnječite uređaj postavljanjem predmeta na njega tijekom pohrane.
38. Redovito pregledavajte uređaj radi znakova istrošenosti ili oštećenja. Ako postoje takvi znakovi, ako je uređaj bio nepravilno korišten ili ne radi ispravno, vratite ga dobavljaču prije ponovnog uključivanja.
39. Ovaj uređaj nije namijenjen za medicinsku upotrebu u bolnicama.
40. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina pod nadzorom te uz uvjet da je upravljanje uvijek postavljeno na minimalnu vrijednost temperature.
41. Kabel i upravljačka jedinica uređaja mogu uzrokovati opasnost od zapetljavanja, gušenja, spoticanja ili gaženja ako nisu pravilno složeni. Korisnik mora osigurati da su svi viškovi vezica i električni kabeli složeni na siguran način.
42. Ako korisnik spava na uređaju dok je upravljanje postavljeno na višu temperaturu, može doći do opekline kože ili toplinskog udara.
43. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
44. Uređaj se smije koristiti samo s odvojivim upravljačkim uređajem PNB-10T/9H koji je naznačen na uređaju.
45. Ne koristite zajedno s drugim uređajem za grijanje.
46. Informacije o odgovarajućim postavkama upravljanja za neprekidno korištenje uređaja potražite u odlomcima u nastavku ovog priručnika.
47. Upute za pranje potražite u odjeljku "održavanje" ovog priručnika u nastavku.

Sve slike prikazane u ovom priručniku služe isključivo u svrhu ilustracije i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

OPIS DIJELOVA



Postavke temperature: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (najviši)

Postavke tajmera: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (sati)

- A. Gumb za uključivanje/isključivanje
- B. Gumb tajmera ("+": povećanje / "-": smanjenje)
- C. Gumb temperature ("+": povećanje / "-": smanjenje)
- D. Digitalni zaslon
- E. Priključak deke na kabel
- F. Priključak kabela na deku (utikač upravljačkog uređaja)

Deka 150 x 120 cm periva nakon što se prethodno odspoji kabel

KORIŠTENJE DEKE

Ova deka namijenjena je za korištenje kao "gornja deka" te je stoga uvijek treba staviti na osobu, a ne ispod nje ili na gornji dio posteljine. Ne smije se koristiti kao "donja deka".

1. Osigurajte da je kablanski set deke čvrsto pričvršćen za samu deku.
2. Umetnite utikač upravljačkog uređaja u priključak električne deke. Podignite jezičac za zaključavanje prstom i gurnite utikač ravno unutra dok se ne zaključa.
3. Umetnite utikač u utičnicu (220-240 V AC/50 Hz).
4. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde kako biste uključili uređaj. Uređaj je u stanju pripravnosti. Digitalni zaslon prikazuje "00".
5. Pritisnite gumb "Temp +" ili "Temp -"; zaslon temperature prikazivat će "5", a zaslon tajmera prikazivat će "3" prema zadanim postavkama.

6. Pritisnite gumb "Temp +/-" za odabir željene postavke temperature: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H. Razina 1 je najniža postavka temperature, a razina H je najviša.
7. Pritisnite gumb "Time +/-" za odabir željene postavke tajmera: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (sati).
8. Kada je uređaj postavljen na najvišu razinu temperature "H", upravljačka jedinica automatski će se prebaciti na razinu "7" nakon 1 sata neprekidnog rada.
9. Kada je uređaj postavljen na razinu temperature "8" ili "9", upravljačka jedinica automatski će se prebaciti na razinu "7" nakon 3 sata neprekidnog rada.
10. Nakon korištenja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na 1 sekundu kako biste isključili uređaj i izvucite utikač uređaja iz utičnice električne mreže.

Napomena: Utičnica električne mreže mora biti u blizini i lako dostupna.

Napomena:

- Ne prekrivajte upravljačku jedinicu i ne pritišćite je.
- Prije upotrebe zagrijte uređaj postavljanjem temperature na "H" na 10–15 minuta. Tijekom korištenja odaberite odgovarajuću postavku temperature prema osjećaju topline na tijelu.
- Ako idete spavati ili ćete uređaj koristiti dulje vrijeme, postavite temperaturu na "1".
- Kako biste uklonili upravljačku jedinicu, podignite jezičac za zaključavanje prstom i izravno izvucite utikač. Ne povlačite kabel upravljačke jedinice i ne pokušavajte izvući utikač upravljačke jedinice bez podizanja jezičca za zaključavanje jer ćete oštetiti utičnicu.
- UPOZORENJE: Ne ostavljajte upravljačku jedinicu ispod deke, umotanu u deku ili na deci dok je uređaj uključen.
- Ako u bilo kojem trenutku napustite deku dok je uključena, ostavite je potpuno rasprostrtu na ravnoj površini.
- OPREZ: Ne ostavljajte deku savijenu ili zgužvanu dok je uključena.

Pažnja:

- Ako zaslon pokazuje "P", provjerite je li priključak (Sl. 1) proizvoda čvrsto spojen, a zatim ga ponovo pokrenite. Ako se kvar ne može otkloniti, to znači da unutarnja veza proizvoda ima problema i potrebno je zatražiti pomoć od servisne službe.



(Sl. 1)

- Ako zaslon pokazuje "E", to znači:
 - 1) Grijačka žica se pregrijala. Isključite uređaj iz električne mreže i pričekajte da se grijačka žica ohladi prije ponovne upotrebe.
 - 2) Proizvod ima unutarnji kratki spoj i oštećen je.
- Ako zaslon pokazuje "C", to znači da se upravljačka jedinica pregrijala. Isključite uređaj iz električne mreže i pričekajte da se upravljačka jedinica ohladi, nakon čega je sigurno koristiti.

ODRŽAVANJE

 Ne kemijski čistiti	 Ne sušiti u sušilici za rublje	 Ne glačajte deku.	 Ne cijedite deku.
 "Osjetljivo rublje" s maksimalnom temperaturom od 40°C	 Sušiti na konopcu	 Ne izbjeljivati	 Ne smije ga koristiti vrlo mala djeca (0–3 godina)

Pranje u stroju

Električna deka može se prati u perilici rublja (bez kabela!). Postavite perilicu na program za vunu ili osjetljivo rublje, pri maksimalnoj temperaturi vode od 40 stupnjeva, i dodajte malu količinu deterdženta.

Napomena:

- Električna deka smije se čistiti samo nakon što je kabel uklonjen iz deke.
- Električna deka ne smije se kemijski čistiti.
- Električnu deku nikada ne smijete glačati (parnom) glačalom.
- Električna deka nikada se ne smije sušiti u sušilici.
- Prije pranja u perilici rublja uklonite kabel s prekidačem iz deke, stavite deku u mrežastu vrećicu i zatvorite otvor vrećice.
- Upotrijebite malu količinu deterdženta, a zatim odaberite program pranja 'Vuna ili osjetljivo rublje' s maksimalnom temperaturom od 40°C.
- Nakon pranja izvadite deku iz mrežaste vrećice.
- Nikada ne centrifugirajte električnu deku.
- Nježno istisnite što više čiste vode iz deke (pazite da ne cijedite deku!) i raširite je po sušilici za rublje ili konopcu za rublje da se osuši.
- Ne koristite štipaljke za rublje za pričvršćivanje deke.
- Pustite deku da se prirodno osuši.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, četke, benzin, parafin, sredstvo za poliranje stakla ni razrjeđivač boje. Ne cijedite deku. Ne sušite deku u sušilici. Ne glačajte deku.
- Ne bjeličite.
- Ne sušite deku na suncu.
- Ne koristite uređaje kao što je sušilo za kosu za sušenje deke.
- Ne priključujte je na električnu mrežu radi sušenja.
- Ne uranjajte upravljačku jedinicu u vodu niti je izlažite vlazi.

Oprez:

Nakon pranja ne koristite električni nadmadračnik dok se potpuno ne osuši.

Pohrana i održavanje

- Kada uređaj nije u upotrebi, ostavite ga da se ohladi prije savijanja, isključite upravljačku jedinicu iz deke, a zatim nježno savijte deku i vratite je u vrećicu za pakiranje u kojoj je stigla.
- Osigurajte da je deka suha prije savijanja i pohrane. Deku se treba objesiti na prozračnom mjestu kako bi se prirodno osušila.
- Pohranite električnu deku na hladnom, suhom mjestu.

- Redovito provjeravajte proizvod radi znakova istrošenosti ili oštećenja. Ako postoje takvi znakovi ili ako je deka bila pogrešno korištena, vratite je dobavljaču prije ponovne upotrebe. Pazite da ne zgužvate deku.
- Izolacija deke bit će oštećena ako se deka suši na suncu, glača ili kada se koriste sredstva protiv moljaca. Oštećenje izolacijskog materijala uzrokovat će probleme sa sigurnošću.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna snaga: 130W

Vaša zakonska jamstvena prava u EU

Imate zakonsko jamstvo na najmanje 3 godine od isporuke. Ako je proizvod neispravan ili ne odgovara opisu, prodavatelj od kojeg ste ga kupili mora osigurati besplatan pravni lijek: popravak ili zamjenu, ili – ako to nije moguće unutar razumnog roka i bez znatnih neugodnosti – sniženje cijene ili povrat novca. To ne utječe na Vaša zakonska prava prema propisima EU-a i nacionalnim zakonima.

Napomena: Ako se nedostatak pojavi unutar 1 godine od isporuke, smatra se da je postojao u trenutku isporuke, osim ako prodavatelj ne dokaže suprotno (u nekim državama to razdoblje iznosi 2 godine).

Isključenja/ograničenja

Ovo jamstvo ne pokriva potrošne materijale ni dijelove podložne normalnom trošenju, osim ako nedostatak nije posljedica nesukladnosti. Fizička oštećenja nastala neispravnom upotrebom ili nepridržavanjem upute za korištenje nisu pokrivena. Ništa u ovom jamstvu ne isključuje niti ograničava odgovornost u slučajevima u kojima bi takvo isključenje ili ograničenje bilo nezakonito.

Kako ostvariti jamstvo

Obratite se svojem prodavatelju/trgovcu uz dokaz o kupnji (račun, faktura, potvrda narudžbe ili drugi razuman dokaz).

Pravni lijekovi u okviru zakonskog jamstva su besplatni, uključujući troškove dostave, rada i materijala.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatori koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i uporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrižena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.

Uvoznik:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Proizvođač:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SLUŽBA ZA KORISNIKE



REZERVNI DIJELOVI

Důležité pokyny. Uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte všechny níže uvedené pokyny, aby se zabránilo zranění nebo poškození a získali jste nejlepší výsledky z vašeho přístroje. Uložte si tento návod na bezpečném místě. Dáte-li toto zařízení někomu jinému, dejte mu rovněž i tento návod.

V případě škody způsobené uživatelem nedodržením pokynů v tomto návodu bude záruka neplatná. Výrobce/dovozce nenesе žádnou zodpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu, nedbalým použitím nebo v nesouladu s požadavky tohoto návodu.



1. Důležité pokyny. Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Používána jako příkrývka.



3. Nepoužívejte přeloženou nebo zmačkanou. Elektrickou deku nikdy nepoužívejte přeloženou, zmačkanou, přeloženou zpět a/nebo zastrčenou pod matraci.
4. Zajistěte, aby deka neměla ostré záhyby, přeložení ani místa pod tlakem, a pravidelně to kontrolujte.
5. Deku smíte provozovat pouze s dodaným kabelem s přepínačem.



6. Aby nedošlo k poškození, nekládejte do elektrické deky špendlíky ani jiné ostré (kovové) předměty.
7. Nepokládejte na elektrickou deku hromady prádla, polštáře ani podobné předměty, když je zapnutá.
8. Deku nezastrčujte pod matraci.
9. Napájecí kabel nesmí ležet na desce ani pod ní.
10. Elektrickou deku každé ráno vypněte.
11. Nepoužívejte elektrickou deku, pokud je mokrá nebo vlhká.

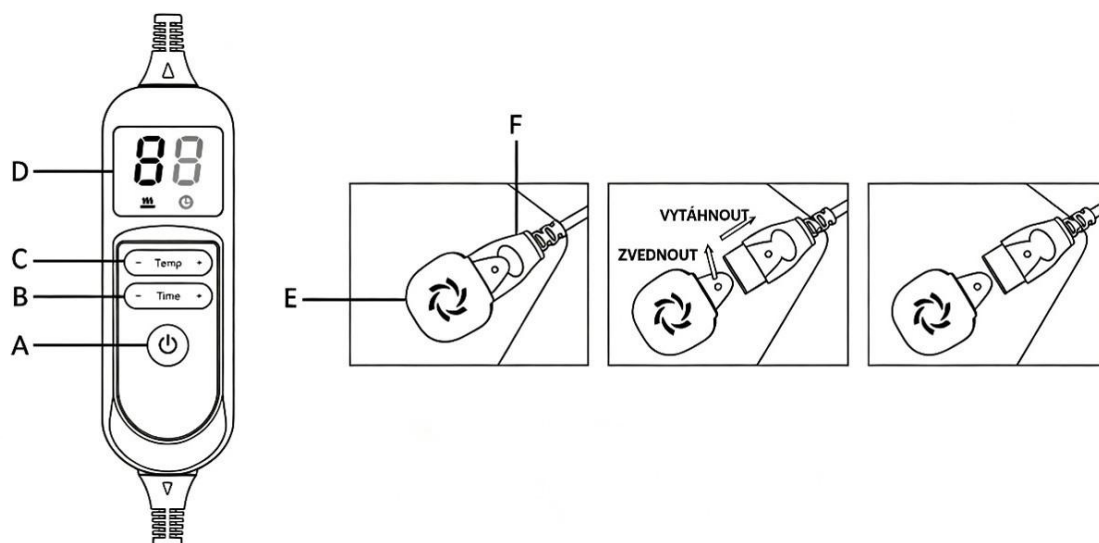


12. Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti.
13. Nepoužívejte výrobek během bouřky.
14. Elektrická deka nesmí být chemicky čištěna.
15. Elektrickou deku perte pouze způsobem uvedeným v pokynech.
16. Tento spotřebič smí používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí spojeným nebezpečím. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu.
17. Spotřebič nesmí používat malé děti starší tří let, pokud rodič nebo opatrovník předem nenastavil ovládací prvky a pokud dítě nebylo řádně poučeno o bezpečném ovládání ovládacích prvků.
18. Deku by neměly používat osoby s kardiostimulátory, implantáty nebo jinými zdravotnickými pomůckami. Nejprve se poraďte se svým lékařem.
19. Elektrickou deku používejte výhradně s přiloženým kabelem.
20. Před praním elektrické deky nezapomeňte odpojit kabel, jak je uvedeno v pokynech.
21. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky síťového napájení, pokud elektrická deka není používána.
22. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel; zástrčku vždy vytahujte uchopením za zástrčku.
23. Nedotýkejte se deky, která spadla do vody. Odpojte výrobek ze síťové zásuvky.

24. Elektrické deky jsou určeny pouze pro použití lidmi, nikoli pro zvířata.
25. Tento výrobek není hračka. Neumožněte dětem si s ním hrát.
26. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční účely.
27. Dlouhodobé používání při nejvyšším nastavení tepla může způsobit podráždění pokožky.
28. Elektrická přikrývka není vhodná pro osoby trpící inkontinencí.
29. Elektrická přikrývka není vhodná pro použití nad vodní postelí ani pod ní.
30. Nikdy nepoužívejte elektrickou přikrývku, pokud je poškozená.
31. Nikdy se nepokoušejte opravovat elektrickou přikrývku sami.
32. Tento spotřebič nesmí používat osoby, které nevnímají teplo, ani jiné velmi zranitelné osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.
33. Děti mladší tří let nesmí tento spotřebič používat, protože nejsou schopny reagovat na přehřátí.
34. Přepínač ani ovládací přístroj nesmí být během praní namočený a při sušení musí být kabel umístěn tak, aby voda nevtekala do přepínače ani do ovládacích prvků.
35. Pokud spotřebič nepoužíváte, postupujte podle pokynů uvedených v níže uvedeném odstavci příručky.
36. Před uložením spotřebiče nechte spotřebič vychladnout a teprve poté ho složte.
37. Během skladování nepokládejte na spotřebič žádné předměty, aby nedošlo k jeho zmačkání.
38. Pravidelně kontrolujte spotřebič, zda nevykazuje příznaky opotřebení nebo poškození. Pokud takové příznaky zjistíte, pokud byl spotřebič nesprávně používán nebo nefunguje, vraťte ho dodavateli, než ho znovu zapnete.
39. Tento spotřebič není určen pro zdravotnické použití v nemocnicích.
40. Spotřebič mohou používat děti starší 3 let a mladší 8 let pod dohledem, přičemž ovládání musí být vždy nastaveno na minimální hodnotu teploty.
41. Kabel a ovládací přístroj spotřebiče mohou při nesprávném uspořádání způsobit riziko zapletení, zaškrcení, zakopnutí nebo sešlápnutí. Uživatel musí zajistit, aby přebytečné šňůry a elektrické kabely byly uloženy bezpečným způsobem.
42. Pokud uživatel spí na spotřebiči s ovládáním nastaveným na vyšší teplotu, může dojít k popáleninám kůže nebo úpalu.
43. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
44. Spotřebič smí být používán pouze s odnímatelným ovládacím přístrojem PNB-10T/9H, který je na spotřebiči vyznačen.
45. Nepoužívejte společně s jiným topným spotřebičem.
46. Pokyny pro příslušná nastavení ovládání při nepřetržitém používání spotřebiče naleznete v níže uvedené části tohoto návodu.
47. Pokyny pro praní naleznete v části "péče a údržba" tohoto návodu níže.

Všechny obrázky v tomto návodu jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečného výrobku.

POPIS DÍLŮ



Nastavení teploty: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (nejvyšší)

Nastavení časovače: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hodin)

- A. Hlavní spínač
- B. Tlačítko časovače ("+": zvýšení / "-": snížení)
- C. Tlačítko teploty ("+": zvýšení / "-": snížení)
- D. Digitální displej
- E. Konektor deky ke kabelu
- F. Konektor kabelu k dece (zástrčka ovládacího přístroje)

Deka 150 x 120 cm pratelná po předchozím odpojení kabelu

POUŽÍVÁNÍ DEKY

Tato deka je určena k použití jako "přikrývka", a proto ji vždy pokládejte na osobu, nikoli pod ni ani přes přikrývku. Nesmí být používána jako "podložka".

1. Ujistěte se, že kabel deky je pevně připojen k samotné dece.
2. Vložte zástrčku přístroje ovládání do konektoru elektrické deky. Zvedněte zajišťovací západku prstem nahoru a zasuňte zástrčku přímo dovnitř, dokud nezaklapne.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky (220-240 V AC/50 Hz).
4. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund pro zapnutí spotřebiče. Spotřebič je v pohotovostním režimu. Digitální displej zobrazuje "00".
5. Stiskněte tlačítko "Temp +" nebo "Temp -"; displej teploty zobrazí "5" a displej časovače zobrazí "3" ve výchozím nastavení.

6. Stisknutím tlačítka "Temp +/-" zvolte požadované nastavení teploty: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H. Stupeň 1 je nejnižší nastavení teploty a stupeň H je nejvyšší.
7. Stiskněte tlačítko "Time +/-" pro zvolení požadovaného nastavení časovače: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hodin).
8. Při nastavení na nejvyšší stupeň teploty "H" přístroj automaticky přepne na stupeň "7" po 1 hodině nepřetržitého provozu.
9. Při nastavení na stupeň teploty "8" nebo "9" přístroj automaticky přepne na stupeň "7" po 3 hodinách nepřetržitého provozu.
10. Po použití stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na 1 sekundu, čímž spotřebič vypnete , a odpojte zástrčku spotřebiče ze síťové zásuvky.

Upozornění: Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a snadno přístupná.

Poznámka:

- Nezakrývejte ovládací přístroj a nevyvíjejte na něj tlak.
- Před použitím spotřebič předejte nastavením teploty na "H" po dobu 10–15 minut. Při používání zvolte vhodné nastavení teploty podle pocitů lidského těla.
- Pokud půjdete spát nebo budete spotřebič používat po delší dobu, nastavte teplotu na "1".
- Chcete-li odpojit ovládací přístroj, zvedněte prstem zajišťovací západku a zástrčku přímo vytáhněte. Netahejte za kabel ovládacího přístroje a nepokoušejte se vytáhnout zástrčku ovládacího přístroje bez zvednutí zajišťovací západky, jinak poškodíte zásuvku.
- UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte ovládací přístroj pod dekou, zabalený v dece ani na dece v době, kdy je zapnutý.
- Pokud deku kdykoli opustíte, zatímco je zapnutá, nechte ji zcela rozloženou na rovném povrchu.
- POZOR: Nenechávejte deku přeloženou ani zmačkanou, pokud je zapnutá.

Pozor:

- Pokud je displej "P", zkontrolujte, zda byl konektor výrobku (Obr. 1) řádně připojen, a poté přístroj znovu spusťte. Pokud závadu nelze odstranit, znamená to, že má výrobek problém s vnitřním zapojením a je třeba se obrátit na poprodejní servis.



(Obr. 1)

- Pokud je displej "E", znamená to:
 - 1) Topný drát se přehřál. Odpojte spotřebič od síťového napájení a počkejte, dokud topný drát nevychladne, a teprve poté jej znovu použijte.
 - 2) Výrobek má vnitřní zkrat a je poškozen.
- Pokud je displej "C", znamená to, že se ovládací přístroj přehřál. Odpojte spotřebič od síťového napájení a počkejte, dokud ovládací přístroj nevychladne – poté je bezpečné jej znovu používat.

PÉČE A ÚDRŽBA

 Nesušte chemicky	 Nesušte v bubnové sušičce	 Deku nežehlete	 Deku nevymačkávejte
 "Jemné oblečení" při maximální teplotě 40°C	 Sušte na šňůře	 Nepoužívejte bělicí prostředky	 Neurčeno pro použití velmi malými dětmi (0–3 let)

Praní v pračce

Elektrickou přikrývku lze prát v pračce (bez kabelu!). Nastavte stroj na program Vlna nebo Jemné praní, při maximální teplotě vody 40 °C, a přidejte malé množství pracího prostředku.

Poznámka:

- Elektrická přikrývka smí být čištěna pouze po odstranění kabelu z deky.
- Elektrická přikrývka se nesmí chemicky čistit.
- Elektrická přikrývka se nesmí nikdy žehlit (parní) žehličkou.
- Elektrická přikrývka nesmí být nikdy sušena v sušičce.
- Před praním v pračce odstraňte z deky kabel s přepínačem, vložte deku do síťového sáčku a zavažte jeho hrdlo.
- Použijte malé množství pracího prostředku a poté zvolte program praní 'Vlna nebo jemné oblečení' s maximální teplotou 40°C.
- Po praní vyjměte deku ze síťového pytle.
- Elektrickou deku nikdy nevymačkávejte v odstředivce.
- Jemně vytlačte co nejvíce čisté vody z deky (dávejte pozor, abyste deku nevymačkávali!) a rozprostřete ji na sušák nebo šňůru na prádlo, aby uschla.
- K přichycení deky nepoužívejte kolíčky na prádlo.
- Nechte deku přirozeně uschnout.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, benzín, parafín, leštidlo na sklo ani ředidla barev. Deku nevymačkávejte. Nesušte deku v sušičce. Deku nežehlete.
- Nepoužívejte bělidlo.
- Nesušte deku na slunci.
- K sušení nepoužívejte spotřebič, jako je například fén na vlasy.
- Za účelem sušení jej nepřipojujte k síťovému napájení.
- Neponořujte ovládací přístroj do vody ani jej nenamáčejte.

Pozor:

Po praní nepoužívejte elektrickou přikrývku, dokud není zcela suchá.

Skladování a údržba

- Pokud přístroj nepoužíváte, nechte jej před skládáním vychladnout, odpojte ovládací přístroj od deky, poté deku opatrně přeložte a vložte zpět do přepravního obalu, ve kterém přišla.
- Před skládáním a uložením deky se ujistěte, že je suchá. Deku je třeba pověsit na větraném místě a nechat ji přirozeně vyschnout.
- Elektrickou přikrývku uchovávejte na chladném, suchém místě.

- Pravidelně zkontrolujte výrobek, zda nevykazuje příznaky opotřebení nebo poškození. Pokud tyto příznaky zpozorujete nebo pokud byla deka nesprávně používána, vraťte ji před dalším použitím dodavateli. Dbejte na to, aby se deka nemačkala.
- Izolace deky může být poškozena, pokud je deka sušena na slunci, žehlena nebo pokud jsou použity prostředky proti molům. Poškození izolačního materiálu může způsobit bezpečnostní problémy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50Hz

Příkon: 130W

Vaše zákonná práva vyplývající ze záruky v EU

Na produkt se vztahuje zákonná záruka po dobu nejméně 3 roků od dodání. Pokud je produkt vadný nebo neodpovídá popisu, prodejce, u kterého jste jej zakoupili, je povinen poskytnout bezplatnou nápravu: opravu nebo výměnu, nebo – pokud to není možné do přiměřené doby a bez závažných nepříjemností – snížení ceny nebo vrácení peněz. Tím nejsou dotčena Vaše zákonná práva vyplývající z právních předpisů EU a vnitrostátních zákonů.

Poznámka: Pokud se vada objeví do 1 roku od dodání, předpokládá se, že existovala již při dodání, pokud prodejce neprokáže opak (v některých zemích je tato lhůta 2 roky).

Výluky / omezení

Tato záruka se nevztahuje na spotřební materiál ani díly podléhající běžnému opotřebení, pokud vada není způsobena nesouladem s kupní smlouvou. Fyzické poškození způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením návodu k použití není kryto zárukou. Nic v této záruce nevylučuje ani neomezuje odpovědnost v případech, kdy by takové vyloučení nebo omezení bylo v rozporu se zákonem.

Jak uplatnit záruku

Kontaktujte svého prodejce / obchodníka s dokladem o zakoupení (účtenka, faktura, potvrzení objednávky nebo jiný přiměřený doklad).

Opravné prostředky v rámci zákonné záruky jsou bezplatné, včetně nákladů na dopravu, práci a materiál.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vrácení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vrácení zřízených výrobcí nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vrácení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.



7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.

Dovozce:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Výrobce:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNICKÝ SERVIS



NÁHRADNÍ DÍLY

Важни инструкции. Запазете за бъдеща употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.



1.  Важни инструкции. Прочетете внимателно инструкциите преди употреба и ги запазете за бъдещи справки.

2. Използвано като горно одеяло.



3.  Не използвайте сгънато или набръчкано. Никога не използвайте електрическото горно одеяло, когато е сгънато, намачкано, прегънато назад и/или наметнато.

4. Уверете се, че няма остри гънки, прегъвания или точки на натиск, и редовно ги проверявайте.

5. Одеялото трябва да се използва само с приложения комплект кабел с превключвател.



6.  За да предотвратите повреда, не поставяйте игли или други остри (метални) части в електрическото горно одеяло.

7. Не поставяйте купчини пране, възглавници или подобни предмети върху електрическото горно одеяло, когато то е включено.

8. Не наметайте одеялото.

9. Захранващият кабел не трябва да лежи върху или под горното одеяло.

10. Изключвайте електрическото горно одеяло всяка сутрин.

11. Не използвайте електрическото одеяло, ако е мокро или влажно.



12.  Не излагайте продукта на дъжд или влага.

13. Не използвайте продукта по време на гръмотевична буря.

14. Електрическото одеяло не трябва да се подлага на химическо чистене.

15. Перете електрическото одеяло само по начина, посочен в инструкциите.

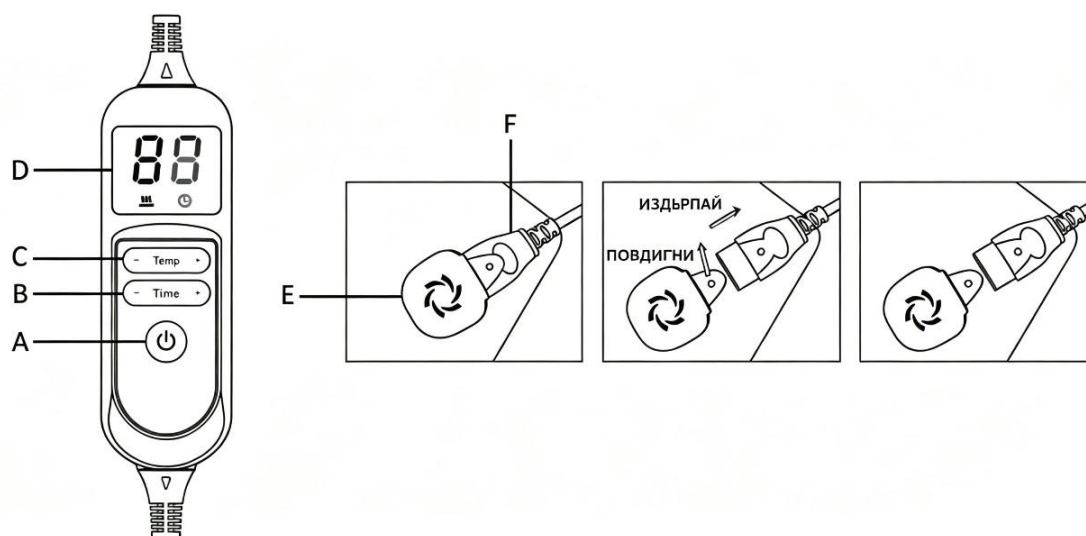
16. Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако получат надзор или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат свързаните рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

17. Уредът не трябва да се използва от малки деца над тригодишна възраст, освен ако бутоните за управление не са предварително настроени от родител или настойник и освен ако детето не е получило подходящи инструкции как да използва безопасно бутоните за управление.

18. Одеялото не трябва да се използва от хора с пейсмейкъри, импланти или други медицински помощни средства. Първо се консултирайте с Вашия лекар.
19. Използвайте електрическото одеяло само заедно с предоставения кабел.
20. Уверете се, че сте отстранили кабела преди пране на електрическото одеяло, както е посочено в инструкциите.
21. Изваждайте щепсела от електрическата мрежа, когато електрическото одеяло не се използва.
22. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела; винаги хващайте щепсела, за да го извадите.
23. Не докосвайте одеялото, ако е паднало във вода. Извадете щепсела на продукта от контакта на електрическата мрежа.
24. Електрическите одеяла са предназначени само за използване от хора, а не от животни.
25. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с него.
26. Продуктът е предназначен само за лична употреба, а не за търговски цели.
27. Продължителното използване при най-висока настройка на топлина може да доведе до дразнене на кожата.
28. Електрическото одеяло не е подходящо за лица, страдащи от инконтиненция.
29. Електрическото одеяло не е подходящо за използване върху или под водно легло.
30. Никога не използвайте електрическото одеяло, ако е повредено.
31. Никога не се опитвайте сами да поправяте електрическото одеяло.
32. Този уред не трябва да се използва от лица, нечувствителни към топлина, и от други силно уязвими лица, които не могат да реагират при прегряване.
33. Деца под 3-годишна възраст не трябва да използват този уред поради невъзможността им да реагират на прегряване.
34. Превключвателят или устройството за управление не трябва да се намокрят по време на пране, а при сушене кабелът трябва да бъде наредена така, че водата да не попада в превключвателя или управлението.
35. Когато уредът не се използва, моля следвайте инструкциите в посочения по-долу раздел на ръководството.
36. При прибиране на уреда за съхранение, оставете го да се охлади преди съгване.
37. Не огъвайте уреда, като поставяте предмети върху него по време на съхранение.
38. Редовно проверявайте уреда за признаци на износване или повреда. Ако има такива признаци, ако уредът е бил използван неправилно или не работи, върнете го на доставчика преди да го включите отново.
39. Уредът не е предназначен за медицинска употреба в болница.
40. Уредът може да се използва от деца над 3 години и под 8 години под надзор, като управлението винаги трябва да е зададено на минималната стойност на температурата.
41. Кабелът и устройството за управление на уреда могат да създадат рискове от заплитане, задушаване, спъване или настъпване, ако не са наредени правилно. Потребителят трябва да се увери, че излишните връзки и електрическите кабели са наредени по безопасен начин.
42. Ако потребителят спи върху уреда с управлението, зададено на по-висока температура, може да получи изгаряния на кожата или топлинен удар.
43. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.
44. Уредът трябва да се използва само с подвижното устройство за управление PNB-10T/9H, което е обозначено на уреда.
45. Не използвайте заедно с друг нагревателен уред.
46. За инструкции относно подходящите настройки на управлението за непрекъснато използване на уреда, моля, вижте съответния раздел по-долу в ръководството.
47. За инструкции относно прането, вижте раздел "поддръжка" на ръководството по-долу.

Всички изображения в това ръководство са само за справка и може да се различават от действителния продукт.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



Настройки на температурата: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – Н (най-висок)

Настройки на таймера: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (часа)

- A. Бутон за включване/изключване
- B. Бутон за таймер ("+": увеличаване / "-": намаляване)
- C. Бутон за температура ("+": увеличаване / "-": намаляване)
- D. Цифров дисплей
- E. Конектор на одеялото към кабела
- F. Конектор на кабела към одеялото (щепсел на устройството за управление)

Одеялото 150 x 120 cm може да се пере след предварително отделяне на кабела.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОДЕЯЛОТО

Това одеяло е предназначено за използване като "горно одеяло" и затова трябва винаги да се поставя върху човека, а не под него или върху чаршафа. То не трябва да се използва като "долно одеяло".

1. Уверете се, че кабелният комплект на одеялото е здраво прикрепен към самото одеяло.
2. Поставете щепсела на устройството за управление в конектора на електрическото одеяло. Повдигнете заключващия език нагоре с пръст и натиснете щепсела директно навътре, докато се заключи.
3. Поставете щепсела в контакта (220-240 V AC/50 Hz).
4. Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 2 секунди, за да включите уреда. Уредът е в режим на готовност. Цифровият дисплей показва "00".
5. Натиснете бутона "Temp +" или "Temp -"; дисплеят за температура ще покаже "5", а дисплеят за таймер ще покаже "3" по подразбиране.

6. Натиснете бутона "Temp +/-", за да изберете желаната настройка на температурата: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – Н.
Ниво 1 е най-ниската настройка на температурата, а ниво Н е най-високата.
7. Натиснете бутона "Time +/-", за да изберете желаната настройка на таймера: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (часа).
8. При настройване на най-високото ниво на температурата "Н" устройството за управление автоматично ще превключи на ниво "7" след 1 час непрекъсната работа.
9. При настройване на ниво на температурата "8" или "9" устройството за управление автоматично ще превключи на ниво "7" след 3 часа непрекъсната работа.
10. След употреба натиснете бутона за вкл./изкл. за 1 секунда, за да изключите уреда, и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.

Забележка: Контактът на електрическата мрежа трябва да бъде наблизо и достъпен.

Забележка:

- Не покривайте устройството за управление и не упражнявайте натиск върху него.
- Моля, загрейте уреда предварително преди употреба, като настроите температурата на "Н" за 10–15 минути. При използване изберете подходящата настройка на температурата според усещането на човешкото тяло.
- Ако ще заспите или ще използвате уреда продължително, моля, настроите температурата на "1".
- За да отстраните устройството за управление, повдигнете заключващия езиче нагоре с пръст и издърпайте щепсела право навън. Не дърпайте кабела на устройството за управление и не се опитвайте да извадите щепсела на устройството за управление, без да повдигнете заключващото езиче, тъй като ще повредите контакта.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте устройството за управление под одеялото, увито в одеялото или върху одеялото, докато е включено.
- Ако оставите одеялото включено, докато се отдалечите, моля оставете го напълно разгънато върху равна повърхност.
- ВНИМАНИЕ: Не оставяйте одеялото сгънато или намачкано, докато е включено.

Внимание:

- Ако дисплеят показва "P", проверете дали конекторът (Фиг. 1) на продукта е свързан здраво, след което рестартирайте устройството. Ако неизправността не може да бъде отстранена, това означава, че вътрешната връзка на продукта е повредена и е необходимо да се обърнете към сервиза за следпродажбено обслужване.



(Фиг. 1)

- Ако дисплеят показва "E", това означава:
 - 1) Нагревателната жица е прегряла. Моля, изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте нагревателната жица да изстине, преди да използвате отново.
 - 2) Продуктът има вътрешно късо съединение и е повреден.
- Ако дисплеят показва "C", това означава, че управляващото устройство е прегряло. Моля, изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте управляващото устройство да изстине, след което използването е безопасно.

ПОДДРЪЖКА

 Не използвайте химическо чистене	 Не сушете в сушилня	 Не гладете одеялото.	 Не изстисквайте одеялото
 "Деликатно измиване" с максимална температура 40°C	 Сушете на простилка	 Не избелвайте	 Не се използва от много малки деца (0–3 години)

Пране в машина

Електрическото одеяло може да се пере в пералната машина (без кабела!). Задайте на машината програма за вълна или деликатно пране, при максимална температура на водата 40 degrees, и добавете малко количество перилен препарат.

Забележка:

- Електрическото одеяло трябва да се почиства само след като кабелът е отстранен от него.
- Електрическото одеяло не трябва да се суходрочи.
- Електрическото одеяло никога не трябва да се гладете с (парен) ютия.
- Електрическото одеяло никога не трябва да се суши в сушилня.
- Преди пране в перална машина отстранете кабела с превключвателя от одеялото, поставете одеялото в мрежеста торба и завържете гърлото на торбата.
- Използвайте малко количество перилен препарат и изберете програмата за пране 'Вълна или деликатни тъкани' с максимална температура 40°C.
- След пране отстранете одеялото от мрежената торба.
- Никога не центрофугирайте електрическото одеяло.
- Внимателно изстискайте колкото се може повече чиста вода от одеялото (внимавайте да не изстисквате одеялото!) и го разстелете върху сушилник или въже за дрехи, за да изсъхне.
- Не използвайте щипки за дрехи, за да закрепите одеялото.
- Оставете одеялото да изсъхне естествено.
- Никога не използвайте абразивни препарати за почистване, четки, бензин, парафин, препарати за стъкло или разреждители за боя за почистване. Не изстисквайте одеялото. Не сушете одеялото в сушилня. Не гладете одеялото.
- Не избелвайте.
- Не сушете одеялото на слънце.
- Не използвайте уред като сешоар за изсушаването му.
- Не го свързвайте към електрическата мрежа, за да го изсушите.
- Не потапяйте устройството за управление във вода и не го мокрете.

Внимание:

След пране не използвайте електрическото одеяло, докато не е напълно сухо.

Съхранение и поддръжка

- Когато не се използва, оставете одеялото да се охлади преди съгване, изключете устройството за управление от одеялото, след което внимателно сгънете одеялото и го поставете обратно в опаковъчната торба, в която е пристигнало.
- Уверете се, че одеялото е сухо преди да го сгънете и приберете. Одеялото трябва да бъде окачено на проветриво място, за да изсъхне естествено.

- Съхранявайте електрическото одеяло на хладно, сухо място.
- Проверявайте продукта редовно за признаци на износване или повреда. Ако има такива признаци или ако одеялото е използвано неправилно, върнете го на доставчика преди повторна употреба. Уверете се, че не огъвате одеялото с резки прегъвания.
- Изолацията на одеялото ще се повреди, ако одеялото се суши на слънце, глади или когато се използват препарати срещу молци. Повредата на изолационния материал ще причини проблеми с безопасността.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50Hz

Номинална мощност: 130W

Вашите правни права на гаранция в ЕС

Имате правна гаранция за най-малко 3 години от доставката. Ако продуктът е дефектен или не съответства на описанието, продавачът, от когото сте го закупили, е длъжен да осигури безплатно отстраняване на проблема: ремонт или замяна, или – ако това не е възможно в разумен срок и без значително неудобство – намаляване на цената или възстановяване на сумата. Това не засяга законовите Ви права съгласно законодателството на ЕС и националното законодателство.

Забележка: Ако дефект се появи в рамките на 1 година от доставката, се приема, че той е съществувал към момента на доставката, освен ако продавачът не докаже друго (в някои страни този срок е 2 години).

Изключения/ограничения

Тази гаранция не покрива консумативи или части, подложени на нормално износване, освен ако дефектът не се дължи на липса на съответствие. Физически повреди, причинени от неправилна употреба или от неспазване на ръководството с инструкции, не се покриват. Нищо в тази гаранция не изключва или ограничава отговорността в случаите, когато подобно изключване или ограничаване би било незаконно.

Как да предявите рекламация

Свържете се с Вашия продавач/търговец с доказателство за покупка (касова бележка, фактура, потвърждение на поръчка или друго разумно доказателство).

Средствата за защита по законовата гаранция са безплатни, включително доставката, труда и материалите.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са избрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират разделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.

Внесено от:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Производител:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Fontos utasítások. Őrizze meg a jövőbeni használatához.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Azon sérülések esetén, amely azért következik be, mert a használó nem tartja be az utasításokat, a garancia érvényét veszíti. A gyártó/importőr nem vállal felelősséget a használati útmutató be nem tartása, a gondatlan használat vagy nem az útmutató javaslatának be nem tartása miatt bekövetkező sérülésekért.



1. Fontos utasítások. Használat előtt olvassa el gondosan az utasításokat, és őrizze meg azokat a jövőbeni felhasználás céljából.

2. Felső takaróként használva.



3. Ne használja összehajtván vagy gyűrve. Soha ne használja az elektromos felső takarót összehajtott, gyűrött, visszahajtott és/vagy betúrt állapotban.

4. Győződjön meg arról, hogy nincsenek éles gyűrődések, hajtások vagy nyomáspontok, és rendszeresen ellenőrizze ezeket.

5. A takarót kizárólag a mellékelt kapcsolós kábellel szabad üzemeltetni.



6. A károsodás megelőzése érdekében ne szúrjon tűket vagy más éles (fém) tárgyakat az elektromos felső takaróba.

7. Ne helyezzen ruhaneműt, párnákat vagy hasonló tárgyakat az elektromos felső takaróra, amikor az be van kapcsolva.

8. Ne tűrje be a takarót.

9. A hálózati kábel nem feküdhethet a felső takarón vagy alatta.

10. Minden reggel kapcsolja ki az elektromos felső takarót.

11. Ne használja az elektromos takarót, ha az nedves vagy párás.



12. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.

13. Ne használja a terméket zivatar idején.

14. Az elektromos takarót tilos vegytisztítani.

15. Az elektromos takarót csak az utasításokban megjelölt módon mossa.

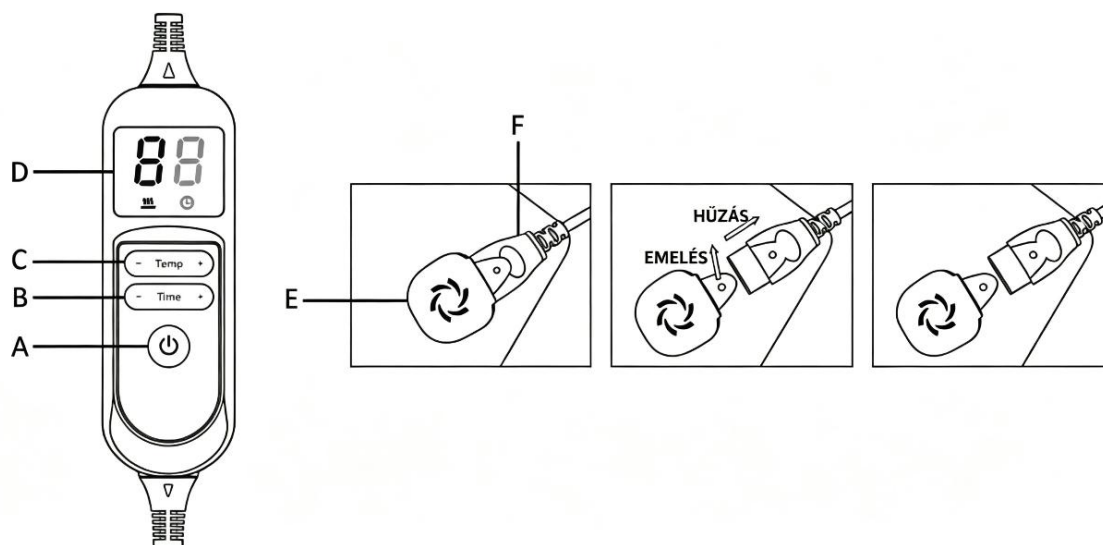
16. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos felügyeletet vagy útmutatást kaptak, és értik a használatból járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást vagy felhasználói karbantartást.

17. A készüléket három évesnél idősebb kisgyermek csak akkor használhatja, ha a vezérlőket a szülő vagy gondviselő előre beállította, és a gyermek megfelelő oktatást kapott arról, hogyan kezelje biztonságosan a vezérlőket.

18. A takarót ne használják szívritmus-szabályozóval, implantátummal vagy egyéb orvosi segédeszközzel élő személyek. Először kérje ki orvosa véleményét.
19. Az elektromos takarót kizárólag a mellékelt kábelel együtt használja.
20. Az utasításokban megjelölt módon történő mosás előtt győződjön meg arról, hogy a kábelt eltávolította az elektromos takaróból.
21. Ha az elektromos takarót nem használja, húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.
22. Soha ne húzza ki a dugót az aljzatból a kábelnél fogva; mindig a dugónál fogva távolítsa el.
23. Ne érintse meg a vízbe esett takarót. Húzza ki a terméket a hálózati aljzatból.
24. Az elektromos takarók kizárólag emberi használatra készültek, állatok számára nem.
25. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele.
26. A termék kizárólag magáncélú használatra készült, nem kereskedelmi célokra.
27. A legmagasabb hőfokozaton való hosszan tartó használat bőrirritációt okozhat.
28. Az elektromos felső takaró nem alkalmas inkontinenciában szenvedő személyek számára.
29. Az elektromos felső takaró nem alkalmas vízágy felett vagy alatt való használatra.
30. Soha ne használja az elektromos felső takarót, ha az sérült.
31. Soha ne kísérelje meg az elektromos felső takaró önálló javítását.
32. Ezt a készüléket nem használhatják hőérzékelési zavarban szenvedő, illetve egyéb, fokozottan veszélyeztetett személyek, akik nem képesek megfelelően reagálni a túlmelegedésre.
33. Három évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mivel nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
34. Mosás közben a kapcsolót vagy a vezérlőegységet nem érheti víz, szárítás során pedig a kábelt úgy kell elhelyezni, hogy a víz ne folyhasson be a kapcsolóba vagy a vezérlőbe.
35. Amikor a készülék nincs használatban, kövesse a kézikönyv lenti fejezetének utasításait.
36. A készülék elrakásakor hagyja kihűlni, mielőtt összehajtja.
37. Ne nyomja össze a készüléket azáltal, hogy tárolás közben tárgyakat helyez rá.
38. Rendszeresen ellenőrizze a készüléken a kopás vagy károsodás jeleit. Ha ilyen jeleket észlel, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, vagy ha nem működik megfelelően, újbóli bekapcsolás előtt juttassa vissza a forgalmazóhoz.
39. Ez a készülék nem rendeltetésszerű kórházi orvosi használatra.
40. A készüléket 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek is használhatják felügyelet mellett, feltéve, hogy a vezérlés mindig a minimális hőmérséklet értékre van beállítva.
41. A készülék kábele és vezérlőegysége – ha nincs megfelelően elrendezve – összegabalyodás, megfojtás, megbotlás vagy rátaposás veszélyét rejt magában. A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a felesleges rögzítők és elektromos kábelek biztonságosan legyenek elrendezve.
42. Ha a felhasználó magasabb hőmérsékletre beállított vezérléssel alszik a készüléken, bőregést vagy hőgutát szenvedhet.
43. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
44. A készülék kizárólag a készüléken feltüntetett, levehető vezérlőegységgel PNB-10T/9H használható.
45. Ne használja együtt más fűtőkészülékkel.
46. A készülék folyamatos használatához szükséges megfelelő vezérlési beállításokra vonatkozó utasításokat lásd a kézikönyv alábbi szakaszában.
47. A mosási utasításokért tekintse meg a kézikönyv alábbi "ápolás és karbantartás" szakaszát.

A kézikönyvben látható összes kép csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges terméktől.

KÉSZÜLÉK RÉSZEI



Hőmérséklet-beállítások: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (legmagasabb)

Időzítő-beállítások: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (óra)

- A. Be-/kikapcsoló gomb
- B. Időzítő gomb ("+": növelés / "-": csökkentés)
- C. Hőmérséklet gomb ("+": növelés / "-": csökkentés)
- D. Digitális kijelző
- E. A takaró csatlakozója a kábelhez
- F. A kábel csatlakozója a takaróhoz (vezérlőegység dugója)

A takaró a kábel leválasztása után mosható, mérete 150 x 120 cm.

A TAKARÓ HASZNÁLATA

Ez a takaró "felső takaróként" céljára készült, ezért mindig egy személy fölé kell teríteni, nem alá, és nem az ágynemű tetejére. Nem használható "alsó takaróként" céljára.

1. Győződjön meg arról, hogy a takaró kábelkészlete szorosan csatlakoztatva van magához a takaróhoz.
2. Illessze be a vezérlőegység dugóját az elektromos takaró csatlakozójába. Ujjával emelje fel a rögzítő fület, majd nyomja be a dugót egyenesen, amíg az a helyére nem kattan.
3. Illessze be a dugót az aljzatba (220-240 V AC/50 Hz).
4. Tartsa nyomva a be/ki gombot 2 másodpercig a készülék bekapcsolásához. A készülék készenléti állapotban van. A digitális kijelzőn "00" látható.
5. Nyomja meg a "Temp +" vagy a "Temp -" gombot; a hőmérséklet-kijelző alapértelmezés szerint "5" értéket mutat, az időzítő kijelző pedig "3" értéket.

6. Nyomja meg a "Temp +/-" gombot a kívánt hőmérséklet-beállítás kiválasztásához: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H.
Az 1. szint a legalacsonyabb hőmérséklet-beállítás, a H szint pedig a legmagasabb.
7. Nyomja meg a "Time +/-" gombot a kívánt időzítő beállítás kiválasztásához: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (óra).
8. Ha a hőmérséklet a legmagasabb szintre "H" van beállítva, a vezérlőegység 1 óra folyamatos működés után automatikusan "7" szintre kapcsol.
9. Ha a hőmérséklet "8" vagy "9" szintre van beállítva, a vezérlőegység 3 óra folyamatos működés után automatikusan "7" szintre kapcsol.
10. Használat után nyomja meg a be/kikapcsoló gombot 1 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

Megjegyzés: A hálózati aljzatnak a közelben kell lennie és hozzáférhetőnek kell lennie.

Megjegyzés:

- Ne takarja le a vezérlőegységet, és ne fejtse ki rá nyomást.
- Használat előtt előmelegítse a készüléket úgy, hogy a hőmérsékletet "H" fokozatra állítja 10–15 percre. Használat közben válassza ki a megfelelő hőmérséklet-beállítást az emberi test érzete alapján.
- Ha el kíván aludni, vagy hosszabb ideig kívánja használni a készüléket, állítsa a hőmérsékletet "1" fokozatra.
- A vezérlőegység eltávolításához emelje fel ujjával a rögzítő fület, majd húzza ki egyenesen a dugót. Ne húzza a vezérlőegység kábelét, és ne próbálja kihúzni a vezérlőegység dugóját a rögzítő fül felemelése nélkül, mert ez károsíthatja az aljzatot.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a vezérlőegységet a takaró alatt, a takaróba tekerve vagy a takarón bekapcsolt állapotban.
- Ha bármikor elhagyja a takarót, miközben az be van kapcsolva, hagyja azt teljesen kiterítve, sík felületen.
- VIGYÁZAT: Ne hagyja a takarót összehajtván vagy összegyűrve, miközben be van kapcsolva.

Figyelem:

- Ha a kijelző "P" értéket mutat, ellenőrizze, hogy a termék csatlakozója (1. ábra) megfelelően csatlakoztatva van-e, majd indítsa újra. Ha a hiba nem szüntethető meg, az azt jelenti, hogy a termék belső összeköttetésében probléma van, és szervizszolgáltatáshoz kell fordulni.



(1. ábra)

- Ha a kijelző "E" értéket mutat, az azt jelenti:
 - 1) A fűtőszál túlmelegedett. Kérjük, válassza le a készüléket a hálózatról, és várja meg, amíg a fűtőszál lehűl, mielőtt újra használná.
 - 2) A termékben belső rövidzárlat keletkezett, és meghibásodott.
- Ha a kijelző "C" értéket mutat, az azt jelenti, hogy a vezérlőegység túlmelegedett. Válassza le a készüléket a hálózatról, és várja meg, amíg a vezérlőegység lehűl – ezt követően a készülék biztonságosan használható.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Vegytisztítás tilos	 Ne szárítsa szárítógépben	 Ne vasalja a takarót.	 Ne csavarja ki a takarót.
 "Finom mosás" maximális hőmérsékleten: 40°C	 Szárítsa ruhaszárító kötélen	 Ne fehéritse	 Kisgyermek (0–3 év) nem használhatják

Gépi mosás

Az elektromos takaró mosógépben is mosható (kábel nélkül!). Állítsa a gépet gyapjú vagy kímélő mosási programra, maximálisan 40 fokos víztemperaturán, és adjon hozzá kevés mosószert.

Megjegyzés:

- Az elektromos takarót csak akkor szabad tisztítani, ha a kábelt eltávolította a takaróból.
- Az elektromos takarót nem szabad vegytisztítani.
- Az elektromos takarót soha ne vasalja (gőz)vasalóval.
- Az elektromos takarót soha nem szabad szárítógépben szárítani.
- Mosógépben való mosás előtt távolítsa el a kábelt a kapcsolóval együtt a takaróból, helyezze a takarót egy hálós zsákba, és zárja le a zsák nyílását.
- Használjon kis mennyiségű mosószert, majd válassza ki a 'Gyapjú vagy finom mosás' programot, amelynek maximális hőmérséklete 40°C.
- Mosás után távolítsa el a takarót a hálós zsákból.
- Soha ne centrifugálja az elektromos takarót.
- Óvatosan nyomja ki a takaróból a lehető legtöbb tiszta vizet (vigyázzon, nehogy kicsavarja a takarót!), majd terítse szárítóállványra vagy ruhaszárító kötélre száradni.
- Ne használjon ruhacsipeszt a takaró rögzítéséhez.
- Hagyja a takarót természetesen megszáradni.
- Soha ne használjon súroló tisztítószer, kefét, benzint, paraffint, üvegtisztítót vagy festékhígítót tisztításhoz. Ne csavarja ki a takarót. Ne szárítsa a takarót szárítógépben. Ne vasalja a takarót.
- Ne fehéritse.
- Ne szárítsa a takarót napon.
- Ne használjon olyan készüléket, mint például hajszárító, a szárításhoz.
- Szárítás céljából ne csatlakoztassa a hálózati áramellátáshoz.
- Ne merítse a vezérlőegységet vízbe, és ne nedvesítse meg.

Vigyázat:

Mosás után ne használja az elektromos ágymelegítő takarót, amíg az teljesen meg nem száradt.

Tárolás és karbantartás

- Ha nem használja a készüléket, hagyja lehűlni, mielőtt összehajtja. Válassza le a vezérlőegységet a takaróról, majd óvatosan hajtsa össze a takarót, és tegye vissza a csomagolótasakba, amelyben érkezett.
- Győződjön meg arról, hogy a takaró száraz, mielőtt összehajtja és eltárolja. A takarót szellőztetett helyen kell felakasztani, hogy természetes úton száradjon meg.
- Az elektromos melegítő takarót hűvös, száraz helyen tárolja.

- Rendszeresen ellenőrizze a terméket a kopás vagy károsodás jelei szempontjából. Ha ilyen jelek mutatkoznak, vagy ha a takarót nem rendeltetésszerűen használták, az újbóli használat előtt küldje vissza a forgalmazóhoz. Győződjön meg arról, hogy a takarón nem keletkeznek gyűrődések.
- A takaró szigetelése károsodhat, ha a takarót napon szárítják, vasalják, vagy molyirtó szereket használnak. A szigetelőanyag károsodása biztonsági problémákat okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Névleges teljesítmény: 130W

Az Ön EU jogi garanciajogai

A szállítástól számítva legalább 3 évig jogi garancia illeti meg Önt. Ha a termék hibás vagy nem felel meg a leírásnak, az eladónak ingyenes megoldást kell nyújtania: javítást vagy cserét, illetve – ha ésszerű időn belül és jelentős kellemetlenség nélkül ez nem lehetséges – árszállítást vagy visszatérítést. Ez nem érinti az Önt megillető, az EU és a nemzeti jogszabályok szerinti törvényes jogokat.

Megjegyzés: Ha a hiba a szállítástól számított 1 éven belül jelentkezik, vélelmezni kell, hogy a szállítás időpontjában már fennállt, kivéve ha az eladó bizonyítja az ellenkezőjét (egyres országokban ez az időszak 2 év).

Kizárások/korlátozások

Ez a garancia nem terjed ki a fogyóeszközökre vagy a normál kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészekre, kivéve ha a hiba megfelelési hiányra vezethető vissza. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a használati utasítás be nem tartásából eredő fizikai sérülések nem tartoznak a garancia hatálya alá. A garancia egyetlen rendelkezése sem zárja ki vagy korlátozza a felelősséget olyan esetekben, amikor az ilyen kizárás vagy korlátozás jogellenes lenne.

Hogyan érvényesítheti igényét

Lépjen kapcsolatba az eladóval/forgalmazóval a vásárlást igazoló dokumentummal (nyugta, számla, rendelés-visszaigazolás vagy egyéb ésszerű bizonyíték).

A jogi garancia keretében igénybe vehető jogorvoslatok ingyenesek, beleértve a szállítási, munka- és anyagköltségeket is.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkretétel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-ket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtésük, átadásuk, újrafelhasználásuk vagy anyaghasznosításuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Forgalmazó:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Gyártó:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

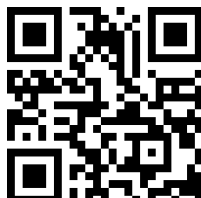
Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ÜGYFÉLSZOLGÁLA



PÓTALKATRÉSZEK

Important instructions. Retain for future use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.



1. Important instructions. Read the instructions carefully before use and retain instructions for future reference.

2. Used as over blanket.



3. Do not use folded or rucked. Never use the electric over-blanket when folded, creased, folded back and/or tucked in.

4. Make sure that there are no sharp creases, folds or pressure points and regularly recheck for these.

5. The blanket must only be operated using the supplied cord set with switch.



6. To prevent damage, do not insert pins or other sharp (metal) parts in the electric over-blanket.
7. Do not place stacks of laundry, pillows or similar items on the electric over-blanket when it is switched on.
8. Do not tuck the blanket in.
9. The supply cord must not lie on or under the over-blanket.
10. Switch off the electric over-blanket every morning.
11. Do not use the electric over-blanket if it is wet or damp.

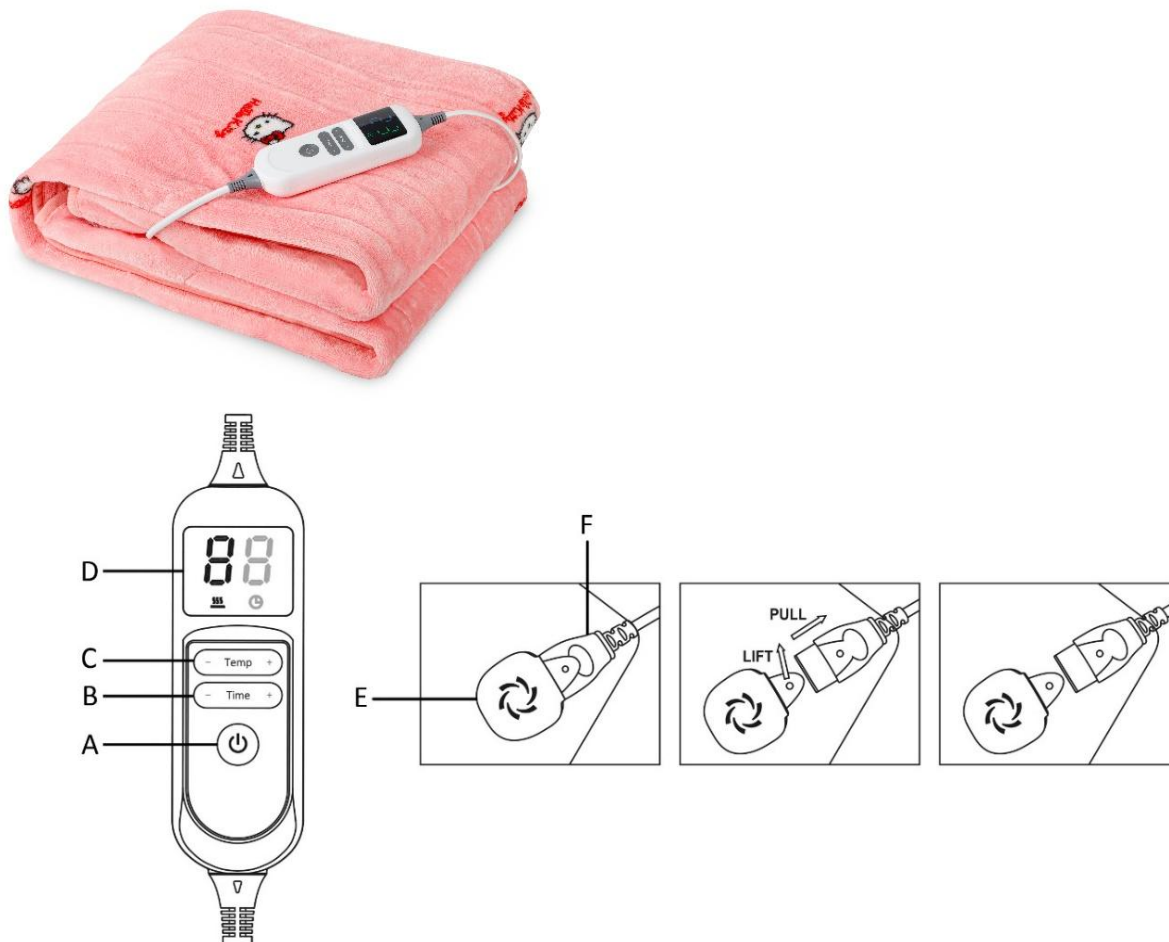


12. Do not expose the product to rain or moisture.
13. Do not use the product during a thunderstorm.
14. The electric over-blanket must not be dry-cleaned.
15. Only wash the electric over-blanket as indicated in the instructions.
16. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
17. The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, and unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
18. The blanket should not be used by people with pacemakers, implants, or any other medical aid. Consult your doctor first.
19. Only use the electric over-blanket in conjunction with the supplied cord.
20. Make sure you remove the cord before washing the electric over-blanket as indicated in the instructions.

21. Remove the plug from the mains socket when the electric blanket is not in use.
22. Never remove the plug from the socket by pulling the cord; always remove by the plug.
23. Do not touch a blanket that has fallen into water. Unplug the product from the mains socket.
24. Electric blankets are intended for human use only, not for animals.
25. This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
26. The product is intended for private use only, not for commercial purposes.
27. Prolonged use at the highest heat setting can result in skin irritation.
28. The electric over-blanket is not suitable for persons suffering from incontinence.
29. The electric over-blanket is not suitable to be used over or under a water bed.
30. Never use the electric over-blanket if damaged.
31. Never attempt to repair the electric over-blanket yourself.
32. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
33. Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
34. The switch or control unit must not be allowed to get wet during washing and that during drying the cord must be positioned to ensure that water does not flow into the switch or control.
35. When not in use, please follow the instructions of below paragraph of the manual.
36. When storing the appliance, allow it to cool down before folding.
37. Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.
38. Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.
39. The appliance is not intended for medical use in hospital.
40. The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
41. The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.
42. If the appliance is slept on with the controls set to a higher temperature the user may suffer skin burns or heat stroke.
43. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
44. The appliance is only to be used with the detachable control unit PNB-10T/9H that is marked on the appliance.
45. Do not use together with another heating appliance.
46. Regarding the instructions for appropriate settings of controls for continuous use of the appliance, please refer to the below paragraph of the manual.
47. For washing instructions, refer to the "maintenance" section of the manual below.

All images shown in this manual are for reference purposes only and may vary from the actual product.

PARTS DESCRIPTION



Temperature settings: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H (highest)

Timer settings: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hours)

- A. On/off button
- B. Timer button ("+": increasing / "-": decreasing)
- C. Temperature button ("+": increasing / "-": decreasing)
- D. Digital display
- E. Connector of the blanket to the cord
- F. Connector of the cord to the blanket (Control unit plug)

Blanket 150 x 120 cm washable after first detaching the cord

USE OF THE BLANKET

This blanket is intended to be used as an "over-blanket" and therefore should always be placed on top of an individual, not under them or on the top of a bed sheet. It is not to be used as an "under-blanket".

1. Make sure the cord set from the blanket is firmly attached to the blanket itself.
2. Insert the control unit plug into the connector of the electric blanket. Lift the locking tab up with your finger and push in the plug directly until locked.
3. Insert the plug into the socket (220-240 V AC/50 Hz).
4. Press and hold the on/off button for 2 seconds to turn on the appliance. The appliance is in standby state. The digital display shows "00".
5. Press the "Temp +" or "Temp -" button; the temperature display will show "5" and the timer display will show "3" by default.

6. Press the button "Temp +/-" to select your desired temperature setting: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 – H. Level 1 is the lowest temperature setting, and Level H is the highest.
7. Press the button "Time +/-" to select your desired timer setting: 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8 – 9 (hours).
8. When set to the highest temperature level "H", the control unit will automatically switch to level "7" after 1 hour of continuous operation.
9. When set to the temperature level "8" or "9", the control unit will automatically switch to level "7" after 3 hours of continuous operation.
10. After use, press the on/off button for 1 second to turn off the appliance and unplug the appliance from the mains socket.

Take note: The mains socket must be nearby and accessible.

Note:

- Do not cover the control unit and do not exert pressure on it.
- Please preheat the appliance before use by setting the temperature to "H" for 10-15 minutes. When using it, please select the appropriate temperature setting according to human body's feeling.
- If you will go to sleep or use the appliance for a long time, please set the temperature to "1".
- To remove the control unit, lift the locking tab up with your finger and pull the plug directly out. Do not pull the control unit cable and do not try to pull the control unit plug out without lifting the locking tab as you will damage the socket.
- **WARNING:** Do not leave the control unit underneath the blanket, wrapped in the blanket or on the blanket while it is turned on.
- If you leave your blanket at any point while it is turned on, please leave it completely open on a flat surface.
- **CAUTION:** Do not leave your blanket folded or crumpled, while it is turned on.

Attention:

- If display is "P", please check whether the coupler (Fig.1) of the product has been connected firmly or not, then restart it. If the fault cannot be removed, it means the internal connection of the product has problems and it needs to ask help from after-sales service.



(Fig.1)

- If display is "E", it means:
 - 1) The heating wire has overheated. Please disconnect the appliance from the mains and wait until the heating wire cools down before reuse.
 - 2) The product has an internal short circuit and has been broken.
- If display is "C", it means the control unit has been overheated. Please disconnect the appliance from the mains and wait until the control unit cools down, then it is safe to use.

MAINTENANCE

			
Do not dry clean	Do not dry using a tumble dryer	Do not iron the blanket	Do not wring out the blanket
			
"Delicate wash" with a maximum temperature of 40°C	Dry on a line	Do not bleach	Not to be used by very young children (0-3 years)

Machine washing

The electric over-blanket can be washed in the washing machine (without the cord!). Set the machine to a Wool or Delicate wash, at a maximum water temperature of 40 degrees, and add a small quantity of detergent.

Take note:

- The electric over-blanket must only be cleaned after the cord has been removed from the blanket.
- The electric over-blanket must not be dry-cleaned.
- The electric over-blanket should never be ironed using a (steam) iron.
- The electric over-blanket must never be dried in a tumble-drier.
- Before washing in the washing machine remove the cord with the switch from the blanket, place the blanket in a string bag and close the neck of the bag.
- Use a small amount of detergent and then select the 'Wool or Delicates' wash programme with a maximum temperature of 40°C.
- After washing remove the blanket from the string bag.
- Never spin dry the electric over-blanket.
- Gently squeeze as much clean water as possible from the blanket (be careful not to wring the blanket!) and spread it over a drying rack or clothes line to dry.
- Do not use clothes pegs to secure the blanket.
- Let the blanket dry naturally.
- Never use abrasive cleaners, brushes, petrol, paraffin, glass polish or paint thinners for cleaning. Do not wring the blanket. Do not dry the blanket in a dryer. Do not iron the blanket.
- Do not bleach.
- Do not dry the blanket in the sun.
- Do not use an appliance such as a hair dryer to dry it.
- Do not connect it to the mains supply to dry it.
- Do not immerse the control unit in water or get it wet.

Caution:

After washing, do not use the electric over-blanket until it is completely dry.

Storage and maintenance

- When not in use, allow it to cool down before folding, disconnect the control unit from the blanket, then gently fold the blanket and place back into the packing bag it arrived in.
- Make sure the blanket is dry before folding and packing it away. The blanket should be hung in a ventilated location to dry naturally.
- Store the electric over-blanket in a cool, dry space.

- Check the product regularly for signs of wear or damage. If there are signs of these, or if the blanket has been misused, please return it to the supplier before reusing. Make sure that you don't crease the blanket.
- Insulation of the blanket will be damaged if the blanket is dried under the sun, ironed or when mothproofing agents are used. Damage to the insulation material will cause safety problems.

TECHNICAL DATA

Rating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Rating power: 130W

Your EU legal guarantee rights

You have a legal guarantee for at least 3 years from delivery. If the product is faulty or not as described, the seller you bought from must provide a free-of-charge remedy: repair or replacement, or—if not possible within a reasonable time and without significant inconvenience—a price reduction or refund. This does not affect your statutory rights under EU and national laws.

Note: If a defect appears within 1 year of delivery, it is presumed to have existed at delivery unless the seller proves otherwise (in some countries this period is 2 years).

Exclusions/limitations

This guarantee does not cover consumables or parts subject to normal wear and tear unless the defect is due to lack of conformity. Physical damage caused by misuse or by not following the instruction manual is not covered. Nothing in this guarantee excludes or limits liability where such exclusion or limitation would be unlawful.

How to claim

Contact your seller/retailer with proof of purchase (receipt, invoice, order confirmation or other reasonable evidence).

Remedies under the legal guarantee are free of charge, including shipping, labour, and materials.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Imported by:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Manufacturer:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS